

5 - 31 AGOSTO 2017

DOSSIER DE PRENSA



**66**  
**FESTIVAL  
INTERNACIONAL  
DE SANTANDER**

[www.festivalsantander.com](http://www.festivalsantander.com)





Ciclo  
**GRANDES CONCIERTOS**



Juanjo Mena (© Michal Novak)



Juan Pérez Floristán (© A. del Junco)



BBC Philharmonic Orchestra

Patrocinado por:

fundación



Sábado 5 de agosto. 20:30 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales

### BBC Philharmonic Orchestra

**Juan Pérez Floristán**, piano

**Juanjo Mena**, director

#### Ludwig van Beethoven

- Obertura *Egmont* Op 84

#### Sergei Rachmaninov

- Rapsodia sobre un tema de Paganini Op 43

#### Hector Berlioz

- Sinfonía *Fantástica* Op 14

# G

anador del Primer Premio y Premio del Público en el Concurso de Piano de Santander Paloma O'Shea y Primer Premio en el Concurso Steinway de Berlín (2015), **Juan Pérez Floristán** es ya un referente entre las nuevas generaciones de músicos españoles y europeos.

Ha debutado en las principales capitales de España y Europa y ha tocado con las orquestas sinfónicas de San Petersburgo y Malmö, de Radio Televisión Española, Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, de Málaga, Córdoba, de Castilla y León y Filarmónica de Gran Canaria, entre otras. Ha sido dirigido por los maestros Pablo González, Marc Soustrot, Adrian Leaper, Juan Luis Pérez, Lorenzo Viotti, Christian Arming, Pedro Hallfter, Salvador Brotons, Víctor Ambroa, Antoine Marguier y Rubén Gimeno.

Comprometido asimismo con el mundo de la música de cámara, mantiene una formación estable, el Trío VibrArt, con Miguel Colom (violín) y Fernando Arias (violonchelo), formación que ha recibido consejos, entre otros, de Menahem Pressler y Kennedy Moretti. Aunque esporádicas, son también muy importantes sus colaboraciones con músicos de la talla de Abel y Arnau Tomás (Cuarteto Casals), Jean Boisseau (Cuarteto Ebéne), Pablo Barragán (clarinete) y Dietrich Henschel (barítono). También ha participado en encuentros de música de cámara como el Festival de Verbier, el Encuentro de Música de Santander y el Festival de Les Arcs, donde tocó con el prestigioso Fine Arts Quartet. Además, y gracias al apoyo de Elisabeth Leonskaja, ha participado en los festivales Sommets-Musicaux de Gstaad en Suiza y Ruhr Klavier Festival en Alemania con la consiguiente grabación en vivo de un CD. Su próximo álbum será publicado bajo el sello Naxos durante la temporada 2017-2018.

En cuanto a su desarrollo pianístico, se forma durante sus primeros diez años de aprendizaje con su madre, María Floristán, a raíz de lo cual empieza a entrar en contacto con grandes personalidades de la música: Daniel Barenboim, Nelson Goerner, Ana Guijarro, Claudio Martínez-Mehner, Menahem Pressler, Stephen Kovacevich, Klaus Hellwig, Ralf y Mark Gothóni, Jacques Zoon, Marta Gulyás, Frans Helmerson, Horacio Gutiérrez y Férénc Rados. Sin embargo, será otra profesora la que, durante cuatro años, se encargue de su formación en la Escuela de Música Reina Sofía, marcándole el camino profesional de forma definitiva: Galina Eguizarova. Ha contado con el gran apoyo de la Fundación Alexander von Humboldt, fundamental para su carrera y desarrollo, y de Juventudes Musicales de Madrid. Asimismo, en 2016 el Ayuntamiento de Sevilla le concedió la medalla de la ciudad y es premio Paraíso de la Asociación de Amigos de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla.

**Juanjo Mena** es uno de los directores españoles más reconocidos del circuito internacional. En la actualidad es director titular de la BBC Philharmonic. Ha sido principal director invitado de la Bergen Filharmoniske Orkester, principal director invitado del Teatro Carlo Felice de Génova, y director titular y artístico de la Orquesta Sinfónica de Bilbao.

Ha dirigido prestigiosas formaciones, como la Filarmónica de Berlín, Oslo Filharmonien, Orchestre National de France, Capitole de Toulouse, Orchestra Filarmónica della Scala, Milan, Orches-



tra Sinfonica Nazionale della RAI, Münchner Rundfunk Orchester, Dresdner Philharmonie, Göteborg Symphoniker, Royal Stockholm Philharmonic, y la Danish National Symphony Orchestra, a la vez que dirige periódicamente las principales orquestas españolas.

Desde su debut americano con la Baltimore Symphony en 2004 ha dirigido las más importantes orquestas de Estados Unidos: las sinfónicas de Chicago, Boston, Houston, Cincinnati, Pittsburg, New York Philharmonic y Los Angeles Philharmonic, Cleveland y Philadelphia Orchestra, entre otras muchas.

Sus próximos compromisos incluyen su debut al frente de la Filarmónica de Rotterdam, la Orquesta Sinfónica de la Radio Sueca y la Orquesta Sinfónica de NHK (Japón), y su vuelta a las temporadas de la Boston Symphony, Orchestre Symphonique de Montréal, Oslo Filharmonien, Dresden Philharmonic, Danish National Symphony Orchestra y la Orquesta Nacional de España.

Con la BBC Philharmonic ha protagonizado giras por Alemania, Austria, China y Corea del Sur, Hungría, Croacia, Eslovenia y España, y tiene una presencia estable en los prestigiosos BBC Proms londinenses.

Juanjo Mena realiza actualmente una serie de grabaciones con la BBC Philharmonic para el sello discográfico Chandos. Los discos homenajes a Alberto Ginastera, Isaac Albéniz, Manuel de Falla, Gabriel Pierné, Xabier Montsalvatge, C.M. von Weber y Joaquín Turina han obtenido grandes críticas por parte de la prensa especializada, como Gramophone Magazine, The Telegraph, BBC Music Magazine, Financial Times o The Guardian.

■ La **BBC Philharmonic** es una orquesta de radio inglesa, conocida por su versatilidad y exploración de innovadores repertorios. Siendo una de las seis orquestas de la BBC, lleva a cabo más de cien conciertos al año, emite frecuentemente en la BBC Radio 3, hace tours internacionales y realiza varias apariciones anuales en los BBC Proms.

Joven e innovadora por naturaleza, la pasión de la BBC Philharmonic por llevar la música clásica a nuevas audiencias incluye colaboraciones con artistas como *Clean Bandit*, *The 1975*, *Jarvis Cocker* y *The xx*.

Juanjo Mena es el actual director titular de la BBC Philharmonic. En enero de 2017, la orquesta nombra a Ben Gernon de veintisiete años, director principal invitado y a John Storgårds director titular invitado. Mark Simpson continuará como compositor residente.

Situada en Salford, la Orquesta mantiene una estrecha relación con la región de Greater Manchester, ofreciendo numerosas giras alrededor del norte de Inglaterra, actuaciones en el Manchester's Bridgewater Hall y studio concerts en MediaCityUK.

La orquesta tiene un programa en expansión sobre aprendizaje y divulgación, una fuerte introducción en los trabajos de aprendizaje y las estrellas de la BBC en su segunda película *Ten Pieces* - ganadora de un premio Children's BAFTA en noviembre de 2016.

Internacionalmente reconocida, la BBC Philharmonic ofrece regularmente giras en Europa y Asia, ha realizado más de doscientas cincuenta grabaciones con Chandos Records y mantiene su pasión por los compositores británicos y la música actual.

Recientemente ha sido nominada para los Mercury Music Prize por su colaboración en *The 1975*, y posteriormente galardonada con el premio "Live Lounge Performance of the Year" por los BBC Music Award.

## Juan Pérez Floristán se presenta en Santander junto a la BBC Philharmonic confirmando así su proyección internacional





Charles Dutoit (© Aline Paley)

Royal Philharmonic Orchestra  
(© Nick Rutter)

Lunes 14 de agosto. 20:30 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales

### Royal Philharmonic Orchestra Charles Dutoit, director

#### Hector Berlioz

- Obertura de *Le Corsaire* Op 21

#### Edward Elgar

- Variaciones *Enigma* Op 36

#### Ludwig van Beethoven

- Sinfonía n. 5 en do menor Op 67



En 2017 la **Royal Philharmonic Orchestra** (RPO) continúa celebrando su setenta aniversario a la vanguardia de la música en el Reino Unido. Cadogan Hall, su sede desde 2004, sirve como trampolín para catorce residencias en todo el país, a menudo en lugares donde el acceso a la música orquestal en directo es limitado. Con un alcance más amplio que cualquier otro gran conjunto del Reino Unido, la RPO se ha convertido en la orquesta nacional de Gran Bretaña.

El programa regional y las presentaciones regulares en Cadogan Hall, Royal Festival Hall y Royal Albert Hall, son dirigidas por Charles Dutoit, director artístico y director principal; Pinchas Zukerman, director invitado principal; Alexander Shelley, director adjunto principal; y Grzegorz Nowak, director adjunto permanente. Las giras internacionales también son vitales para el trabajo de la Orquesta y la llevan a destinos de prestigio en todo el mundo.

Durante más de veinte años, RPO Resound con su programa comunitario y educativo, ha llevado música al corazón de las regiones donde toca la orquesta. Ha trabajado con jóvenes, personas sin hogar y pacientes en recuperación de ictus.

La RPO tiene su propia cadena de radio online, The Sound of the Royal Philharmonic Orchestra, que transmite a través de su web, y un canal de video online, RPO TV, de cortos en streaming, escritos, dirigidos y filmados por los propios músicos. La orquesta se ha vuelto cada vez más activa en las plataformas de medios sociales: Facebook, Twitter, YouTube, Instagram y el blog RPO.

Aunque la formación participa en videojuegos, bandas sonoras de películas y en conciertos de rock, su prioridad artística sigue siendo primordial: la creación de música al más alto nivel para el público más amplio posible. Inmersos en la celebración de su setenta aniversario la RPO continúa desarrollando su versatilidad y sus altos estándares como una de las orquestas sinfónicas con más visión de futuro.

■ Cautivando audiencias en todo el mundo, **Charles Dutoit** es uno de los directores más codiciados actualmente. Ha actuado con las principales orquestas en los cinco continentes. Actualmente director artístico y titular de la Royal Philharmonic Orchestra. Con la Philadelphia Orchestra, que le otorgó el título de director laureado ha celebrado recientemente treinta años de colaboración artística. Colabora también con las orquestas de Chicago, Boston, San Francisco, Nueva York y Los Ángeles, y es invitado frecuente en Londres, Berlín, París, Múnich, Moscú, Sídney, Pekín, Hong Kong y Shanghái.

Sus más de doscientas grabaciones para Decca, Deutsche Grammophon, EMI, Philips y Erato han cosechado múltiples premios y distinciones, incluyendo dos Grammys.

Durante veinticinco años fue director artístico de la Orquesta Symphonique de Montreal, formando un dinámico equipo musical reconocido en todo el mundo. De 1991 a 2001, fue director titular de la Orchestre National de France y en 1996 fue nombrado director titular de la Sinfónica



de la NHK (Tokio), donde ahora es director musical emérito. Fue director musical de la Philadelphia Orchestra en Mann Music Center durante diez años y en Saratoga Performing Arts Center durante veintiun años.

Ha sido director musical del Festival de Música del Pacífico de Sapporo y del Festival Internacional de Música de Miyazaki en Japón, así como de la Academia Musical Internacional de Verano Canton en Guangzhou. En 2009, se convirtió en director musical de la Verbier Festival Orchestra.

A los veintitantos años, fue invitado por Herbert von Karajan para dirigir la Staatsoper de Viena. Desde entonces ha dirigido en la ROH Covent Garden, la Metropolitan, la Deutsche Oper Berlín, la Ópera de Roma y el Teatro Colón Buenos Aires.

## **Charles Dutoit, batuta señera de una gran generación, dirige la Quinta Sinfonía de Beethoven**

Posee diversas distinciones: Ciudadano Honorífico de la Ciudad de Filadelfia (1991); Grand Officier de l'Ordre national du Québec (1995); Comendador de las Artes y las Letras por el gobierno de Francia (1996); y Oficial Honorífico de la Orden de Canadá (1998). En 2007, recibió la Medalla de Oro de la ciudad de Lausana, su lugar de nacimiento, y el Premio a los Logros de Toda una Vida 2014 de los Premios International Classical Music (ICMA).

Tiene Doctorados Honoríficos de las universidades de McGill, Montréal, Laval y Curtis School of Music.

Un trotamundos motivado por su pasión por la historia y la arqueología, la ciencia política, el arte y la arquitectura, Charles Dutoit ha viajado por todas las 196 naciones del mundo.





Thomas Hengelbrock (© F. Grandidier)

Viernes 18 de agosto. 20:30 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales

### Balthasar Neumann - Coro y Solistas

### Balthasar Neumann - Ensemble

Thomas Hengelbrock, director

#### Franz Schubert

- *Stabat Mater* en sol menor, D. 175
- Sinfonía n.8 en si menor D. 759 *Inacabada*

#### Ludwig van Beethoven

- Misa en Do Mayor Op 86



Balthasar Neumann (1687-1753) es quien da nombre a la orquesta, y no solo se destaca por haber sido un memorable arquitecto del Barroco, sino también por representar una innovadora creatividad y una mirada global. Como arquitecto, fue un pionero al combinar por primera vez la arquitectura, la pintura, las esculturas y los jardines. Sus ideales conforman la base fundamental de los **Balthasar-Neumann-Ensembles** y su director artístico Thomas Hengelbrock. El director, el coro y la orquesta crean una estrecha interacción de las artes. Gracias a Evonik Industries pueden realizar investigaciones musicológicas y explorar las fuentes y la búsqueda de tesoros musicales. Los resultados se experimentan durante programas, que abarcan diferentes épocas y géneros musicales, adecuados especialmente para cada ocasión y la sala de concierto. Ponen, así, en evidencia el conocimiento adquirido a través de la sonoridad, donde se encuentra la tradición recopilada y enriquecida con la correspondiente pasión por la música y la gente.

En el año 1995, Thomas Hengelbrock reunió para el Ensemble a excelentes músicos internaciona-



(© F. Grandidier)

les. Hoy la orquesta cuenta con su “voluntad de estilo propio y de expresión apasionada” (FAZ) y está considerada como uno de los mejores conjuntos sonoros de su género. Su principal objetivo es la interpretación musical sobre una base histórica documentada de la ejecución. Las obras que abarcan desde el Barroco temprano hasta la Modernidad son presentadas con un instrumental auténtico, correspondientemente adecuado a sus fechas de origen y sus contextos históricos.

El ensemble es frecuentemente invitado en los grandes escenarios y centros culturales europeos. Las obras más conocidas relucen por la frescura de sus interpretaciones. De esta manera, las óperas de Mozart, Bizet y Verdi sorprenden en una nueva configuración de su sonido original. El conjunto actúa con regularidad en el Festival de Baden-Baden, en el Festival de Música de Schleswig-Holstein, en la Ópera de París, en el Teatro Real Madrid, en el Konzerthaus Dortmund, en la Philharmonie Essen y en el Festival de Salzburgo.

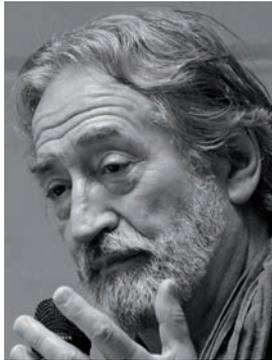
Dentro de las recientes publicaciones en DVD del ensemble se encuentra el *Elisir d’amore* de Donizetti con Rolando Villazón, como director y cantante, al lado de Miah Persson y distribuida por Deutsche Grammophon; y *Don Giovanni* de Mozart con Anna Netrebko y Erwin Schrott, bajo el sello de Sony Music.

**Thomas Hengelbrock** es director principal de la NDR Elbphilharmonie Orchester, fundador y director de los Balthasar-Neumann-Ensembles y “Chef associé” de la Orquesta de París. Es uno de los directores más prestigiosos de nuestro tiempo. Su repertorio abarca desde la música del siglo XVII hasta obras contemporáneas, e incluye todos los géneros.

Como director invitado, Thomas Hengelbrock disfruta a nivel nacional e internacional de una excelente reputación. Ha trabajado con la Orquesta Real del Concertgebouw, la Filarmónica de Viena, la Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera y muchas otras formaciones. Se presenta con regularidad en el Teatro Real Madrid, en la Ópera de París, en el Festspielhaus Baden-Baden y en el Konzerthaus Dortmund, y trabaja con cantantes como Plácido Domingo, Cecilia Bartoli, Anna Netrebko y Christian Gerhaher. Además en 2011 Thomas Hengelbrock debutó con *Tannhäuser* en el Festival de Bayreuth.

## Después de protagonizar uno de los acontecimientos musicales del año en Europa, la inauguración de la nueva sala de conciertos de Hamburgo, Thomas Hengelbrock regresa con su proyecto más personal





Jordi Savall



Ulises Martínez



Daniele Carnovich

Sábado 19 de agosto. 20:30 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales

### Jordi Savall *Las rutas de la esclavitud*

Hesperion XXI, Capella Reial de Catalunya con músicos de Mali, Madagascar, Marruecos, México, Brasil, Argentina y Venezuela

**LAS RUTAS DE LA ESCLAVITUD**  
(Portugal, España & América Latina)  
Memorias de la Esclavitud 1444 - 1888

#### Intérpretes

Mali

**Kassé Mady Diabaté**, canto

**Ballake Sissoko**, kora

**Mamani Keita, Nana Kouyaté, Tanti Kouyaté**, coristas

Madagascar

**Rajery**, valiha

Marruecos

**Driss el Maloumi**, oud

México

TEMBEMBE ENSAMBLE CONTINUO

**Ada Coronel**, canto & baile

**Ulises Martínez**, canto, violín, vihuela & leona

**Leopoldo Novoa**, marimbol, marimba de chonta & tiple colombiano

**Enrique Barona**, vihuela, leona. Jarana, quijada de caballo, baile & voz

Brasil

**Maria Juliana Linhares**, soprano

**Zé Luis Nascimento**, percusiones

Argentina

**Adriana Fernández**, soprano

Venezuela

**Iván García**, bajo

LA CAPELLA REIAL DE CATALUNYA

**David Sagastume**, contratenor

**Víctor Sordo**, tenor

**Lluís Vilamajó**, tenor

**Daniele Carnovich**, bajo

HESPÈRION XXI

**Pierre Hamon**, flautas

**Jean-Pierre Canihac**, cornetto

**Béatrice Delpierre**, chirimía

**Daniel Lassalle**, sacabuche



**Josep Borràs**, bajón  
**Jordi Savall**, viola de gamba soprano  
**Lorenz Duftschmid**, viola de gamba baja  
**Xavier Puertas**, violone  
**Xavier Díaz-Latorre**, tiorba, guitarra & vihuela de mano  
**Andrew Lawrence-King**, arpa barroca hispánica  
**David Mayoral**, percusión  
**Manuel Forcano**, recitante

**Jordi Savall**, dirección

Con el apoyo del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, el Institut Ramon Llull y el Programa México en Escena del Fondo para la Cultura y las Artes de CONACULTA - MÉXICO

Patrocinado por:



Las rutas de la esclavitud  
 (Portugal, España y Latinoamérica)  
 Memorias de esclavitud 1500-1888

**Recitado (0):** Aristóteles, *Política*

Música: Percusión

**Recitado (1):** 1444. Crónica del descubrimiento y la conquista de Guinea.

Música: Kora & Valiha

Anónimo (Malí) *Djonya* (Introducción)

Mateo Flecha, el Viejo / Son jarocho (trad.) La Negrina-Gugurumbé & Los Negritos Lazir Sinval (Brasil, tradición africana) *Vida ao Jongo* (Jongo da Serrinha)

**Recitado (2):** 1505. El 15 de septiembre, el rey Fernando el Católico escribe una carta a Nicolás de Ovando.

Música: Guitarra (Romanesca)

Juan Gutiérrez de Padilla (Mss. Puebla, 1657) *Tambalagumbá* Tradicional (Pacífico, Colombia) *Velo que bonito* (o San Antonio) (Canto sacro)

Anónimo (Malí) *Manden Mandinkadenou* (Canto de griot)

**Recitado (3):** 1620. Los primeros esclavos africanos llegan a las colonias inglesas.

Música: Valiha

Tradicional / Erivan Araújo (Brasil) *Canto de Guerreiro* (Caboclinho paraibano)

Anónimo (Malí) *Kourouanfouga*

**Recitado (4):** 1657. Richard Ligon publica *A True and Exact History of the Island of Barbadoes* en Londres

Música: Percusión

Trad. (Costa Chica de Guerrero, México) *Son de la Tirana: Mariquita, María*

Roque Jacinto de Chavarría (Sucre, 1718) Los Indios: *iFuera, fuera! iHáganles lugar!*



Hanna Bayodi



Enrique Barona (© D. Ignaszewski)



Kasse Madi Diabate



Driss El Maloumi (@Teresa Llordés)

**Recitado (5):** 1661. Los castigos de los esclavos contemplados en el “Código de esclavitud de Barbados”.

Música: Tambores muy lentos

Anónimo (Mali) *Sinanon Saran* (Canto de griot)

**Recitado (6):** 1685. El “Código Negro” promulgado por Luis XIV se impuso hasta 1848.

Música: Kora & Oud

Trad. (Santander de Quilachao, Colombia) *El Torbellino*

Tradicional / Escurinho (Brasil) *Saí da casa* (Ciranda)

**Recitado (7):** 1748. Montesquieu, De la esclavitud de los negros.

Música: Malimba

Anónimo (Madagascar) *Véro* (instrumental)

Anónimo, Códice Trujillo (Perú, Bolivia) *Tonada El Congo: A la mar me llevan*

**Recitado (8):** 1782. La esclava Belinda solicita al Congreso de Massachusetts una pensión.

Música: Oud

Anónimo (Mali) *Simbo* (Canto de griot)

Tradicional (Veracruz, México) *La Iguana* (Son jarocho)

**Recitado (9):** 1848. Decreto de abolición de la esclavitud.

Música: Kora & Valiha

Trad. / Paulo Ró & Águia Mendes (Brasil) *Bom de Briga* (Maracatu e Samba)

Fray Filipe da Madre de Deus Negro a 5: *Antonya, Flaciuiqua, Gasipà*

**Recitado (10):** 1963. “Por qué no podemos esperar”, de Martin Luther-King.

Música: Percusión

Anónimo (Mali) *Touramakan* (Canto de griot)

Concepción del programa y selección final de la Música: Jordi Savall

Selección de la música de Mali: Kassé Mady & Violet Diallo

Selección de la música de México y Colombia: Leopoldo Novoa

Selección de la música de Brasil: Maria Juliana Linhares



A pesar de que durante cerca de cuatro siglos, desde 1492 hasta 1888 (año en el que se abolió la esclavitud en Brasil), los países europeos deportaron a más de 25 millones de africanos hacia la esclavitud, el público general no tiene lo suficientemente presente este periodo -uno de los más dolorosos y reprochables de la historia de la humanidad-. Aquellos hombres, mujeres y niños, que fueron sacados brutalmente de sus pueblos en el continente africano y en Madagascar hacia las colonias europeas, solo llevaron consigo su cultura de origen: sus creencias religiosas, su medicina tradicional, sus costumbres culinarias y las canciones y bailes, que se preservaron en los nuevos destinos llamados asentamientos o plantaciones. Intentaremos evocar algunos de esos trágicos momentos a través de las emociones y la energía vital de la música.

¿Pero cómo es posible que las personas esclavizadas aún quisieran cantar y bailar? La respuesta es muy sencilla: el canto y el baile al ritmo de la música abrían un espacio para la expresión y la libertad. Era una manera de manifestar sus dichas e infortunios, su sufrimiento y esperanza. Para todas estas gentes con orígenes e idiomas diametralmente opuestos, el canto y el baile proporcionaban un universo compartido y una forma de resistirse a la negación de su humanidad.



En este concierto, la música viva, heredera de las antiguas tradiciones de los descendientes de esos esclavos que dejaron huellas profundas en la memoria de los pueblos afectados, desde las costas de África Occidental, hasta Brasil, México y las islas del Caribe, entablará un diálogo con formas musicales hispánicas y europeas inspiradas en los cantos y bailes de los esclavos, indígenas y pueblos de todo tipo de mezcla racial. La herencia africana y americana se combina así con elementos importados y tomados de la época renacentista y barroca de Europa.

Gracias a la sorprendente fuerza vital y la profunda emotividad de su música, logramos evocar la historia de la segunda etapa del “comercio triangular” y el tráfico de esclavos, que aún perdura en la memoria de los descendientes de las víctimas en Brasil (jongos, caboclinhos paraibanos, ciranda, maracatu y samba), Malí (chants griotes), Colombia, México y Bolivia (tradicionales cantos y bailes africanos). El testimonio de la colaboración más o menos forzada de los esclavos en la liturgia de las iglesias del Nuevo Mundo se ve representado en: Villancicos de negros, Villancicos de indios y Negrillas; en canciones cristianas compuestas por Mateo Flecha el Viejo (La negrina), Juan Gutiérrez de Padilla (manuscritos de Puebla), Juan de Araujo, Roque Jacinto de Chavarría y fray Filipe da Madre de Deus, entre otros, las cuales surgen de una cultura de conquista y evangelización forzada.

En este programa, nuestro objetivo es mantener viva la memoria de esta tragedia humana y rendir homenaje a las víctimas de la terrible trata de millones de hombres, mujeres y niños africanos, que fueron deportados sistemáticamente durante siglos. No debemos olvidar que el “comercio triangular” que unió a Europa, África y el Nuevo Mundo y que apuntaló el crecimiento económico de las principales naciones de Europa y sus colonias en América, no se abolió sino a finales del siglo XIX. Posiblemente las potencias de hoy –que tanto se beneficiaron del trabajo gratuito de los esclavos en tiempos coloniales– deberían reflexionar acerca de su responsabilidad en la difícil situación actual de los pueblos africanos y proponer soluciones más eficientes y humanas ante los problemas de inmigración clandestina hacia el sur de Europa.

Escuchemos los ritmos y las canciones que nos traen a la memoria aquella historia forjada en el sufrimiento, cuando la música llegó a ser un medio de supervivencia y, por fortuna para todos nosotros, el único remanso de paz, consuelo y esperanza.

## Jordi Savall presenta en España su proyecto multicultural con músicos de Europa, África y América



Rajery

Jordi Savall



Iván García





James Judd (© Gabriel Isserlis)



Vadim Repin (© Gela Megrelidze)

Colabora:

**UIMP**  
Universidad Internacional  
Menéndez Pelayo

Martes 22 de agosto. 20:30 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales

### Asian Youth Orchestra

**Vadim Repin**, violín

**James Judd**, director

#### Dimitri Shostakovich

- Concierto para violín n. 1 en la menor Op 77

#### Gustav Mahler

- Sinfonía n. 1 en Re Mayor *Titán*



Los 104 miembros de la **Asian Youth Orchestra** son los mejores músicos elegidos en audiciones que tienen lugar en cada región de China, Hong Kong, Taiwan, Indonesia, Japón, Corea, Macao, Malasia, Filipinas, Singapur, Tailandia y Vietnam. Están juntos durante seis semanas cada verano: tres semanas en un encuentro en Hong Kong donde ensayan, y las otras tres en una gira internacional con el maestro y los solistas. Violonchelistas como Yo-Yo Ma, Steven Isserlis, Mischa Maisky, Wang Jian, Alban Gerhardt y Alisa Weilerstein, violinistas como Gidon Kremer, Gil Shaham, Elmar Oliveira, Young Uck

Kim, Stefan Jackiw y Cho-Liang Lin, las soprano Elly Ameling, Beaux Arts Trio, pianistas como Alicia de Larrocha, Cecile Licad, Leon Fleisher y Jean Louis Steurman, son algunos de los artistas que han trabajado con la orquesta. Y lo han hecho bajo la batuta de su director principal James Judd, sus directores eméritos Sergiu Comissiona, Alexander Schneider, Tan Dun y los fundadores Yehudi Menuhin y Richard Pontziou.

Desde el concierto inaugural en 1990, la orquesta ha ofrecido más de 366 conciertos en Asia, Europa, Estados Unidos y Australia con más de un millón de seguidores. Y muchos más han podido seguir a la orquesta en CNN, CNBC, NHK y la radio y televisión de Hong Kong.

Con una matrícula gratuita, el programa proporciona a los músicos más brillantes la posibilidad de estudiar y actuar en un entorno internacional. La orquesta está diseñada para encender el orgullo de un músico asiático en Asia y para que reciba influencias positivas en el dañado talento de todas las naciones asiáticas.

22.000 músicos entre 17 y 27 años se han presentado a las audiciones de la orquesta. Algunos han sido seleccionados, por sus extraordinarias facultades, para programas de estudio en las principales orquestas de Baltimore, Boston, Minnesota y San Francisco, así como en el Festival de Orquesta de Bérgamo, la Scala de Milán, el Teatro de Roma, La Fenice, el Teatro Carlo Felice de Génova, La Monnaie de Bruselas, la Gewandhaus de Leipzig, la orquesta de la Radio Suiza, la Volksoper de Viena, el Triple Helix trio y los conservatorios de Boston y Peabody.

La orquesta ganó en 2015 del premio Nikkei Asia para la cultura.

El director inglés **James Judd** es uno de los más buscados por su maestría musical y su carismática presencia dentro y fuera del podio. Es director musical de la Little Orchestra Society New York, la Israel Symphony Orchestra, la Daejeon Philharmonic Orchestra de Korea, y desde la temporada 2017/18 la Slovak Philharmonic Orchestra.

Conocido por su extraordinario estilo comunicativo y atrevido, sus imaginativos programas lo llevan a mantener compromisos desde Praga hasta Tokio, desde Estambul hasta Adelaida, manifestando su relación con el público y los músicos.

Durante ocho años como director musical de la New Zealand Symphony Orchestra, Judd llevó al conjunto a un nuevo nivel de visibilidad y renombre internacional, con aclamadas grabaciones con el sello Naxos, giras por Europa y Australia y la primera aparición de la orquesta en los BBC Proms de Londres. Ha sido director principal invitado de la Orquesta Nacional de Lille en Francia y durante catorce años, director de la Florida Philharmonic Orchestra.



Profundamente comprometido con la educación musical, James Judd ha dirigido las orquestas de la Juilliard School, Curtis Institute of Music, Manhattan School of Music, Guildhall School, Trinity College of London y Aspen Music Festival, así como las orquestas jóvenes de Australia y Nueva Zelanda. Desde 2007 dirige como principal director invitado la Asian Youth Orchestra.

Sus próximos compromisos incluyen conciertos dirigiendo el *War Requiem* de Britten en Bucarest, la Misa de Bernstein en el Festival de Radio France, *Carmina Burana* en las ruinas de Masada, un concierto con la Philharmonic Orchestra en el Palacio Real de Montecarlo, y una gira con la New Zealand Symphony Orchestra.

■ Nacido en Siberia en 1971, **Vadim Repin** ganó, cuando tenía once años, la medalla de oro en todas las categorías en el Concurso Wienawski y ofreció, con la misma edad, su primer recital en Moscú y San Petersburgo. A los 14 años hizo su debut en Tokio, Munich, Berlín y Helsinki y un año más tarde debutó en el Carnegie Hall de Londres. A los 17 años fue el músico más joven en ganar el Concurso Reina Elisabeth de Bruselas.

Ha realizado giras con la London Symphony Orchestra y Valery Gergiev, la NHK Orchestra y Charles Dutoit, la London Philharmonic Orchestra y Vladimir Jurowski, y ha ofrecido conciertos en Londres, Philadelphia, Carnegie Hall, y la Salle Pleyel de París. Con la orquesta del Concertgebouw estrenó el *Concierto para violín* escrito para él por James MacMillan, y su presentación culminó con las entradas agotadas en el Royal Albert Hall de Londres.

Ha grabado toda la música rusa para violín con Warner Classics: los conciertos de Shostakovich, Prokofiev y Tchaikovski. Y con Deutsche Grammophon ha grabado *el concierto para violín* de Beethoven; *el concierto para violín* y *el doble concierto* de J. Brahms con Truls Mork y la orquesta de la Gewandhaus de Leipzig; los tríos de Tchaikovski y Rachamaninov con Mischa Maisky y Lang Lang; y obras de Grieg, Janacek y César Franck con Nikolai Lugansky, trabajo con el que ha ganado el premio de la BBC en 2011.

En 2010 recibe el Victoire d'Honneur, el premio más prestigioso para una vida dedicada a la música, y se convirtió en Caballero de la Orden de las Artes y de las Letras. En 2014 se convirtió en profesor honorario del Conservatorio Central de Beijing y en 2015 el Conservatorio de Shanghai le reconoció su trabajo con los jóvenes. En abril de 2014, como director artístico del primer Festival Transiberiano de las artes en Novosibirsk, estrenó el trabajo *Voices of violin* de Benjamin Yussupov junto a Vadim Repin y la bailarina Svetlana Zakharova. Esta temporada ha comenzado con conciertos en Yerevan, Barcelona, Madrid, Bangkok, Shanghai, Soul y una gira por ciudades europeas con la Tokyo Metropolitan Orchestra y Kazushi Ono.

Vadim Repin toca el violín "Rode" fabricado en 1733 por Antonio Stradivarius.

### Dos grandes figuras, James Judd y Vadim Repin, y el talento emergente de los jóvenes intérpretes asiáticos





María José Siri



Daniela Barcellona

Domingo 27 de agosto. 20:30 h. Sala Argentina. Palacio de Festivales

### Requiem de Verdi

**María José Siri**, soprano

**Daniela Barcellona**, mezzosoprano

**Antonio Poli**, tenor

**Riccardo Zanellato**, bajo

**Orfeón Donostiarra**

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

**Gustavo Gimeno**, director

**José Antonio Sainz Alfaro**, director coro



La selección por Riccardo Chailly para el rol protagonista de *Madame Butterfly* en la inauguración de la temporada del Teatro alla Scala de Milán es, sin duda, el mayor acontecimiento en la agenda de **María José Siri** esta temporada. Otros compromisos incluyen la *Messa da Requiem* de Verdi con el Maestro Chailly en el mismo teatro de Milán, en el Teatro Bolshoi de Moscú, y con la Berliner Philharmoniker y Marek Janowski. También interpretará *Manon Lescaut* en el Teatro Regio de Turín, San Carlo de Nápoles y el Grand Théâtre de Genève; *Tosca* en Semperoper Dresden y Deutsche

Oper de Berlin; *Maddalena di Coigny* en *Andrea Chénier* en la Deutsche Oper Berlin y en el Teatro dell'Opera de Roma, así como su debut en una gala lírica con la Symphony Orchestra en India en el NCPA Mumbai.

La soprano uruguaya comenzó su carrera vocal en el ENAL Montevideo, completándola después en el Conservatorio de París y con Ileana Cotrubas en Niza y Viena.

Sus primeros roles operísticos fueron en los escenarios de su país de origen y en Argentina. Su debut europeo tuvo lugar en 2008 como Leonora en *Il trovatore* con Genova bajo la dirección de Bruno Bartoletti. Comprometida desde ese momento con los más prestigiosos festivales y teatros del mundo desde su debut, ha cantado en: el Teatro alla Scala (*Aida*), Vienna State Opera (*Tosca* y *Maddalena* en *Andrea Chénier*), Liceu Barcelona (*Mimí* en *La bohème*), la Berlin State Opera (*Tatiana* en *Evgenij Onegin* y *Tosca*), la Deutsche Oper Berlin (*Tosca*), La Monnaie Brussels (*Amelia* en *Un ballo in maschera*) y el New National Theatre Tokyo (*Tosca* and *Andrea Chénier*). También ha actuado en: el Palau de les Arts Valencia (*Manon Lescaut*, *Aida*), en ABAO Bilbao (*Elisabeth de Valois* en *Don Carlos*), el Teatro Comunale Bologna (*Leonora* en *Il trovatore*, *Amelia* en *Un ballo in maschera* y *Odabella* en *Attila*), el Teatro Regio Turin (*Tosca*, *Andrea Chénier*, *Amelia* en *Simon Boccanegra*, *Desdémona* en *Otello*), así como en el Teatro San Carlo di Napoli (*Mimí* en *La bohème* y *Suor Angelica*), el Maggio Musicale Fiorentino (*Aida*), el Teatro La Fenice (*Il trovatore*), el Monte-Carlo Opera (*Nedda* en *Pagliacci*), el Hamburg State Opera (*Aida*), el Semperoper Dresden (*La bohème*), el Mikhailovsky Theatre Saint Petersburg (*Rachel* en *La Jui-ve*), el Bregenz Festival (*Aida* y *Andrea Chénier*), el Macerata Opera Festival (*Norma*) y la Arena di Verona (*Aida*, *Donna Elvira* en *Don Giovanni*).

María José Siri ha trabajado con Daniel Barenboim, Zubin Mehta, Marek Janowski, Andrea Battistoni, Gianandrea Noseda, Renato Palumbo, Donato Renzetti, Plácido Domingo, Pinchas Steinberg, y Michele Mariotti, así como con los directores de escena Franco Zeffirelli, Ferzan Ozpetek, Keith Warner, Graham Vick y Alex Ollé (*La fura dels Baus*).

**Daniela Barcellona** nació en Trieste donde completó sus estudios musicales con el maestro Alessandro Vitiello. Después de haber ganado varios concursos internacionales, como l'Aldo Belli de Spoleto, l'Iris Adami Corradetti de Padua y el Pavarotti International de Filadelfia, su carrera ha tenido un despegue fulgurante. Desde el verano del año 1999, cuando en el Rossini Opera Festival de Pesaro interpretó por primera vez el rol de Tancredi, a este momento está reconocida como una de las más importantes intérpretes en el panorama internacional.

En Italia ha cantado en el Teatro alla Scala de Milán (*Lucrezia Borgia*, *Iphigenie en Aulide*, *Il via-*

Patrocinado por:

FUNDACION



Banco Santander



ggio a Reims, *La donna del lago*, *Luisa Miller*, y *Falstaff*); en el Rossini Opera Festival (*Tancredi*, *La donna del lago*, *Semiramide*, *Bianca e Falliero*, *Adelaide di Borgogna*, *Maometto II*, y *Sigismondo*); en el Teatro Regio de Turín (*Anna Bolena*, *Tancredi*, *Don Carlo*, y *Réquiem* de Verdi); en el Teatro de la Ópera de Roma (*Il barbiere di Siviglia*, *la Fiamma*, *Cenerentola l'italiana in algeri*, *Tancredi*, y *Semiramide*); en el Comunale de Bologna (*Giulio Cesare*); y en Florencia (*Il barbiere di Siviglia*, *L'italiana in Algeri*, *Tancredi*, y *Orfeo ed Euridice*).

En el campo internacional ha cantado con la Berliner Philharmoniker; la orquesta de la Bayerische Rundfunk; la London Symphony Orchestra; la Deutsche Oper de Berlín; el Metropolitan de New York (*Norma* y *La Donna del lago*); y la Royal Opera House de Londres (*La Donna del lago*). Así mismo, ha cantado en el Teatro de la Ópera y el Théâtre des Champs Élysées de París (*I capuletti ed i montecchi*, *La donna del lago*, *Don Carlo*); y en la Bayerische Staatsoper de Múnich de Baviera (*L'italiana in Algeri*); en el Teatro Real de Madrid (*Semiramide* y *Tancredi* y *The rake's progress*); en el Liceo de Barcelona (*Semiramide*); en el Palau de les Arts de Valencia (*Les Troyens* y *Aida*); en la Staatsoper de Viena (*Il barbiere di Siviglia*, y *L'italiana in Algeri*); en Ginebra (*Semiramide*); en Amsterdam, y la Semperoper de Dresde (*Réquiem* de Verdi, *L'italiana in Algeri* y *La Favorite*); en la ópera de Tel Aviv (*Norma*); en la ópera de Oviedo (*L'italiana in Algeri* y *Tancredi*); y en el Festival de Salzburgo (*Réquiem* de Verdi, *Romeo y Julieta*, *La donna del lago*, *Capuletos* y *Montescos*).

Ha colaborado con directores como Claudio Abbado, Roberto Abbado, Daniel Barenboim, Bruno Campanella, Riccardo Chailly, Myun-wun Chung, Sir Colin Davis, Gianluigi Gelmetti, Valery Gergiev, James Levine, Lorin Maazel, Riccardo Muti, Kent Nagano, Gianandrea Noseda, George Pretre, Wolfgang Sawallisch y Alberto Zedda. Ha recibido numerosos reconocimientos como el premio Abbiati de la crítica italiana, los premios "Lucia Valentini-Terrani" y "Aureliano Pertile", el Opera Award 2002, el premio "CD Classica", el "Rossini d'oro" y el "S. Giusto d'oro", con el que se convirtió en la artista más joven en recibirlo.

Ha grabado monográficos dedicados a A. Scarlatti y Pergolesi, óperas de Rossini, dos ediciones de *Tancredi*, Bellini, Mayr y Meyerbeer, el *Requiem* de Verdi, así como la monumental *Les Troyens* de Berlioz con la dirección de V. Gergiev.

Ha cantado recientemente en los escenarios del Teatro alla Scala, del Covent Garden, del Teatro Regio di Torino, del Théâtre des Champs Élysées, dell'Arena de Verona, del Metropolitan de New York y de la Bayerische Staatsoper de Múnich. Entre sus próximos compromisos se encuentran *Tancredi* en Marsella y Valencia, *La Gioconda* en Berlín, *Aida* en Madrid, *Semiramide* en Londres, *Cavalleria Rusticana* en Berlín, y *Falstaff* en Múnich y Berlín con Daniel Barenboim.

■ Nacido en Viterbo, el tenor italiano **Antonio Poli** estudia en Roma con el Maestro Romualdo Savastano. En el año 2010 ganó el primer premio del público en el Concurso Internacional "Hans Gabor Belvedere" de Viena y en el mismo año formó parte del proyecto de jóvenes cantantes de Salzburgo.

El rol del Conde De Almaviva en la ópera *I due figaro* de Mercadante, con Riccardo Muti a la batuta en el Festival de Pentecostés de Salzburgo, en el Festival de Ravenna y en el Teatro Real de Madrid, le ha consolidado como una joven promesa del canto.

En la pasada temporada ha interpretado el rol de Alfredo en el New National Theatre de Tokio con Yves Abel, en el Teatro Filarmonico de Verona y en La Fenice de Venecia. El rol de Nemorino en la Ópera de Roma, Teatro Real, Staatsoper de Berlín, Teatro Comunale de Bologna y en Graz. El rol de Fenton en *Falstaff* en la Bayerische Staatsoper, en Múnich, en el Teatro alla Scala de Milán, en Tokio bajo la dirección de Daniel Harding, y en el Festival de Glyndebourne con Mark Elder. También ha representado el rol de Tamino en Bari y Venecia; el de Don Ottavio en *Don Giovanni* en la Chicago Lyric Opera con Sir Andrew Davis, en la Royal Opera House Covent Garden en Londres con Nicola Luisotti, en La Fenice, en la Staatsoper de Hamburgo y en Graz; el rol de Cassio en *Otello* en la Chicago Lyric Opera dirigido por Bertrand de Billy y en la Royal Opera House Covent Garden dirigido por Sir Antonio Pappano. Y finalmente, el rol de Ismael en *Nabucco*, en Roma, en Tokio dirigido por Riccardo Muti, y en el Festival de Salzburgo.

En el ámbito concertístico ha interpretado *Le Rossignol* de Stravinsky e *Iolanta* de Tchaikovski dirigido por Ivor Bolton en el Festival de Salzburgo; *la Messe Solennelle de Santa Cecilia* con Bertrand Billy en el Musikverein de Viena; *la Misa en Fa Mayor* de Schubert dirigida por Riccardo Muti en Chicago; el *Stabat Mater* de Rossini con Rolf Beck en el Festival Schleswig-Holstein y en el Rheingau Festival, en el Vaticano y en la Catedral de Orvieto dirigido por Jesús López

## Un elenco de lujo para el Requiem de Verdi



Antonio Poli

Cobos; el *Réquiem* de Mozart en Roma dirigido por Sir Antonio Pappano; y el *Réquiem polaco* de Penderecki en Hamburgo dirigido por el propio compositor. En el año 2012 debutó en el Festival de Lucerna con un recital de lieder, y en 2014 debutó en el Wigmore Hall de Londres.

Entre sus próximos compromisos se encuentran la interpretación del rol de Nemorino en *L'elisir d'amore* en el Festival de S. Margarethen; Don Ottavio en *Don Giovanni* en la Staatsoper de Berlín, Alfredo en *La Traviata* en Palermo, en la Deutsche Oper de Berlín, y en Tokio; Cassio en *Otello* en Dresde. Y debutará en el rol de Edgardo en *Lucia di Lamermoor* en la Ópera de Lipsia y Ferrando en *Così fan tutte* en Roma y Chicago.

**Riccardo Zanellato** debuta con Don Sebastián de Donizetti en el Teatro Comunale de Bologna y en el Teatro Donizetti de Bérgamo. Desde ese momento inicia una carrera que lo confirma como uno de los artistas de referencia en el repertorio verdiano. Ha interpretado *Attila e La battaglia di Legnano* (Parma), *Rigoletto* (Parma, Macerata, Caracalla, Teatro alla Scala, Turín, Lieja), *Otello* (París), *Simon Boccanegra* (Roma, Ravenna), *Nabucco* (Parma, Festival de Savonlinna), *Aida* (Nápoles, Turín, Verona), *Il Trovatore* (Lausanne, Verona), *Macbeth* (Staatsoper de Berlín), y *Luisa Miller* (Barcelona, Bilbao, Lyon).



Riccardo Zanellato

Dada su facilidad con las óperas de Rossini, Bellini, Donizetti y Puccini ha sido, protagonista de *Maria Stuarda* (Bérgamo); *Anna Bolena* (Helsinki, Turín y una gira por Japón); *Lucia di Lamermoor* (Macerata, Venecia, Wiesbaden); *Norma* (Montevideo, Verona y en gira por Japón); *Il Barbiere di Siviglia* (Parma); e *I Puritani* (Amsterdam). Riccardo Muti lo eligió para *Iphigenie en Aulide*, *Nabucco*, *Moïse et Pharaon*, *Macbeth* y *Simon Boccanegra* en el Teatro dell'Opera de Roma. Es invitado regularmente en el Festival Verdi en el Teatro Regio di Parma, donde ha interpretado *Nabucco*, *La forza del destino* con la dirección de Gianluigi Gelmetti y el *Requiem* dirigido por Temirkanov. Ha cantado *Guillaume Tell* (Walter Furst) en A Coruña dirigido por Alberto Zedda; *Nabucco* y el *Requiem* de Verdi en Copenhague; *Aida* (Ramphis) en Anversa; *La Juive* en Vilnius; y *Lucia di Lamermoor* en la Settimane Musicali di Stresa en Padua.

Ha debutado en el Rossini Opera Festival como Moisés en *Moisés en Egipto* (premio Abbiati 2011); ha cantado el *Requiem* de Verdi en Nápoles dirigido por Riccardo Muti; *Poluto* y *La Bohème* en Zurich; *Aida* en el Teatro alla Scala de Milán; *Macbeth* en Lyon; *Norma* en las Termas de Caracalla de Roma; *Anna Bolena* en Mónaco; *Requiem* de Verdi en Cagliari, Puerto Rico, Barcelona y en una gira por Rusia con el Teatro Comunale de Bologna; También ha interpretado *La Juive* en Vilnius; *Nabucco* en Stuttgart, Lipsia y en el Maggio Musicale Fiorentino de Florencia; *Simon Boccanegra* en Lyon; *Il Trovatore* en Salzburgo; *il Barbiere di Siviglia* en Padua; *Requiem* de Verdi en Taipei y en Minnesota dirigido por Roberto Abbado, y de nuevo bajo la batuta de Riccardo Muti en el Ravenna Festival, en una gira por Eslovenia y Chicago con la Chicago Symphony Orchestra; *Lucia di Lamermoor*, *I Puritani* y el *Requiem* de Verdi en Florencia con Daniele Gatti; *Norma* y *Requiem* (Verdi) en el Théâtre des Champs Élysées de París; *Turandot* en el Teatro San Carlo de Nápoles; *Simon Boccanegra* en Dresde; *Norma* y *La Bohème* en el Teatro Regio de Turín. En el Teatro Comunale de Bologna, Zanellato ha inaugurado la temporada en 2013 con *Macbeth* con la dirección escénica de Bob Wilson y dirigido por Roberto Abbado.

Entre sus próximos compromisos se encuentra el *Stabat Mater* de Rossini en Tanglewood; el *Requiem* de Verdi en Berlín con la Berliner Philharmoniker dirigido por Riccardo Chailly; *Nabucco* en Stuttgart; *Don Carlo* en Genova y Lipsia; y una gala lírica dirigida por Riccardo Muti en Chicago con la Chicago Symphony Orchestra.

El **Orfeón Donostiarra** está considerado como la más importante agrupación coral de España. Su repertorio abarca un centenar de obras sinfónico-corales, más de cincuenta títulos de ópera y zarzuela y un gran número de obras de folklore y polifonía. Mantiene el espíritu de coro amateur aunque con una dedicación de profesional capaz de ofrecer una media de 35 a 40 conciertos por año. Su director desde 1987 es José Antonio Sainz Alfaro.

Participa con asiduidad en los festivales de música más importantes de España y también en algunos de los más relevantes de Europa, como los de Salzburgo, Montreux, los certámenes alemanes del Rin y las Trienales del Rhur, el Festival de Lucerna, el de Saint-Denis de París, el de Chorégies d'Orange o el de Radio France y Montpellier.

De entre los numerosos directores con los que ha trabajado destacan Abbado, Argenta, Barenboim, Chailly, Frühbeck, Gergiev, Gilbert Varga, López Cobos, Maag, Makerras, Maazel, Mandel, Markewich, Masur, Mehta, Muti, Nézet-Séguin, Ozawa, Pletnev, Rattle, Salonen, Sokhiev, Stokovsky, Ticciati o Víctor Pablo Pérez.





Ha colaborado con Berliner Philharmoniker Orchester, English Chamber Orchestra, Orquesta Filarmónica Checa, Orquesta Filarmónica de Dresde, Royal Liverpool Philharmonic, Rundfunk Sinfonie Orchester de Berlín, Orquesta Sinfónica de Galicia, Sinfónica de Madrid, Sinfónica de Euskadi, Russian National Orchestra o la Filarmónica de Milán.

Ha realizado más de 200 grabaciones.

La orquesta del Gran Ducado, la **Orchestre Philharmonique du Luxembourg** (OPL), representa de una manera muy dinámica la cultura de este país. Desde su brillante debut en 1933, bajo el amparo de la Radio Luxembourg (RTL), la orquesta ha tocado en toda Europa. Administrada públicamente desde 1996 tiene su residencia desde 2005 en la Philharmonie Luxembourg, una de las salas de conciertos más prestigiosas de Europa. Ambas instituciones se fusionaron en enero de 2012.

La segunda temporada de Gustavo Gimeno como director musical, después de Henri Pensis, Carl Melles, Louis de Froment, Leopold Hager, David Shallon, Bramwell Tovey y Emmanuel Krivine, ha estado marcada por el énfasis en la amplitud del repertorio: desde Haydn, Mozart y Beethoven, pasando por Schumann, Bruckner y Verdi, hasta Shostakovich, Britten, Messiaen, Stravinsky y Gubaidulina. Repertorio que incluye, también obras del siglo XX, como la música de Rued Langgaard, y nuevos trabajos encargados a Peter Maxwell Davies, Jorge E. López, Mark-Anthony Turnage, y Francisco Coll.

La orquesta demuestra también su diversidad en los formatos y los nuevos ciclos «L'Heure de pointe», «Lunch concerts», «Adventure+», y con producciones regulares de ópera en el Grand Théâtre de Luxembourg, conciertos de cine como «Live Cinema» en colaboración con la Cinémathèque de la Ville de Luxembourg, veladas llamadas «Pops at the Phil» con artistas como Dianne Reeves, Angélique Kidjo y Ute Lemper, y conciertos al aire libre con jazz y grupos de rock.

En la temporada 2016-2017 participarán artistas en residencia como Valéry Gergiev, Janine Jansen, Stefano Bollani y Jean-François Zygel. Y la orquesta será dirigida por William Christie, Andrew Manze, Eliahu Inbal y Julian Rachlin. Tocarán con la orquesta como solistas: Ian Bostridge, Diana Damrau, Miah Persson, Jan Lisiecki, Patricia Kopatchinskaja, Håkan Hardenberger, Anoushka Shankar y Nicolas Testé.

La formación posee también un programa específico para desarrollar nuevas audiencias y dedica especial atención a los niños y la gente joven. Desde 2003 la orquesta ofrece conciertos y talleres para escuelas, niños y familias.

El Gran Ducado de Luxemburgo y la orquesta comparten un espíritu común de apertura hacia Europa y el resto del mundo. El conjunto tiene 98 miembros de 20 nacionalidades diferentes y realiza actividades por todo el país y giras en Europa, Asia y Estados Unidos. La orquesta depende del Ministerio de Cultura del Gran Ducado así como de la ciudad de Luxemburgo. Está, también, patrocinada por BGL BNP Paribas, Banco de Luxemburgo, CACEIS, Mercedes Benz, y POST Luxembourg. Desde diciembre de 2012, un violonchelo fabricado por Matteo Goffriller (1659-1742), conocido como «Le Luxembourggeois», está a disposición de la orquesta por BGL BNP Paribas.

**Gustavo Gimeno** es director de la Orchestre Philharmonique du Luxembourg desde la temporada 2015-2016. Recientemente ha trabajado como director invitado en orquestas como la Münchner Philharmoniker, Cleveland Orchestra, City of Birmingham Symphony Orchestra, Orchestre National de Francia, Rotterdam Philharmonic y Philharmonia Zürich. En el invierno de 2015 dirigió a la Royal Concertgebouw Orchestra Amsterdam en una gira por Asia que recaló en Tokio y Taipei.

En la temporada 2016-2017 hizo su debut con Boston Symphony Orchestra, Chicago Symphony Orchestra y National Symphony Orchestra de Washington. Entre sus próximos compromisos dirigirá la *Sinfonía n. 1* de Bruckner con Münchner Philharmoniker; la *Sinfonía n. 1* de Schumann con Royal Concertgebouw Orchestra y la *Sinfonía n. 1* de Mahler con Philharmonia Orchestra y la NHK Symphony Orchestra. En Viena dirigirá a la Orchestre du Luxembourg en el Konzerthaus y a la Wiener Symphoniker en el Musikverein.

Hizo su debut operístico en 2015 con *Norma* de Bellini en Valencia y continuará en la primavera de 2017 con *Simon Boccanegra* de Verdi con la Orchestre Philharmonique du Luxembourg.

Nacido en Valencia, Gimeno empezó su carrera internacional como director en 2012 como asistente de Maris Jansons, cuando era percusionista con la Concertgebouw Orchestra. También adquirió una considerable experiencia como asistente de Bernard Haitink y Claudio Abado, que fueron sus mentores y modelaron su carrera en muchos aspectos.



(© J.S.,Haenel)



Gustavo Gimeno (© M. Borggreve)



Renaud Capuçon

Patrocinado por:



Jueves 31 de agosto. 20:30 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales

### Cincinnati Symphony Orchestra

Renaud Capuçon, violín

Louis Langrée, director

#### John Adams

- *Short ride in a fast machine*

#### Max Bruch

- Concierto n. 1 para violín en sol menor Op 26

#### Johannes Brahms

- Sinfonía n. 1 en do menor Op 68



La **Cincinnati Symphony Orchestra** es un conjunto dinámico que cuenta con algunos de los mejores músicos del mundo. Es una de las seis orquestas más antiguas de los Estados Unidos y la más antigua de Ohio. Desde su fundación en 1895 lidera la vida cultural de Cincinnati y del *Midwest*.

Louis Langrée comenzó a dirigir a la orquesta en la temporada 2013 -2014 con un programa que The New York Times calificó como "hábilmente asentado entre la historia de la orquesta, la vida musical de la ciudad y la nueva música". La formación ha sido dirigida a lo largo de sus 120 años de historia por Leopold Stokowski, Eugène Ysaÿe, Fritz Reiner, Eugene Goossens, Max Rudolf, Thomas Schippers, Jesús López-Cobos, y Paavo Järvi, entre otros.

La orquesta ha construido su reputación como una de las principales orquestas del mundo determinada por su grandeza y como pionera de un espacio para la experimentación. En agosto de 2013, en la inauguración de *LUMENOCITY®*, un espectacular concierto de música en vivo, combinado con grandes proyecciones sobre la fachada del Music Hall, generaron mucha expectación con más de 35.000 espectadores durante dos noches.

La orquesta ha ofrecido estrenos en Estados Unidos de trabajos de compositores como Debussy, Ravel, Mahler y Bartók, y ha encargado obras que se han incorporado como clásicos dentro del repertorio sinfónico, como por ejemplo la obra de A. Copland *Fanfare for the Common Man*.

Ha sido la primera orquesta en tener una emisión de radio nacional en 1921. La Cincinnati Symphony Orchestra y la Cincinnati Pops han vendido más 10 millones de discos y han recibido premios y nominaciones a los Grammy. En enero de 2010 crearon su propio sello: Fanfare Cincinnati. En marzo de 2012 estrenaron el Concierto para violonchelo n. 2 *Naqoyqatsi* de Philip Glass.

Fue la primera orquesta en realizar una gira mundial promovida por el Departamento de Estado del gobierno de los Estados Unidos.

La orquesta se presenta también con la Cincinnati Pops bajo la dirección de John Morris Russel y es el conjunto oficial del Cincinnati May Festival, Cincinnati Opera, Cincinnati Ballet y Cincinnati World Piano Competition. Y mantiene un profundo compromiso en mejorar y expandir la educación musical de los niños de Cincinnati trabajando para aproximar la música de diferentes formas.

El director francés **Louis Langrée** es director musical de la Cincinnati Symphony Orchestra desde la temporada 2013-2014, y del Mostly Mozart Festival del Lincoln Center de New York desde 2002. Con la Cincinnati Symphony Orchestra ha obtenido grandes éxitos como la actuación en New York en el aniversario de las *Great Performer series* del Lincoln Center, una gira por Asia y varios estrenos mundiales, incluidos tres conciertos para orquesta de Sebastian



Currier, Thierry Escaich y Zhou Tian. El Mostly Mozart Festival ha celebrado en 2016 su cincuenta aniversario con un programa en el que se incluía *Così fan tutte* con la Freiburger Barochorchester y que, posteriormente, se representó en el Festival de Aix-en-Provence.

Entre sus próximos proyectos están su debut con las orquestas de Philadelphia y Konzerthaus Berlin y sus compromisos con la Gewandhaus de Leipzig, la Wiener Symphoniker y The Hallé Orchestra. Con la Orquesta Nacional de Francia dirigirá las versiones de Debussy y Schoenberg de *Pelléas et Mélisande*. También regresará al Metropolitan Opera en New York, la Wiener Staatsoper y La Opéra Comique en París.

Louis Langrée ha dirigido a la Berliner Philharmoniker, la Wiener Philharmoniker y a la London Symphony Orchestra. Ha trabajado con orquestas alrededor de todo el mundo como la London Philharmonic, Orchestre de Paris, Orchestre de la Suisse Romande, Santa Cecilia en Roma, Deutsche Kammerphilharmonie Bremen, Budapest Festival, Sao Paulo y NHK Symphony Orchestras. Ha participado en festivales como el Wiener Festwochen, Salzburg Mozartwoche y Whitsun, BBC Proms y el Glyndebourne Festival Opera. Ha ostentado el cargo de director musical de la Orchestre de Picardie (1993-1998), de la Orchestre Philharmonique Royal de Liège (2001-2006) y de la Camerata Salzburg (2001-2016).

Fue director de la Opera Nacional de Lyon (1998-2000) y de la Glyndebourne Touring Opera (1998-2003). También ha dirigido en La Scala, Bayerische Staatsoper en Munich Royal Opera House Covent Garden, Opéra-Bastille y Théâtre des Champs-Élysées de París, Lyric Opera de Chicago, Dresden Staatsoper, Grand Théâtre de Ginebra y la Netherlands Opera de Amsterdam.

Las primeras grabaciones de Louis Langrée con la Cincinnati Symphony Orchestra fueron *A Lincoln Portrait* de Copland (narrado por Maya Angelou) y los estrenos mundiales de Nico Mulhy y David Lang. Las grabaciones de Louis Langrée han recibido varios premios de las revistas Gramophone y Midem Classical. Fue nombrado Caballero de las Artes y las Letras en 2006 y Caballero de la Legión de honor en 2014.

■ Nacido en Chambéry en 1976, **Renaud Capuçon** comenzó a los catorce años sus estudios en el Conservatorio Nacional Superior de Música de París y ganó numerosos premios durante los cinco años de formación. Posteriormente, se trasladó a Berlín a estudiar con Thomas Brandis e Isaac Stern, y fue galardonado con el Premio de la Academia de las Artes de Berlín.

En 1997, Capuçon fue invitado por Claudio Abbado para convertirse en concertmaster de la Gustav Mahler Jugendorchester, lo que le permitió durante tres veranos trabajar con directores como Pierre Boulez, Seiji Ozawa, Daniel Barenboim, Franz Welser-Moest y el propio Abbado.

Desde entonces, Capuçon se ha consolidado como un solista del más alto nivel. Ha actuado como concertino con orquestas como la Berlin Philharmonic, bajo las órdenes de Bernard Haitink y David Robertson; la Boston Symphony con Christoph von Dohnanyi; la Orchestre de Paris con Christoph Eschenbach; y la Simon Bolivar Orchestra con Gustavo Dudamel.

Asimismo, realiza giras como solista y durante las próximas temporadas interpretará por todo el mundo las series completas de las Sonatas para violín de Beethoven junto al pianista Frank Braley.

Los próximos compromisos de Capuçon incluyen conciertos con la London Symphony Orchestra con Daniel Harding; la City of Birmingham Symphony con Ludovic Morlot; la Philadelphia Orchestra con Semyon Bychkov; la Chicago Symphony con Yannick Nezet-Seguín; y la Chamber Orchestra of Europe con Bernard Haitink.

Capuçon está especialmente comprometido con la Música de Cámara y ha trabajado con Martha Argerich, Daniel Barenboim, Yefim Bronfman, Hélène Grimaud, Stephen Kovacevich, Maria Joao Pires, Mikhail Pletnev, Vadim Repin, Yuri Bashmet, así como con su hermano, el chelista Gautier Capuçon, con quien colabora habitualmente. Esas colaboraciones le han permitido actuar en festivales como Edimburgo, Londres (Mostly Mozart), Berlín, Lucerna, Verbier, Aix en Provence, La Roque d'Anthéron, San Sebastián, Stresa y Tanglewood, en otros.

## **El brillante sonido de una de las orquestas americanas más veteranas cierra el Festival con la Primera Sinfonía de Brahms**

Graba en exclusiva para el sello Virgin Classics. Sus grabaciones más recientes son las Sonatas de Beethoven para violín y piano junto al pianista Frank Braley. También ha grabado los conciertos de Beethoven y Korngold con la Rotterdam Philharmonic y Yannick Nezet-Seguin. Desde 2007, es el Embajador del proyecto musical Zegna & Music, el cual fue fundado en 1997 como una actividad filantrópica para promover la música y sus valores.

Renaud Capuçon toca un violín Guarneri del Gesù "Panette" (1737) que perteneció a Isaac Stern, comprado para él a través de la Banca Svizzera Italiana (BSI).





Ciclo  
**CONCIERTOS  
EXTRAORDINARIOS**



Rubén Gimeno (© A. Bofill)



En colaboración con:

**UIMP**Universidad Internacional  
Menéndez PelayoAYUNTAMIENTO DE  
**SANTANDER**

Patrocinado por:

**EL DIARIO**  
MONTAÑÉSGOBIERNO  
DE  
CANTABRIA  
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN,  
CULTURA Y DEPORTELiébana  
**Cantabria**  
2017  
Año Jubilar**Miércoles 2 de agosto. 20:30 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales**

Retransmisión en pantalla exterior en la explanada de Gamazo y transmisión en streaming

**Orquesta Sinfónica de Bilbao**  
**Rubén Gimeno, director****La música es para todos****Richard Wagner**

- Obertura de *El holandés errante*

**Antonin Dvorák**

- *Danza eslava n. 1 en Do Mayor Op 46*

**Giuseppe Verdi**

- Obertura de *La forza del destino*

**Franz von Suppé**

- Obertura de *Poeta y aldeano*

**Pietro Mascagni**

- Intermezzo de *Cavalleria Rusticana*

**Goachino Rossini**

- Obertura de *La gazza ladra*

**Georges Bizet**

- Suite n. 1 de *Carmen*

**Domingo 6 de agosto. 20:30 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales****Joven Orquesta Sinfónica de Cantabria**  
**José Luis Temes, director****Antonin Dvorak**

- Sinfonía n. 9 *del Nuevo Mundo*

**Xavier Montsalvatge**

- Sinfonía de Requiem

**José Luis Turina**

- *Pentimento*



Ciclo  
**DANZA**



Patrocinado por:

**El Corte Inglés**

Domingo 13 de agosto. 20:30 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales

**Malandain Ballet Biarritz**  
**Orquesta Sinfónica de Bilbao**  
**Josep Caballé Domenech, director**

**La Bella y la Bestia**

**Thierry Malandain, coreografía**

**Piotr Ilich Tchaikovski, música**

**Jorge Gallardo, decorado y vestuario**

**Francis Mannaert, diseño de iluminación**

**Véronique Murat, realización de vestuario**

**Frédéric Vadé, realización decorado y accesorios**

**Annie Onchalo, realización máscaras**

**Richard Coudray y Françoise Dubuc, maestros de ballet**

Ione Miren Aguirre, Raphaël Canet, Mickaël Conte, Ellyce Daniele, Frederik Deberdt, Romain Di Fazio, Baptiste Fisson, Clara Forgues, Michaël Garcia, Irma Hoffren, Miyuki Kanei, Mathilde Labé, Hugo Layer, Guillaume Lillo, Claire Lonchampt, Nuria López Cortés, Arnaud Mahouy, Ismael Turel Yagüe, Patricia Velazquez, Laurine Viel, Daniel Vizcayo y Lucia You González, bailarines

Coproducción de la Opéra Royal /Château de Versailles Spectacles, Biennale de la danse de Lyon 2016, Opéra de Saint- Etienne, Ballet T - Teatro Victoria Eugenia Donostia / San Sebastián, CCN Malandain Ballet Biarritz

Con la colaboración de Donostia / San Sebastián Capital Europea de la Cultura 2016, Orquesta Sinfónica de Euskadi, Opéra de Reims, Opéra de Vichy, Teatro Mayor de Bogota, Fondazione Teatro Comunale Città di Vicenza, Théâtre Equilibre de Fribourg, Théâtre Olympia d'Arcachon, Théâtre - Le Forum de Fréjus.

**Sinopsis**

**Eugene Oneguín, Op. 24 Entreacto y vals**

*Un artista con alma y con cuerpo, un hombre con sus alegrías, sus dolores y sus esperanzas nos cuenta:*

*Érase una vez un rico comerciante, padres de dos chicos y tres chicas. La menor, muy agraciada, despertaba tanta admiración que le llamaban Bella, lo que generaba celos en sus hermanas. Las dos mayores, orgullosas de su dinero, se comportaban como damas de alta alcurnia e iban al baile todas las noches. Un día, de repente, el comerciante pierde toda su fortuna y solo le queda una pequeña vivienda campestre, lejos de la ciudad.*

**Sinfonía Nº 6 Patética. 1 - Adagio - Allegro non troppo**

*Mientras sus hermanas lloran su desdicha y añoran la alta sociedad y sus costumbres, Bella se adapta a su nueva condición. Si bien hay varios hidalgos entre sus pretendientes, ella sería incapaz de abandonar a su padre. La familia vive modestamente durante un año, hasta que anuncian al comerciante la inminente llegada de un navío en el que tiene mercancías. La noticia llama la*



atención de las hermanas mayores, quienes al ver partir a su padre le piden que les traiga vestidos y todo tipo de abalorios. Bella se contenta con que le traiga una rosa.

De regreso a casa, el comerciante se pierde. El viento es tan fuerte que le arroja a los pies de su caballo. Pero poco después avista una luz. La luz proviene de un castillo; el comerciante entra y descubre una mesa preparada para la cena. Al día siguiente, antes de reemprender su camino, recuerda que Bella le había pedido una rosa y corta la más blanca del jardín.

### Hamlet, Op. 67

En ese momento, oye un rugido tremendo y ve acercarse a una Bestia tan horrible que está a punto de desmayarse. "Hombre ingrato -brama la Bestia-, os he salvado la vida acogiéndooos en mi castillo y, como pago a las molestias causadas me robáis mis rosas, a las que quiero más que a nada en el mundo. Debe morir por esa afrenta. Aunque estoy dispuesto a perdonarle a condición de que una de sus hijas venga a morir en su lugar. »

Sola, como el Artista frente a sus demonios internos, la Bestia, afligida por su fealdad, convoca a los elementos simbólicos de su metamorfosis: la llave, el caballo, el espejo, el guante y el amor, por el que se salvará.

Unas pocas horas después, el comerciante llega a casa y cuenta sus aventuras a su familia. Al escucharla gritan desconsolados y lanzan insultos contra Bella, que no ha vertido una sola lágrima. "¿Por qué debería llorar la pérdida de mi padre? Él no va a morir. En vista de que el monstruo aceptará a una de sus hijas, voy a entregarme a toda su furia». Dice Bella y parte hacia el castillo de la Bestia.

### Sinfonía Nº 5 - 2 Andante cantabile

Aterrada en un principio, la suerte de Bella no es la que se temía: la Bestia le agasaja a su manera, con todo tipo de lujos y atenciones. Pero cada noche, cuando le hace la misma pregunta: ¿quieres ser mi esposa?, Bella se niega. Su único deseo es volver a ver a su padre, a quien el espejo muestra enfermo de pena. La Bestia termina aceptando y Bella promete regresar en ocho días.

### Sinfonía Nº 5 - 3 Vals

Cuando Bella se reencuentra con su padre permanecen abrazados más de un cuarto de hora. Mientras tanto, sus hermanas se mueren de envidia al verle vestida como una reina. Pero poco después, se siente triste por haber abandonado a la Bestia, a quien veía dispuesta a morir.

### Sinfonía Nº 6 Patética. 4 - Final. Adagio lamentoso

Cuando Bella entra en el castillo y encuentra a la Bestia yaciendo en el suelo, se arrodilla a su lado y le dice: "no vas a morir, vivirás para ser mi esposo". En cuanto pronuncia esas palabras el castillo se llena de luz y la Bestia se convierte en un Príncipe.



Igual que Jean Cocteau, cuya película fue estrenada en 1946, todo el mundo ha leído la versión de *La Bella y la Bestia* que Jeanne-Marie Leprince de Beaumont hizo en 1757 de la historia de Gabrielle-Suzanne de Villeneuve para «entretener a la juventud al tiempo que se instruye». En la que la gobernanta bonachona, que además se hace llamar "Señorita Buena", contaba con la ayuda de hadas y sabía transmitir el don para no envejecer. Y en la que el hombre no solo vive de pan; lleno de ideales, se alimenta principalmente de amor, de belleza y de todo aquello que deslumbra la mirada.

En los cuentos, además de una dosis de realidad, suele haber una especie de simbolismo moral. Estableciendo un vínculo simbólico entre belleza y moralidad, tras el calvario padecido durante el rodaje de *La Bella y La Bestia*, Cocteau escribió: "El arte no me dice nada si no es proyección de una moral". Es decir, una ética al servicio de las necesidades del artista. Aunque fascinada por la belleza, que celebra en todas sus formas, Madame Leprince de Beaumont nos invita a valorar más la bondad del alma que la belleza. Así, al ganarse a la Bella con su bondad, la Bestia se libera de sus formas animales y del velo de su fealdad y aparece "más bello que el propio día". Una metamorfosis por amor, en una explosión de la más perfecta armonía.

En el siglo XVIII ese amor de una belleza casi divina, heredero del ideal legado por la Antigüedad, seguía inspirando la creación artística. El artista extraía de su imaginación un hombre ideal, al que debían aspirar el resto de los hombres; y era para ese hombre ideal para el que trabajaba. Contrario a esa armonía suprema del ser y de los distintos seres entre sí, tras el Romanticismo el

Maquinismo, que generó tanto entusiasmo como rechazo, defiende que el arte moderno ya no está vinculado a lo universal sino al individuo, a las impresiones personales, a la miseria humana, al ruido y la furia, pero también al sufrimiento derivado de la dificultad para domar la belleza.

“¡Ah! ¿Debemos sufrir eternamente o renunciar a la belleza para siempre? Naturaleza, cautivadora impía, rival siempre victoriosa, idéjame! ¡Deja de tentar a mis deseos y a mi orgullo! El estudio de lo bello es un duelo en el que el artista grita desesperado antes de darse por vencido”, escribe Charles Baudelaire en *El yo pecador del artista*.

Por sus referencias a la mitología y su escritura heredera del siglo XVII, Cocteau el francotirador era un “clásico”. Un estilo al que inyecta juventud defendiendo que “el arte no existe si no provoca un grito, una risa o un llanto.” De ese modo, la noción de «artista herido» ocupa un lugar central en su obra y, fundamentalmente, en *La Bella y la Bestia*. Y eso es lo que vamos a intentar plasmar en el ballet.

Dejando a un lado todas las interpretaciones del cuento, es posible hacer un relato iniciático basado en la dualidad del ser: la Bella, que encarna el alma del ser humano, y la Bestia que representa su fuerza vital y sus instintos. Además, siguiendo a Cocteau, es posible representar los demonios interiores del artista a través de la naturaleza dual de la Bestia. Unidad perdida o naturaleza humana desgarrada, las dos hipótesis con las que fantaseó Friedrich von Schiller, para quien el arte era la forma de reconciliar el espíritu y los sentidos, y de “dar luz a una sociedad armoniosa, equilibrada, justa y plena”.

Entretanto, mitad hombre mitad animal, bello y feo a la vez, el poder creador de la Bestia remite a seis elementos al menos: el amor, la rosa, la llave, el caballo, el espejo y el guante. Digamos que el amor es el agente de la revelación y de su transformación. La rosa, símbolo de la perfección lograda y del renacimiento místico es, naturalmente, la belleza en sí misma. La llave evoca tanto el secreto como el medio para acceder al conocimiento y la realización plena. El caballo representa el transcurso del tiempo, la vitalidad. El espejo, símbolo entre los símbolos, es la esperanza, el paso al otro mundo y la ilusión de las vanidades. Por último, el guante representa la mano del artista creador, pero también su deber más antiguo y noble: divertir dignamente al ser humano al tiempo que le inicia en la belleza.

Ardua tarea la de esa misión reveladora, ya que la belleza ideal a la que aspira el ser humano solo se revela en contadas ocasiones ante los ojos de aquel que espera la luz. En cualquier caso, y sobre la base de la partitura sinfónica de Piotr Ilich Tchaikovsky, en la que el maestro de la armonía da «rienda suelta a su alma cual poeta lírico», el ballet se apoyará ligeramente en la fórmula del “teatro en el teatro”. Reminiscencia de la obra *Impromptu de Versalles* de Molière, en la que aparece preparando una comedia que debe ser representada ante el rey dos horas más tarde. Pero no hay nada preparado. “¡Ah!, ¡no hay ninguna criatura más extraña que un comediante! », dice el doble de Molière. Al final, el autor logrará que el rey le dé más tiempo para terminar la obra nueva. Nuestra realidad es muy diferente, pero en vista de que en los cuentos los deseos se hacen realidad si uno sigue los designios de su alma, y de que cada uno acaba donde merece, la Bestia, liberada de sus demonios interiores, debería casarse con la Bella bajo un sol radiante, deslumbrados ambos por el esplendor del galán que resulta vencedor en la falacia del cuento.

■ Nacido el 7 de mayo de 1840 en Votlinsk (Rusia), **Piotr Ilich Tchaikovski** cursó estudios de derecho al tiempo que cultivaba su gusto por la música. En 1863, tras ejercer funciones de secretario en el Ministerio de Justicia, escribe: «Han hecho de mí un funcionario y, para colmo, un mal funcionario». Se centra en la música y estudia con Nikolai Zarembo y Anton Rubinstein en el Conservatorio de San Petersburgo. En 1866, terminados sus estudios musicales, obtiene puesto de profesor en el Conservatorio de Moscú, que ocupa hasta 1878. En dicho período vive la eclosión de su talento y la creación de sus primeras sinfonías. La cuarta la dedicó a Nadejda von Meck, una viuda acaudalada que le sostiene económicamente durante muchos años. Homosexual notorio pero avergonzado, en 1877 se casa con una de sus antiguas alumnas, Antonina Milioukova, con el fin de dar una imagen respetable. Esa unión puramente formal se salda con una tentativa de suicidio y una separación amistosa. Durante esa época, sin embargo, compone su primer ballet, *El lago de los cisnes*. Su estreno en Moscú el 4 de marzo de 1877 es un fracaso. De hecho, el público, no acostumbrado al carácter «sinfónico» del ballet, no llega a captar su originalidad. Tal incompreensión, unida a la coreografía mediocre de Julius Reisinger, constituirá un «chasco humillante».

Compuesta entre febrero y agosto de 1893 y estrenada el 28 de octubre de ese mismo año en San Petersburgo, bajo la dirección del compositor, esta sinfonía fue también la última obra de



Tchaïkovski (Op. 74). El sobrenombre «Patética» es de Modest Tchaïkovski, hermano menor del compositor, debido al carácter extremadamente atormentado de la obra. "Incluye varios movimientos de vals (primer y segundo movimiento) y el tercer movimiento recuerda a la famosa «Marcha al suplicio». El primer movimiento, desde el inicio, marca esa atmósfera agónica evocada con sonoridades asfixiantes o estridentes. Hacia la mitad aparece un movimiento de vals triste de significación desconocida; le sigue un nuevo fragmento vehemente que culmina con una inmersión impresionante en un vacío sin fondo. El segundo movimiento nos presenta, como si fuera una broma, un movimiento de vals ligeramente jovial. Con el tercer movimiento el autor expresa un nuevo arrebato de pesimismo a través de un fragmento que, en mi opinión, es muy denso, en el que se entremezclan los pizzicati de las cuerdas. Le sigue un motivo entrecortado y opaco, de carácter violento, que desemboca enseguida en esa marcha similar a la del suplicio. El último movimiento nos transporta al umbral de la muerte, donde hace una última meditación sobre la propia muerte y sobra una vida llena de fracasos, vergüenza y desilusiones. El tema, responsabilidad de todas las cuerdas, recuerda al tercer movimiento de la "Fantástica". El movimiento termina con un motivo grave, de las cuerdas, como si fuera el último estertor de un moribundo." (Claude Fernandez, crítico musical, escritor)

Tchaïkovski muestra una gran satisfacción por su obra: "Creo que será un éxito, nunca he escrito nada con tanto deseo ni con tanto ardor". (Carta a Slatin, octubre de 1893). "Creo que puedo decir, con total sinceridad, que nunca he estado tan satisfecho conmigo mismo, tan orgulloso, tan contento por haber creado algo tan bueno» (Carta a Petr Jürgenson, agosto de 1983).

Con más de ochenta obras en su haber, **Thierry Malandain** desarrolla una idea absolutamente personal de la danza. Estrechamente ligada al concepto de "Ballet" como corriente estética, su idea da prioridad al cuerpo danzante, a la celebración de su sensualidad y de su humanidad.

El Hombre y la Danza son el cuerpo y el alma de Malandain Ballet Biarritz.

Al mando de un grupo de intérpretes que dominan a la perfección la gramática de la danza clásica pero cuya expresión es actual, la trayectoria de Thierry Malandain se cimienta en profundos valores humanos. Su búsqueda del sentido y de la estética lidera, además, un estilo intemporal a la vez que musculoso, enérgico y sobrio, que saca su riqueza de las raíces de la danza y de una visión dinámica de este arte.

«Mi cultura, mi genética es la de la danza clásica y sin complejos, es algo inherente a mí. Porque si bien reconozco que algunos de sus códigos artísticos y sociales son de otro tiempo, al igual que el ADN presente en todas las células vivas, transmitido de generación en generación, mi danza incluye ciertas informaciones necesarias para el funcionamiento y desarrollo de la compañía como ser vivo. La información incluida en el ADN puede cambiar con el paso del tiempo. Lo que da como resultado la diversidad de las especies, la evolución. Y por eso mi danza es germen de variaciones. Clásica para unos, contemporánea para otros, hereditariamente neoclásica, yo simplemente intento encontrar la danza que realmente amo. Una danza que no solo deja la huella del placer, sino que busca reconciliarse con lo sagrado como respuesta a la dificultad de ser».

A través de sus creaciones, que pueden ser tan serias como impertinentes, Thierry Malandain desea desarrollar una escritura que logre la armonía entre lo clásico y lo contemporáneo, la historia y el mundo actual. Así, a sus versiones originales de títulos como *Romeo y Julieta*, *Cenicienta*, *Cascanueces* o *Preludio a la Siesta de un fauno* añade creaciones puras como *Magifique*, *Una Última Canción*, *Estro* o incluso *Lucifer*, basada en una partitura inédita del compositor Guillaume Connesson.

Además, Thierry Malandain es un artista abierto a sus contemporáneos. Testimonio de ello son los numerosos coreógrafos, de estéticas muy diversas, apoyados por el Centro Coreógrafo Nacional en el marco del Estudio de Acogida, o su cooperación con el festival biarrotta Le Temps d'Aimer, en el que ejerce de director artístico.

Bajo el impulso conjunto de la ciudad de Biarritz y del Ministerio de Cultura y de Comunicación, en 1998 nace el CCN / Ballet Biarritz. Por aquel entonces, disfruta del apoyo de la ciudad de Biarritz, del Ministerio de Cultura y Comunicación - DRAC Nueva-Aquitania, del



## La Bella y la Bestia con la música de Tchaikovski, interpretada en directo por la Orquesta de Bilbao, en un gran espectáculo del Ballet de Biarritz

Consejo Departamental de los Pirineos Atlánticos y del Consejo Regional de Nueva-Aquitania. Sus objetivos serán la creación, difusión y puesta en marcha de acciones de sensibilización. En 1999, hay que añadir el proyecto de «Estudio de Acogida» que le permite impulsar el trabajo artístico de otras compañías. En 2000, conscientes de su situación geográfica privilegiada, el CCN empieza a trabajar en el desarrollo de una actividad coreográfica transfronteriza. Para ello, recibe el apoyo de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de la Unión Europea: fondos europeos (Interreg III A). En 2002, la política transfronteriza experimenta un auge y contribuye a la creación de Ballet Biarritz-Dantzaz: Centro Transfronterizo de Sensibilización a la Danza, sito en Egia Kultur Etxea y apoyado por el Ayuntamiento de Donostia - San Sebastián, la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Gobierno Vasco.

El **Centro Coreográfico Nacional Malandain Ballet Biarritz**, a tal efecto, cuenta con un conjunto de veintidós bailarines y bailarinas permanentes. Con sede en la antigua Gare du Midi quiere establecer un programa de desarrollo basándose en unos objetivos que lo convierten en un importante motor de la vida cultural de Nueva-Aquitania.

La Bilbao Orkestra Sinfonikoa, **Orquesta Sinfónica de Bilbao**, ofreció su primer concierto el 8 de marzo de 1922 en el Teatro Arriaga, bajo la batuta de Armand Marsick. Nació del impulso de la propia sociedad civil de Bizkaia, un territorio con el que mantiene una íntima relación que hoy día queda reflejada en los más de 2.200 abonados a su Temporada Sinfónica.

Desde su fundación ha tenido como directores titulares a Armand Marsick, Vladimir Golschmann, Jesús Arámbarri, José Limantour, Antoine de Babier, Rafael Frühbeck de Burgos, Alberto Bolet, Pedro Pirfano, Urbano Ruiz Laorden, Theo Alcántara, Juanjo Mena, Günter Neuhold y desde 2015 a Erik Nielsen.

La BOS ha vivido diferentes etapas, desde los años en los que por sus frecuentes giras era considerada de facto la orquesta del norte de la península, hasta la más reciente expansión internacional que le ha llevado a actuar en San Petersburgo, Tokio, en gira por Japón y de manera regular en importantes festivales franceses.

En 2012 celebró su 90 aniversario interpretando los *Gurrelieder* de Schönberg, bajo la dirección de Günter Neuhold, conciertos grabados en directo y editados en CD por Thorofon.

Además de su temporada regular de conciertos en el Palacio Euskalduna, sede de la orquesta, la BOS ofrece temporadas de música de cámara en Bilbao y en Bizkaia, una importante labor pedagógica a través de los Conciertos didácticos y En familia, y desarrolla actividades de inclusión social mediante la música. Participa regularmente como orquesta de foso en las óperas de la ABAO, y mantiene líneas de colaboración en programas conjuntos con el Museo Guggenheim, Museo de Bellas Artes de Bilbao, Universidad de Deusto y Teatro Arriaga de Bilbao.

Dentro de su catálogo discográfico, la BOS ha realizado una interesante colección de música vasca para Naxos dedicada a Arámbarri, Guridi, Arriaga, Isasi, Usandizaga, Sarasate y Escudero. También ha grabado para el sello EMI JAPAN obras de los compositores J. Rodrigo y T. Takemitsu, con el guitarrista japonés Kiyoshi Shomura y la dirección del Maestro Juanjo Mena.

La actividad de la BOS se desarrolla gracias al apoyo de sus numerosos aficionados, y a las aportaciones de la Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Bilbao.





Jueves 24 de agosto. 20:30 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales

### **Carmen**

Una historia que tiene más de un siglo desde una nueva mirada: contemporánea, vanguardista, rompedora.

### **Víctor Ullate Ballet**

**Víctor Ullate**, coreografía

**Eduardo Lao**, dirección artística

**Víctor Ullate y Eduardo Lao**, trama argumental

**Georges Bizet y Pedro Navarrete**, música

**Pedro Navarrete**, orquestación y arreglos

Grabación a cargo de la Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid dirigidos por Manuel Coves. Grabación realizada por José Vinader y Olga Santos.

**Paco Azorín**, diseño de iluminación y elementos escenográficos

**Anna Güell**, vestuario

**Eduardo Lao**, creación de vídeo



na Carmen del siglo XXI. Esta nueva propuesta quiere alejarse de tópicos y lugares comunes para adentrarse en la esencia de la historia. Para ello ha sido necesaria una actualización. La historia será llevada a un espacio temporal vanguardista de manera que no se interponga entre el espectador y la protagonista ningún tipo de barrera temporal. Y también ha sido necesaria una revisión, porque una pieza que tiene más de un siglo de antigüedad necesita de una mirada nueva y audaz, pero absolutamente respetuosa con la esencia de la tradición. Con estas premisas se ha planteado la escenografía

y el vestuario moderno y atemporal.

Carmen es la historia de la mujer fatal, coqueta, seductora, es el concepto de la mujer apasionada que encuentra en la sociedad que la rodea un marco estrecho que la encorseta y del que quiere escapar. Esta versión sitúa a la protagonista en una nueva dimensión de lujo y glamour: una modelo de alto nivel que por las noches se convierte en escort. Hay un lado oscuro en esta figura que la hace enigmática y atractiva, llena de luces y sombras. Como Buñuel hizo en Belle the Jour, nuestra Carmen es una mujer con doble vida: por el día es una mujer llena de glamour, amor, risas, champagne... Y por la noche es una mujer apasionada que se enamora de cualquiera, una mujer ávida de experiencias y aventuras. Hay un elemento muy importante en la trama y totalmente novedoso que es el personaje de la muerte como hilo conductor, alertando del peligro latente y anunciando un sino ineludible. Otro elemento a destacar es la creación de los personajes de las amigas de Carmen, una mirada hacia los clásicos, donde tradicionalmente la protagonista va acompañada de sus amigas, que la rodean, escuchan y aconsejan.

Víctor Ullate, estrella internacional de la danza, fundó en 1988 la compañía que lleva su nombre y que acaba de cumplir veinticinco años de trayectoria. En 1997, el ballet incorporó la denominación Comunidad de Madrid. Víctor Ullate es el director y cuenta desde 2001 con Eduardo Lao como director artístico. El talento y el esfuerzo de ambos artistas son claves para la permanencia y el éxito de esta compañía excepcional.

Desde el momento mismo de su creación, el Víctor Ullate Ballet se convirtió en la primera compañía privada española de nivel internacional, en cantera de bailarines estrella y en un emblema de la danza en España. A lo largo de estos veinticinco años, el rigor y la exigencia han sustentado

la selección y formación de bailarines, la elección y creación de coreografías, la creatividad y el nivel de los espectáculos. Por eso la calidad de la compañía se ha mantenido constante. Hoy, como hace dos décadas y media, el Víctor Ullate Ballet es una garantía para el público: de emoción, de belleza, de calidad, de Danza.

Como es la única compañía española asociada a una escuela, y Víctor Ullate es un maestro reconocido mundialmente, este Ballet ha sido a la vez cantera de bailarines y por eso ha contado y sigue contando entre sus filas con artistas de primerísimo nivel. En estos veinticinco años han formado parte de él grandes bailarines que hoy en día ocupan un lugar relevante dentro de la danza mundial.

El propio Eduardo Lao ha protagonizado en esta compañía los roles más memorables de su carrera. El ballet ha contado entre sus estrellas invitadas con Marie Claude Pietragalla, Carole Arbó, Joan Boada o el bailaor flamenco Antonio Márquez.

Intelectuales de la talla de Francisco Nieva o Vicente Molina Foix han escrito libretos de ballet expresamente para las creaciones de Víctor Ullate. Y también han trabajado especialmente para la compañía compositores españoles de vanguardia como Luis Delgado, actores como Francisco Valladares y cantantes como Enrique Morente, Estrella Morente y Carmen Linares.

El repertorio del Víctor Ullate Ballet - Comunidad de Madrid ha abarcado en estos cinco lustros todas las facetas del ballet. Algunos de sus espectáculos se han convertido en referencia para otras compañías españolas. Ha ocurrido así con clásicos como *Giselle* o *Don Quijote*, actualizados por Víctor Ullate, que deslumbraron a los críticos de todo el mundo y que siguen siendo hasta hoy las únicas referencias españolas en ballet clásico.

De *Don Quijote* llegó a decir el crítico neoyorkino Clive Barnes: "Me he quedado impresionado. Miren a estos bailarines. España ya no es solamente el hogar del flamenco" (*Dance Magazine*, octubre de 1998).

En cuanto al repertorio internacional de coreografías, el Víctor Ullate Ballet ha interpretado piezas emblemáticas de George Balanchine, Maurice Béjart, Hans Van Manen, Jan Linkens, Nils ChrisMe, William Forsythe y Micha Van Hoec-

ke. Maurice Béjart cedió expresamente a la compañía *El pájaro de fuego*, *Opus 5*, *7 Danzas Griegas*, *Nomos Alpha* y *BhakM*, obras maestras que en vida del gran coreógrafo marsellés solo interpretaron, además de su propia compañía, el Víctor Ullate Ballet, la Ópera de París y el Ballet de Tokio.

Capítulo aparte merecen las creaciones de Víctor Ullate y Eduardo Lao. Como coreógrafo, Víctor Ullate ha alcanzado un nivel tan alto como el de sus facetas de bailarín y maestro. Este artista total ha dedicado las mejores muestras de su talento coreográfico a su propia compañía. El Víctor Ullate Ballet - Comunidad de Madrid es el depositario de obras maestras de la danza actual como *Jaleos*, *Arrayán Daraxa*, *De Triana a Sevilla*, *El Amor Brujo Seguiriya*, *Volar hacia la Luz*, *Arraigó*, *Après Toi*, *Pastoral*, *El Sur*, *Samsara*, *Wonderland* y *Bolero*.

Eduardo Lao también ha contribuido al prestigio de la compañía con sus coreografías maestras: *Coppélia*, *Go up*, *Llanto de luna*, *Tierra Madre*, *Burka*, *Tres* e 'Y'. El director artístico se ha revelado como un coreógrafo lleno de sensibilidad y talento, y ya ocupa un lugar entre los mejores coreógrafos españoles de todos los tiempos. De la conjunción de los dos artistas han surgido espectáculos tan memorables como *2 You Maestro* y *El Arte de la Danza*.

El Víctor Ullate Ballet - Comunidad de Madrid ha actuado en representación de España en eventos como la clausura de la Exposición Universal de Sevilla en 1992 o el espectáculo *Los Divinos*, retransmitido por RTVE y la RAI y presenciado por cien millones de espectadores. Uno de sus momentos más memorables fue la actuación al aire libre en la Plaza del Zócalo, de México DF, ante decenas de miles de personas. Sus actuaciones han sido filmadas por la RAI, la ORTF y el Canal Mezzo. La Compañía ha dado la vuelta al mundo con las giras, acompañada siempre por el aplauso del público y la crítica. Los espectáculos han obtenido numerosos galardones, entre ellos el Max, el más prestigioso premio teatral de España, concedido a la obra *Wonderland* como Mejor Espectáculo de Danza del año 2011.

## La nueva creación del maestro de la danza, Víctor Ullate, nos trae una Carmen enigmática y apasionada



Como sucede con todas las grandes compañías del mundo, la experiencia de contemplar un espectáculo del Víctor Ullate Ballet - Comunidad de Madrid debe vivirse al menos una vez en la vida. Esta compañía es una muestra viva del talento inagotable de Víctor Ullate y Eduardo Lao, embajadores de honor de España en el mundo.

■ **Víctor Ullate** (Zaragoza, 1947), considerado por Maurice Béjart como uno de los bailarines más completos de este siglo, ha sido el bailarín español con mayor proyección internacional de todos los tiempos. Su extraordinaria técnica clásica, inculcada por María de Ávila, y su gran amor a la danza, le dotaron de una vocación y una voluntad excepcionales que le hicieron destacar muy pronto como solista. Inició su carrera profesional en el Ballet Siglo XX, bajo la dirección de Maurice Béjart, en el que permaneció durante catorce años. Cabe destacar entre sus roles principales el interpretado en *Gaîté Parisienne*, creada para él por Béjart sobre su propia biografía, donde da vida al propio Béjart.

En 1979, el gobierno español le encomienda la formación de una compañía de ballet clásico, la primera del país, que dirige durante cuatro años. Posteriormente, en 1983, crea la escuela que lleva su nombre, "Centro de Danza Víctor Ullate", volcándose en la docencia y la pedagogía, transmitiendo a sus alumnos esa perfección y disciplina que le caracterizan como profesional. Cinco años más tarde, fruto de un intenso trabajo, pone en marcha el Víctor Ullate Ballet, primera compañía privada de danza de España concertada con el Ministerio de Cultura, y que desde entonces ha estado trabajando de forma ininterrumpida.

En septiembre de 2000, Víctor Ullate pone en marcha un ambicioso proyecto, la Fundación para la Danza Víctor Ullate, que tiene como finalidad la promoción del ballet clásico en todas sus facetas, así como la formación técnica y humana de bailarines sin recursos económicos.

En 1989 Víctor Ullate obtiene el Premio Nacional de Danza y en 1996 le es concedida la Medalla de Oro de las Bellas Artes. En 2003, recibe el Premio de Cultura de la Comunidad de Madrid en la modalidad de Danza, el Premio Autor-Autor en 2007, el Premio Max de Honor en el año 2008 y el Premio Max por *Wonderland*, como mejor espectáculo de danza en 2011. En 2013 le otorgan la Gran Cruz de la Orden del 2 de Mayo de la Comunidad de Madrid y es nombrado Miembro de Honor del Claustro Universitario de las Artes y Profesor Honorífico de la Universidad de Alcalá. También ha recibido otros galardones como la Medalla del Festival de Granada en 1998.

En 2014 es nombrado Miembro de Honor de la Academia de las Artes Escénicas.

■ **Eduardo Lao**, director artístico del Víctor Ullate Ballet - Comunidad de Madrid, nace en Granada. Posteriormente, se traslada a Madrid para estudiar danza clásica en el Centro de Danza Víctor Ullate. En 1988, con la fundación del Víctor Ullate Ballet, Lao se convierte en el primer bailarín de la Compañía. En su etapa como bailarín interpreta coreografías de diversos creadores como Víctor Ullate, Maurice Béjart, Hans Van Manen, Nils Christie, G. Balanchine, M. Fokin, J. Perrot, M. Petipa, Misha Van Hoëcke y Jan Linkens, entre otros.

En 1991, Víctor Ullate le brinda la oportunidad de crear su primera coreografía para la Compañía, iniciando así una nueva etapa como coreógrafo. A su primer trabajo *Underground*, le seguirán *Tierra Madre*, *Concierto para tres*, *Tsunami*, *Burka*, *Gogh*, *Llanto de luna*, *Go Up*, *Tres* (éste último nominado en el Benois 2009). En 2006, realiza su propia versión de *Coppélia* con un trabajo actual e innovador del gran clásico con el que obtiene un gran éxito de crítica y público.

Con *2 you Maestro* rinde homenaje a su maestro Ullate, celebrando el XX aniversario de la Compañía; una coreografía que le vale el Premio Miradas 2 como el mejor espectáculo de Danza. Eduardo Lao también interviene como coreógrafo de la ópera *Sansón y Dalila*, representada en el Teatro Real de Madrid e interpretada por Plácido Domingo, y realiza el diseño de vestuario de *Seguiriya* y la escenografía y vestuario de *Jaleos*, ambas creaciones de Víctor Ullate. En *El Arte de la Danza*, coreografía junto a Víctor Ullate un viaje a través de distintos estilos coreográficos. En 2012, recibe el Premio "El Público" a las Artes Escénicas. Su último estreno ha sido en 2012, en los Teatros del Canal de Madrid, con la pieza "Y", un paso a dos la relación intrínseca entre el destino y la humanidad.

■ **Paco Azorín** estudió escenografía y dirección en el Institut del Teatre de Barcelona. Ha realizado más de ciento cincuenta escenografías para ópera, teatro, danza y musical. En España, desarrolla su actividad fundamentalmente en los teatros y festivales públicos, como el



Centro Dramático Nacional, Gran Teatre del Liceu, Teatre Lliure, Teatro Español, Teatre Nacional de Catalunya y Festival Barcelona Grec, entre otros.

Como director de escena, en 2003 crea y dirige el Festival de Shakespeare de Santa Susana, donde dirige en 2007 el estreno absoluto de un texto todavía inédito, *Hamlet: El día de los asesinatos*, de Bernard - Marie Koltès. Dirige ópera, zarzuela y teatro.

Como escenógrafo, trabaja habitualmente con los directores Lluís Pasqual y Carme Portaceli; también ha trabajado con Mario Gas, Francisco Negrín, Helena Pimenta, Sergi Belbel y Ernesto Caballero.

Ha sido Galardonado, entre otros, con los premios de la Crítica Serra d'Or 2004; Butaca 2004; Premio Josep Solbes 2005 de la Generalitat Valenciana a la Mejor Iluminación y Escenografía por *Sopa de pollo con cebada*. También ha recibido el premio de las Artes Escénicas de la Generalitat Valenciana a la mejor Escenografía 2008 por *Los enredos de Scapin*, y Butaca 2009 y Premio de la Asociación de Directores de Escena (ADE), ambos por *La casa de Bernarda Alba*, así como el premio Ceres al mejor escenógrafo de 2013. La crítica ha destacado su interesante aportación estética, así como la variedad de géneros y formatos a través de los cuales ha sabido trazar una línea claramente personal.

■ **Anna Güell**, nacida en Barcelona, cursa estudios superiores de Arte Dramático en la especialidad de escenografía en el Institut del Teatre de Barcelona. Ha desarrollado una extensa carrera en el mundo del teatro, realizando el diseño de vestuario de una larga lista de obras, entre las que destacan las dirigidas por Tricycle, Carme Portaceli o Paco Azorín, varias zarzuelas bajo la dirección de Paco Mir, y óperas producidas por El Gran Teatre del Liceo, El Teatro de la Zarzuela de Madrid, el Festival de Ópera de El Escorial y el Grec. En televisión destaca su aportación como figurinista en varias miniseries, todas con vestuarios de tiempo histórico, como *23 F*, *el día más difícil del Rey*, *Ciudad Neutral*, *Olor de colonia* o *Habitaciones cerradas*, producidas para Televisión Española y Tv3 y ambientadas en distintas épocas. En 2004, realizó el diseño de vestuario de la Gala de los Premios Max de Teatro. En cuanto al cine destacan sus trabajos como figurinista en *Una pistola en cada mano* (Cesc Gay, con nominación a mejor Vestuario para los Premios Gaudí), *La Casita Blanca* (Silvia Munt), *Traces of Sandalwood* (Maria Ripoll, con nominación a mejor vestuario para los Premios Gaudí) y *Truman* también de Cesc Gay.

En el mundo de la danza ha trabajado numerosas veces con Víctor Ullate Ballet - Comunidad de Madrid, realizando el vestuario de los Ballets: *Samsara*, *Wonderland* (Premio Max al mejor Espectáculo de danza 2010), y *Boléro*. Para la compañía de danza Sagardoy - Bravo ha realizado el vestuario de *La Consagración de la Primavera* para el Ballet Nacional de Chile.

Asimismo, ha realizado algunos spots publicitarios para varias agencias destacando el reciente de "Nestlé 100 años" ambientado en varias épocas.

Al margen de sus proyectos, cabe destacar también su actividad docente como profesora de figurinismo teatral y cinematográfico en La Escuela Massana de Barcelona.



Ciclo  
**ENSEMBLES  
Y RECITALES**



Yuja Wang (© Norbert Kniat)



Leonidas Kavakos (© Marco Borggreve)

**Lunes 7 de agosto. 20:30 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales**

**Yuja Wang**, piano

**Leonidas Kavakos**, violín

**Leos Janàček**

• Sonata para violín

**Franz Schubert**

• Fantasía en Do Mayor D. 934

**Claude Debussy**

• Sonata para violín en sol menor L.140

**Ludwig van Beethoven**

• Sonata n. 7 Op 30 n. 2



Las ovaciones del público y las críticas superlativas han acompañado la magnífica carrera de **Yuja Wang** desde sus inicios.

La pianista nacida en Beijing, alabada por su carisma y cautivadora presencia en el escenario, se prepara para nuevos logros en esta temporada 2016-2017 con su vuelta al Centro Nacional de Artes Escénicas de China como Artista en Residencia. Además de ofrecer seis conciertos, Wang impartirá clases magistrales y participará en proyectos paralelos. Esta Residencia supone la conexión de una de las mejores artistas de la actualidad con nuevos públicos en Beijing y otras ciudades.

Los próximos compromisos de Wang conjugan un amplio repertorio -mezclando obras de Chopin y Shostakovich con Ravel y Schubert. El punto central de su temporada será la interpretación de los tres conciertos de piano de Bartók, programados individualmente en Cleveland, Dallas, Guangzhou, Estocolmo, Taiwan y Toronto, y durante mayo y junio en una gira con con la Orquesta Filarmónica de Los Ángeles y Gustavo Dudamel.

Otros compromisos importantes en el calendario de Yuja Wang de esta temporada son su participación en los Festivales de Salzburgo, Tanglewood y Verbier, la vuelta a Hollywood Bowl, la inauguración de la temporada de la Orquesta de Philadelphia con Yannick Nézet-Séguin e importantes giras por Asia y Europa con la Sinfónica de San Francisco y la Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia, respectivamente. Además, realizará una gira con el percusionista Martin Grubinger y el violinista Leonidas Kavakos, y otra gira de 13 recitales por Europa en marzo y abril.

Yuja Wang nació en una familia de músicos en Beijing. Tras sus estudios de piano durante la infancia, completó sus estudios en Canadá y en el Curtis Institute of Music de Philadelphia con Gary Graffman. Su salto internacional se produjo en 2007 cuando reemplazó a Martha Argerich como solista con la Orquesta Sinfónica de Boston. Dos años más tarde firmó un contrato en exclusiva con Deutsche Grammophon y desde entonces se ha convertido en una de las artistas más importantes a nivel internacional con una carrera de éxitos y numerosos discos.

Yuja ha sido nombrada Artista del Año 2017 por la revista Musical America.

Galardonado con el Premio Léonie Sonning de 2017, **Leonidas Kavakos** nació y se educó en una familia musical en Atenas. Sus tres mentores más importantes fueron Stelios Kafantaris, Josef Gingold y Ferenc Rados. A los 21 años, ya había ganado tres de los concursos más importantes, el Sibelius en 1985 y el Paganini y el Naumburg en 1988. Este éxito le condujo a poder grabar el concierto original para violín de Sibelius, siendo la primera vez que se grababa en la historia, y que ganó el Premio Gramophone a Concierto del Año en 1991.

Desde entonces, Leonidas Kavakos ha trabajado y desarrollado buenas relaciones con orquestas en Europa como la Filarmónica de Viena, Filarmónica de Berlín, Royal Concertgebouw, Sinfónica de Londres, Gewandhausorchester, Dresden Staatskapelle, Filarmónica de Múnich, Orquesta



de París, Academia Nacional de Santa Cecilia y la Orquesta Filarmónica de la Scala de Milán. En Estados Unidos también ha actuado con la Orquesta de Filadelfi y Filarmónica de Nueva York, con quienes será Artista en Residencia para la Temporada 2016/2017. Así mismo ha tocado con la Sinfónica de Boston, Sinfónica de Chicago y la Filarmónica de Los Angeles. Durante la Temporada 2015/2016 Kavakos estuvo de gira con la Filarmónica de Londres en España, con la Bayerischer Rundfunk en EEUU y tocó en los Festivales de Verbier, White Nights, Internacional de Edimburgo, Tanglewood, Annecy Classic y en la Dresdner Musikfestspiele.

Como director, Leonidas Kavakos está desarrollando una importante carrera, trabajando con las orquestas sinfónicas de Londres y Boston, Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, Maggio Musicale Fiorentino y la Budapest Festival Orchestra. En 2015/2016 ha dirigido a la Wiener Symphoniker, la Orquesta de Cámara de Europa y la Orquesta Filarmónica de Radio Francia y debuta como director con la Sinfónica de Bamberg, la Nacional Sinfónica Danesa y la Filarmónica de Róterdam.

Leonidas Kavakos es artista exclusivo del sello Decca Classics. Su álbum de las Sonatas para violín de Beethoven con el pianista Enrico Pace de 2013 ganó el Echo Klassik como "Instrumentista del Año". Sus siguientes grabaciones para Decca han sido el Concierto de Brahms junto a la Gewandhausorchester Leipzig y Riccardo Chailly, las Sonatas para Violín de Brahms con la pianista Yuja Wang, y en 2016 publicó "Virtuoso". En 2014 fue galardonado con el Premio Gramophone a "Artista del Año". En su discografía anterior con los sellos BIS, ECM Klassik y Sony Classical, está incluido el *Concierto para Violín* de Mendelssohn, que obtuvo el Echo Klassik a "Mejor Grabación de Concierto", y los *Conciertos para Violín* de Mozart dirigiendo y tocando con la Camerata Salzburg.

Durante 15 años, Leonidas Kavakos ha sido comisario de un ciclo de música de cámara en el Auditorio Megaron de Atenas impartiendo además, una clase magistral anual de violín y de música de cámara.

Toca un violín Stradivarius "Abergavenny" de 1724 y tiene violines modernos de los luthiers F. Leonhard, S.P. Greiner, E. Haahti y D. Bagué.

**El virtuosismo y la energía  
de las nuevas estrellas que están  
revolucionando el mundo  
de la interpretación**





Rachel Brown

Patrocinado por:

**Viernes 11 de agosto. 20:30 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales**

### **Academy of Ancient Music**

**Rachel Brown**, flauta

**Alastair Ross**, clave

**Pavlo Beznoiuk**, director y violín

#### ***Bach y Telemann, una celebración***

##### **Johann Sebastian Bach**

- Concierto de *Brandemburgo* n. 5 en Re Mayor BWV 1050

##### **Georg Philipp Telemann**

- Concierto para dos flautas n. 5 en mi menor TWV 40:107
- Suite *Burlesque de Quichotte* TWV 55:G10

##### **Johann Sebastian Bach**

- Concierto de *Brandemburgo* n. 4 en Sol Mayor BWV 1049

“Arrebatadoramente original, absolutamente excepcional... Un éxito”. *Gramophone*

“Glorioso... cada detalle nítidamente definido”. *The Observer*

“Marcando el camino a conjuntos barrocos de todo el mundo.” *The Independent*



La orquesta y coro **Academy of Ancient Music** interpreta música de la época barroca y clásica de la manera en la que fue concebida, inspirándose en los propios compositores mediante una cuidadosa investigación y el uso, siempre que sea posible, de las partituras originales.

Esta interpretación histórica o autenticista era completamente innovadora cuando la orquesta fue fundada en 1973 por el director Christopher Hogwood, y la orquesta permanece hoy en día en la vanguardia de la escena bajo la batuta de su director musical Richard Egarr.

Originalmente formada como orquesta de grabación, la Academy of Ancient Music atesora un increíble catálogo con más de trescientos discos que han ganado numerosos galardones, incluyendo premios Brit, Gramophone, Edison y MIDEM.

El quinto lanzamiento de AAM records, el sello interno de la orquesta, se estrenará en octubre de 2017. El disco explora un tiempo revolucionario en la música veneciana a través del trabajo del compositor y contemporáneo de Monteverdi, Dario Castello. El director musical, Richard Egarr, es un gran defensor de Castello, y en estas grabaciones dirige el primer libro de sonatas de clavicémbalo y órgano. Las grabaciones anteriores incluyen la versión original de 1727 de la *Pasión de San Mateo* de J.S. Bach, que fue calificada como “un éxito” por la revista *Gramophone*. AAMplify, el programa de educación de la AAM, fue lanzado en 2010 para formar a la próxima generación de artistas jóvenes y espectadores.

La orquesta Academy of Ancient Music colaborará con el reconocido artista Jordi Savall. Richard Egarr continúa celebrando su décimo aniversario como director musical de la Academy of Ancient Music, dirigiendo un programa de selección de clásicos en mayo y *Las Vísperas* de Monteverdi en junio, y la investigación de Bach por parte de la orquesta continúa con un concierto dedicado a investigar otro lado del proceso creativo del compositor incluyendo su maravillosa *Suite Orquestal* en Re mayor.

La Academy of Ancient Music es el conjunto asociado al Barbican Centre de Londres y orquesta residente de la Universidad de Cambridge.



“Beznosiuk toca con un gusto y un encanto enorme... hace conmovedoras las líneas más sencillas.” Gramophone.

En los últimos 25 años **Pavlo Beznosiuk** se ha destacado como uno de los violinistas barrocos más respetados de Europa, con una extensa carrera internacional como solista, músico de cámara, concertino y director.

Posee una larga y estrecha relación con la Academy of Ancient Music. Su primera gira con la orquesta fue en el año 1985, y desde entonces, ha colaborado asiduamente como solista y director. Destacan sus interpretaciones de *Las cuatro estaciones* de Vivaldi, los conciertos de Bach y Haydn, *La sonata del diablo* de Tartini, y el *Stabat Mater* de Pergolesi.

Es también el director musical de la Avison Ensemble, con la que ha grabado la obra completa de Charles Avison, así como, la música de Vivaldi (*Concerti Op.8*), Handel (*Concerti Grossi Op.6*) y todos los trabajos publicados de Corelli.

A mediados de la década de los años 80 fue pionero en el uso de violines renacentistas con la agrupación The Parley of instruments, y fue un miembro clave del innovador conjunto medieval The New London Consort.

La extensa producción discográfica de Pavlo Beznosiuk le convierte en uno de los mejores y más versátiles violinistas. Su reciente grabación de la *Integral de las sonatas y partitas* de J.S. Bach para violín fue descrita como “exquisita” por The Independent on Sunday. Y entre las grabaciones con la Academy of Ancient Music se incluyen el solo de Handel y sonatas a trío con Richard Egarr y conciertos para violín de Vivaldi Op.12 con Christopher Hogwood.

Ha grabado *Las sonatas del Rosario* de Biber con el actor Timothy West, y como violinista ha grabado la *Sinfonía Concertante* de Mozart con Monica Huggett y Rachel Podger.

Pavlo Beznosiuk es profesor de violín barroco en la Guildhall School of Music and Drama y en la Royal Academy of Music de Londres.



Pavlo Beznoiuk

## Bach y Telemann con el sonido de su tiempo





Martes 15 de agosto. 20:30 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales

### Academy of Saint Martin in the Fields Chamber Ensemble

#### Gioachino Rossini

- Sonata para cuerdas

#### Johannes Brahms (arr. Detlerv Glanert)

- Variaciones sobre un tema de Schumann Op 9

#### Franz Schubert

- Octeto en Fa Mayor D. 803

Patrocinado por:

Asociación de  
Amigos del Festival  
Internacional de Santander



La **Academy of Saint Martin in the Fields** se formó en 1958 a partir de un grupo de destacados músicos de Londres. Trabajando sin director, la Academy dio su primer concierto en la iglesia que lleva este mismo nombre, el 13 de noviembre de 1959. Tras sus tres primeras grabaciones, firmaron una sucesión de contratos a largo plazo y la Academy pasó rápidamente a ser uno de los conjuntos más grabados de la historia.

A medida que se amplió su repertorio, desde el periodo barroco hasta Mozart, Bartok y Beethoven, fue necesario que el concertino, Neville Marriner, tomara el puesto de director de la orquesta. Hasta su reciente fallecimiento, ésta colaboración del conjunto con Sir Neville Marriner se ha seguido manteniendo como la más duradera y en la que se han realizado más grabaciones. En 2014, para conmemorar esta colaboración, la Academy realizó una serie de conciertos para celebrar su 90 Aniversario.

La Academy of Saint Martin in the Fields Chamber Ensemble fue creada en 1967 para tocar las obras de cámara más amplias, desde quintetos a octetos, con músicos que habitualmente tra-

bajan juntos, en lugar del habitual cuarteto de cuerda acompañado de un artista invitado. Formado por los principales músicos de la orquesta, el Chamber Ensemble actúa como octeto de cuerdas, sexteto de cuerdas y en ocasiones incluyen instrumentos de viento. Entre los países que visitan más en sus giras, destacan

## El talento de Rossini, Schubert y Brahms destilado en su música de cámara

Francia, Alemania y España, y también realizan visitas frecuentes a Estados Unidos y América del Sur, Australia y Nueva Zelanda.

En las últimas temporadas, el conjunto de cámara ha tocado en la sala Kings Place y en la Iglesia de St. Martin in the Fields de Londres, así como en una gran variedad de salas de toda Inglaterra. Han realizado numerosas y exitosas giras por Europa, América y Asia.

La Academy of Saint Martin in the Fields Chamber Ensemble ha publicado más de treinta grabaciones con las discográficas Philips Classics, Hyperion y Chandos.



Ciclo  
**CÁMARA**  
**Y MÚSICA ANTIGUA**



Colabora:

Asociación Española de Festivales de Música Clásica

Martes 8 de agosto. 20:30 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales

### Natalia Ensemble

**Oleguer Beltrán**, violín  
**Behrang Rassekhi**, viola  
**Raúl Mirás**, violonchelo  
**José Andrés Reyes**, contrabajo  
**André Cebrián**, flauta  
**Miriam Pastor**, oboe  
**María José Rielo**, fagot  
**Dario Mariño**, clarinete  
**Maciej Baranowski**, trompa

### Sinfonías de Salón

#### Ludwig Van Beethoven

- Sinfonía No. 3 *Eroica* Op.55 (Arr. Natalia Ensemble)

#### Juan Cristótopo Arriaga

- Sinfonía en Re (Arr. Natalia Ensemble)



**Natalia Ensemble** es un proyecto que nace de un conjunto de jóvenes músicos de procedencia diversa que, tras coincidir en la Gustav Mahler Jugendorchester, sienten la necesidad de prolongar esa reveladora experiencia musical en un proyecto propio, manteniendo el alto nivel artístico y el espíritu que aprendieron en dicha orquesta.

El ensemble está formado por un colectivo en el que jóvenes músicos pertenecientes a algunas de las mejores orquestas de Europa (Filarmónica de Berlín, Royal Concertgebouw de Ámsterdam, Gewandhaus de Leipzig...) se encuentran regularmente para experimentar con nuevas formas de interpretar música.

En Natalia Ensemble la orquesta queda reducida a su mínima expresión, siendo cada sección representada por un solista. El hecho de trabajar sin director requiere una implicación y responsabilidad altísimas por parte de cada uno de sus miembros. Este formato sólo se hace posible gracias a una selección de músicos con un perfil muy peculiar que combinan una gran cultura orquestal con una dilatada experiencia camerística, y unas cualidades solísticas excelentes. Una madurez artística insólita a pesar de su juventud, que les permite desmarcarse de la especialización y delimitación del músico clásico y aproximarse al ideal del "músico total" de otro tiempo, capaz de compaginar la interpretación de su parte con aspectos compositivos o musicológicos y, sobre todo, con una visión global de la obra.

Retomando la senda de los músicos vieneses de la *Verein für Privataufführungen*, que arreglaban grandes obras sinfónicas para poder estudiarlas y difundirlas, el Natalia Ensemble trabaja en sus propios arreglos para poder desnudar la esencia

de algunas de las piezas más monumentales, llevar el gran repertorio sinfónico a lugares más íntimos y satisfacer, a la vez, tanto su propia voracidad artística como a un público sediento del gran repertorio sinfónico.

Hasta el momento, Natalia Ensemble ha presentado varios proyectos centrando su trabajo en el repertorio post romántico. Hasta ahora hemos podido escuchar su peculiar versión de obras de Mahler, su compositor predilecto, así como de Wagner, Bartók, Debussy y Ravel.

En 2016, plasmaron en su primer trabajo discográfico su propia versión de la Quinta de Mahler para 17 músicos. Este próximo verano presentarán su nuevo proyecto *Sinfonías de Salón* donde se podrá disfrutar de la interpretación de obras de Arriaga y Beethoven.

## Una 'pequeña gran' formación de jóvenes músicos pertenecientes a las mejores orquestas europeas



Miércoles 16 de agosto. 20:30 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales

### **La isla desolada**

Cantata profana para narrador, mezzosoprano, tenor, dos pianos, dos percusiones y coro. ESTRENO ABOSLUTO

**Tomás Marco**, música

**Luciano González Sarmiento**, texto poético

**Manuel Galiana**, narrador

**Marina Rodríguez Cusí**, sombra

**Eduardo Santamaría**, crepúsculo

**Gustavo Díaz Jerez**, piano

**Javier Negrín**, piano

**Antonio Domingo**, percusión

**Pedro Terán**, percusión

**Camerata Coral de la Universidad de Cantabria**

**Raúl Suárez**, director del coro

#### **La isla desolada**

I. *La sombra de los recuerdos*

II. *Aquelarre*

III. *El tiempo y la memoria*

IV. *La soledad violada*

V. *El mar de las nereidas*



Patrocinado por:



estructurada en cinco episodios, *la isla desolada* es una descripción del hombre en su ocaso (Crepúsculo), su soledad (la isla) y el agónico dilema de vivir o morir (*Sombra*), resuelto por la opción de vivir reconstruyendo la vivencia amorosa desde el mar de las Nereidas.

Es obra de poética narrativa que funde la música y la palabra en todos sus parámetros tímbricos, rítmicos, prosódicos y fonéticos, desglosados en cada uno de sus personajes, según sus características vivenciales. El "narrador" actúa como un "corifeo" y el coro, hablado y cantado, es expresión colectiva de vivencias y nexo discursivo con el público. Y junto a estos personajes narrativos, los auténticos protagonistas de una trama compleja: el *crepúsculo* (tenor) personificando al hombre en la encrucijada del ocaso y la sombra (mezzosoprano) oráculo de vaticinios.

El orgánico instrumental elegido para esta Cantata está compuesto por 2 pianos y 2 grupos de percusión con 2 percusionistas.

Tomás Marco ha sido discípulo de K. Stockhausen, P. Boulez, B. Maderna, G. Lygeti y T.W. Adorno. Sus composiciones, fruto de su interés por las nuevas técnicas, se caracterizan por una interesante experimentación sonora (*Los mecanismos de la memoria*, concierto para violín, 1972; Misa básica, para violín y dos coros, 1978; *Concierto austral*, para oboe y orquesta, 1981; Ceremonia barroca, para conjunto instrumental, 1991; *Primer espejo de Falla*, para violín y piano, 1995; *Florestas y jardines*, para clarinete, bajo y marimba, 1997). Ha cultivado también el teatro musical y la música para danza. Director del Centro para la Difusión de la Música Contemporánea (1985-1995), académico de número de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando desde 1993, director de los Festivales de la Comunidad de Madrid y director general del Instituto Nacional

de Artes Escénicas (INAEM) desde 1996. En 1998 fue nombrado doctor "honoris causa" por la Universidad Complutense de Madrid.

■ **Luciano González Sarmiento** es un pianista de dilatada carrera internacional, especialmente en el ámbito de la música de cámara con el Trío Mompou, grupo con el que ha realizado una intensa labor de interpretación y divulgación de la música española. Además es pedagogo de profunda dedicación docente en la Universidad Politécnica de Madrid (1972-2002) y musicólogo con dedicación especial a la música contemporánea.

Su faceta de escritor se ha plasmado en publicaciones de investigación (*Psicomotricidad profunda* - Ed. Miñón, Valladolid, 1982), de divulgación (*Joaquín Achúcarro, desde el piano* - Yamaha-Ed. Alpuerto, Madrid, 2002) y de poesía (*Sonatina del aire y del viento* - Ed. Otras Voces. Santander, 2010), así como de textos poéticos que han estimulado obras musicales de algunos compositores españoles.

En la actualidad es director del Centro de Alto Rendimiento Artístico de la Institución Educativa SEK de Madrid y asesor musical de la Fundación Botín de Santander.

■ **José Ramón Encinar** es director Honorario de la Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid, formaciones de las que ha sido Director titular y artístico durante trece años. Así mismo, ha ocupado el cargo de Director titular de la Orquesta Nacional Portuguesa y de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria.

## La música y la palabra se funden en una obra poética con la encrucijada entre la vida y la muerte

Entre sus más recientes actuaciones cabe destacar la dirección en la Quincena Musical Donostiarra de *La Bohème* en producción de Davide Livermore, en la Bienal de Venecia con la Orquesta Sinfónica de Euskadi, en el Maggio Musicale Fiorentino con la orquesta de la Opera de Florencia 2016. También ha realizado la dirección musical del espectáculo *Dos delirios* de Alfredo Aracil en coproducción con el Teatro Real y de los Teatros del Canal de Madrid. Y además es continua su colaboración con la Orquesta y Coro de la

Comunidad de Madrid en calidad de Director honorario.

De igual manera, son de reciente aparición la grabación en DVD para Opus Arte de *L'italiana in Algeri* de Rossini, a partir de las funciones dirigidas por Encinar en el Festival Rossini de Pesaro 2013, y el disco *Homo electricus*, del sello italiano Stradivarius, dedicado a la obra instrumental con electrónica de Cristóbal Halffter, al frente de la Orquesta de la Comunidad de Madrid.

Encinar dedica una importante atención a proyectos singulares, nuevas propuestas artísticas de carácter multidisciplinar en las que combina elementos musicales y teatrales, escenográficos, audiovisuales y dramáticos, como el ciclo tripartito *El mundo de ayer* (*Berlín y París con Florencia al fondo, Du bord d'abîmes, Une soirée chez la Princesse de Polignac*), realizado en los Teatros del Canal de Madrid (2015/16) con el patrocinio de la Fundación BBVA, así como el espectáculo sobre Julio Cortázar y su relación con el mundo del jazz, *Cortazaedro*, en la Fundación Juan March.

"...la música está preparada y ejecutada al detalle. Encinar, como un maestro de ceremonias, ordena y dispone de todos los elementos con precisión... podríamos hablar de un one-man-show bastante insólito en el ámbito de la música clásica." (Jorge Fernández Guerra. DOCE NOTAS).

■ Iniciado en el mundo de la interpretación bajo la dirección del profesor de literatura Antonio Ayora en el Aula de Teatro del Instituto San Isidro de Madrid, **Manuel Galiana** se graduó en la Escuela de Cinematografía de Madrid obteniendo el Premio Extraordinario de Interpretación.

En 2012 recibió, por votación popular, el XVI Premio Nacional de Teatro Pepe Isbert que concede la Asociación Nacional de Amigos de los Teatros de España.

Recientemente (2014) le ha sido concedida la Medalla de Oro al Mérito de las Bellas Artes.

■ **Marina Rodríguez Cusí**, mezzosoprano, nació en Siete Aguas (Valencia) y cursó sus estudios musicales en el Conservatorio Superior de Valencia, en la especialidad de oboe y posteriormente canto con Ana Luisa Chova, obteniendo el Premio de honor Fin de Carrera.



Ha sido galardonada en los concursos “Eugenio Marco” de Sabadell, Internacional de “Música Española en Compostela” y Concurso Internacional “Francisco Viñas” de Barcelona.

Tras debutar con (Cherubino) *Le Nozze di Figaro* en el Palau de la Música de Valencia, ha desarrollado una intensa actividad en el campo de la ópera, el lied y el oratorio en los teatros más importantes de España y en las salas más prestigiosas de Europa: Golden de Palermo, Alte Oper Frankfurt, Concertgebouw de Amsterdam, Musikverein de Viena, Staatsoper de Hamburgo, Salle Pleyel de París, etc.

Ha dedicado una especial atención a la música española contemporánea con estrenos de Bágüena Soler, M. Palau, M. Ortega, R. Garay, Tomás Marco, A. García Abril.

■ **Eduardo Santamaría**, tenor, nacido en Muriadas. Licenciado en Bellas Artes. Realizó sus estudios musicales con Ángeles Chamorro, Dennis O’Neil, Josefina Arregui y actualmente con Daniel Muñoz. Ha recibido clases magistrales de Victoria de los Ángeles y Raina Kabaivanska.

Asiduo participante en todas las temporadas de ópera en España, así como en Spoleto y Jesi (Italia), Wildbat y Dresden (Alemania), Bucarest, Lisboa, Atenas, Amberes, París, Buenos Aires, etc. Ha interpretado numerosos títulos de ópera, zarzuela y oratorio que abarcan desde el período barroco hasta el contemporáneo.

Posee un buen número de grabaciones discográficas: *El hombre de la Mancha*, (Emi-Hispavox), *Lequivoco stravagante* (Naxos), *Madrid 1752-Sacred Music from the Royal Chapel of Spain* (Dorian Recordings), *Turandot* (RTVE), *El Quijote de C. Halffter* (Diverdi), *El retablo de Maese Pedro*, *Agua, azucarillos y aguardiente* y *La tempranica* (Deutsche Grammophon) y *Elena y Constantino de Carnicer* (Dimamic Records).

■ **Gustavo Díaz Jerez** estudió piano con J. A. Rodríguez en el Conservatorio Superior de Santa Cruz de Tenerife y, posteriormente, con Solomon Mikowsky en la Manhattan School of Music en Nueva York. Ha actuado por toda Europa, Asia, América del Sur, Australia, y Estados Unidos, y lo ha hecho en importantes salas de conciertos, como Carnegie Hall y Alice Tully Hall (Nueva York), Royal Festival Hall en Londres, Sídney Opera House en Sídney y muchas otras. Ha colaborado con renombrados directores como Ivan Fischer, Cristian Mandeal, Victor Pablo Pérez, José Ramón Encinar, Stanislaw Skrowaczewski, etc., y con importantes orquestas como la Budapest Festival Orchestra, The Turin Symphony, The Northern Sinfona, Berliner Symphoniker, así como con la mayoría de las orquestas españolas. Ha actuado en diversos festivales internacionales como Canarias, La Roque d’Anthéron, Quincena Musical Donostiarra, y Santander, entre otros.

Desde 2002 es profesor de piano en el Centro Superior de Música del País Vasco, Musikene.

■ **Javier Negrín** debutó en el Wigmore Hall de Londres en el año 2004, y desde entonces disfruta de una carrera como solista y músico de cámara, que le ha llevado a tocar en salas importantes de Europa, Sudamérica y el lejano Oriente. Identificado con el gran repertorio romántico para piano y orquesta, ha interpretado conciertos de Brahms, Grieg, Chaikovski, Rachmaninoff y Scriabin, y trabajado con los directores Lawrence Leighton Smith, Adrian Leaper, Claus Efland, Alejandro Posada, Yaron Traub, John Neschling, y Roberto Montenegro, entre otros. Ha grabado para el sello inglés Linn Records y para las americanas Navona Records y Odradek Records. Su grabación del compositor contemporáneo Lawrence Ball y los *Preludios de juventud* de Alexander Scriabin, así como su reciente publicación con Odradek de las *Goyescas* de Enrique Granados y las *Variaciones sobre un tema de Chopin* de Mompou han sido destacadas por la crítica nacional e internacional como documentos de referencia.

Es, asimismo, profesor desde hace diez años en el Centro Superior de Enseñanza Musical Katarina Gurska en Madrid, ciudad donde reside.

■ **Antonio Domingo** estudió en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y perfeccionó su formación como percusionista en el Centro de Estudios Neopercusión.

Ha formado parte de los grupos de música de cámara y de las orquestas españolas más importantes. Desde 1995 y hasta 2010 fue miembro titular del Sax-Ensemble (Premio Nacional de Música en 1997).

Desde 2012 participa como profesor de formación del Centro Regional de Formación del Profe-

sorado de Castilla-La Mancha y lidera el proyecto “Crea la banda sonora de tu vida” que en 2014 recibió el premio de la Fundación Atresmedia. En la actualidad es profesor de vibráfono y director del Ensemble de Percusión de Musikene, Centro Superior de Música del País Vasco. También ejerce como luthier educativo de la Escuela Municipal de Música de Torrelavega, (Cantabria).

■ **Pedro Terán** es profesor superior de percusión, musicólogo, profesor de piano y profesor superior de solfeo. Realizó también estudios de contrapunto y fuga en diversos conservatorios completando los mismos bajo la dirección del maestro Emilio Otero Palacio, con quien también estudió dirección orquestal.

Pedro Terán es un músico en constante evolución como instrumentista, compositor y profesor. Actualmente es profesor de percusión, música de cámara e improvisación en el Conservatorio Jesús de Monasterio de Santander.

Entre sus composiciones para percusión destacan *Fabrik*, *Percutiendo y Tiempo* (para grupo de percusión); *3* (para marimba); *Imágenes* (para dos trompas y percusión); y su adaptación de *Ábside* (Emilio Otero) para marimba solo.



Lunes 21 de agosto. 20:30 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales

### Cuarteto Casals

Vera Martínez-Mehner, violín

Abel Tomás, violín

Jonathan Brown, viola

Arnau Tomás, violonchelo

#### Ludwig van Beethoven

- Cuarteto n. 5, en La Mayor, Op 18 n. 5
- Cuarteto n. 10, en Mi bemol Mayor, Op 74
- Cuarteto n. 15, en la menor, Op 132



“A quartet for the new millennium if I ever heard one”. Palabras publicadas en el “Strad Magazine” poco después de la creación del cuarteto, que tuvo lugar en el año 1997, en la Escuela Superior de Música Reina Sofía en Madrid.

Tras ganar los primeros premios en los Concursos Internacionales de Londres y de Hamburgo, el Cuarteto Casals está considerado como uno de los cuartetos de cuerda más importantes de su generación. Ha sido invitado regularmente a participar en los festivales y ciclos de conciertos más prestigiosos del mundo. Ha actuado de forma asidua en las salas Wigmore Hall, Carnegie Hall, Musikverein de Viena, Kölner Philharmonie, Cité de la Musique de París, Schubertiade de Schwarzenberg, Concertgebouw de Ámsterdam y Philharmonie de Berlín, entre muchas otras de Europa, Norteamérica y Asia.

Asimismo, el cuarteto ha realizado una importante producción discográfica con Harmonia Mundi, hasta ahora once discos, en los que ha grabado música de compositores desde el período clásico hasta música del siglo XX. Más recientemente, el grupo ha grabado su primer trabajo con cuartetos de Beethoven que estará disponible en verano de 2017. Neu Records ha lanzado el primero de los cinco DVD's del aclamado ciclo sobre Schubert que Cuarteto Casals interpretó en L'Auditori de Barcelona, y, recientemente, ha estrenado el segundo volumen.

Las críticas internacionales destacan, entre muchas otras cualidades, el gran registro de sonoridades del grupo. Tras ganar el prestigioso premio de la Fundación Borletti-Buitoni de Londres, el cuarteto empezó a utilizar arcos del período barroco-clásico para los compositores, desde Purcell hasta Schubert, práctica que ha reportado al grupo una nueva dimensión acústica que favorece aún más sus exposiciones de los diferentes lenguajes estilísticos. El cuarteto ha recibido una profunda influencia de compositores vivos de nuestra época, como György Kurtág, y ha realizado estrenos mundiales de notables compositores españoles de la actualidad. Con la intención de ampliar el repertorio, el grupo estrenará un nuevo concierto para cuarteto de cuerda y orquesta de Francisco Coll con la Orquesta Nacional de España. En conmemoración al próximo XX aniversario de su fundación, el Cuarteto Casals ofrecerá la integral de los cuartetos de Beethoven, junto con seis obras de encargo, una para cada concierto del ciclo, durante la temporada 2017-2018.

En reconocimiento a su posición de primer cuarteto español con una importante carrera internacional, el grupo ha recibido galardones como el Premio Nacional de Música, el Premi Nacional de Cultura en Cataluña y el Premio Ciutat de Barcelona. Anualmente, el cuarteto es invitado a tocar con los Stradivarius de la colección palatina en el Palacio Real de Madrid, donde serán cuarteto residente a partir de 2018 en su temporada de conciertos.

Las ejecuciones del Cuarteto Casals han sido frecuentemente retransmitidas por televisión y radio, tanto en Europa como en Estados Unidos. Ha sido cuarteto en Residencia en la Musikhochschule de Colonia e imparte clases en la Escola Superior de Música de Catalunya, en Barcelona, ciudad donde residen actualmente.

**El Cuarteto  
Casals cumple  
dos décadas  
y rinde homenaje  
a Beethoven**



Patrocinado por:

**Hercos Parayas**



Martes 29 de agosto. 20:30 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales

### **Raquel Andueza & La Galanía**

**Pablo Prieto**, violín

**Manuel Vilas**, arpa doppia

**Jesús Fernández Baena**, tiorba

#### **Monteverdi & friends**

##### **Tarquinio Merula**

- *Sentirete una canzonetta*

##### **Claudio Monteverdi**

- *Perché se mòdiavi*

##### **Claudio Monteverdi**

- *Voglio di vita uscir*

##### **Tarquinio Merula**

- *L'Eraclito amoroso*

##### **Biagio Marini**

- *Romanesca*

##### **Claudio Monteverdi**

- *Lamento d'Arianna*

##### **Domenico Anglesi**

- *Un sol bacio*

##### **Claudio Monteverdi**

- *Quel sguardo sdegnosetto*

##### **Claudio Monteverdi**

- *Oblivion soave*

##### **Giovanni Girolamo Kapsberger**

- *Passacaglia*

##### **Claudio Monteverdi**

- *Si dolce è'l tormento*

##### **Claudio Monteverdi**

- *Lamento della Ninfa*

##### **Tarquinio Merula**

- *Su la cetra amorosa*

**N**

acida en Pamplona, **Raquel Andueza** inicia su formación musical a los seis años. Posteriormente, becada por el Gobierno de Navarra y el Ayuntamiento de Londres, amplía estudios en la Guildhall School of Music and Drama de Londres, donde obtiene el *Bachelor of Music* con mención honorífica y recibe el premio *School Singing Prize*. Poco más tarde conoce al maestro Richard Levitt, quien ha sido su referente hasta el presente



Ha colaborado asiduamente con diversas formaciones: La Colombina, L'Arpeggiata, Orquesta Barroca de Sevilla, Gli Incogniti, La Tempestad, Al Ayre Español, El Concierto Español, Private Musicke, La Real Cámara, Hippocampus, B'Rock, Orphénica Lyra, etc. En 2010 funda, junto al tiorbista Jesús Fernández Baena, el grupo La Galanía. Fueron galardonados en 2014 como Mejor Grupo Barroco por la Asociación de Grupos Españoles de Música Antigua.

Actúa como solista en los principales festivales y auditorios de todo el mundo: París, Madrid, Barcelona, Bruselas, Utrecht, Nueva York, Praga, Frankfurt, Bucarest, Tokio, Viena, México, Nápoles, Granada, Minneapolis, Berna, Panamá, Chicago, Londres, Hong Kong, Moscú, Bogotá, Tokio, México y Vancouver. En 2012 hace su debut en el neoyorquino Carnegie Hall y en los Proms londinenses.

Ha sido dirigida por directores como William Christie, Fabio Biondi, Emilio Moreno, Pablo Heras-Casado, Jacques Ogg, Monica Huggett, Eduardo López-Banzo, Christina Pluhar, Richard Egarr, Ottavio Dantone, Christian Curnyn, Sir Colin Davis, José Ramón Encinar, etc.

Raquel es invitada para impartir cursos de canto en el Teatro Real de Madrid, así como en las universidades de Burgos y Alcalá de Henares y en el AMUZ de Amberes.

Asimismo, colabora en bandas sonoras de películas, cortometrajes y series de televisión, como *Exodus* (Ridley Scott, 2014), *Carlos* (TVE1, Oriol Ferrer, 2015), *Isabel* (TVE1, Javier Olivares, 2012), *Atraco* (Eduard Cortés, 2012), *Tous les soleils* (Philippe Claudel, 2011), *Dissección de una tormenta* (Julio Soto Gúrpide, 2010). Y ha puesto, junto a La Galanía, la voz al último anuncio de televisión de la firma Loewe.

Ha realizado grabaciones para sellos discográficos como Warner Classics, Virgin Classics, Glosa, K617, NB Musika, Accentus, OBS Prometeo y Zig-Zag Territoires. En 2011, crea su propio sello discográfico, Anima e Corpo, cuyas seis grabaciones (*Yo soy la locura*, *In Paradiso*, *Alma Mia*, *Pegaso*, *Yo soy la locura 2* y *Miracolo d'Amore*) han recibido las mejores críticas y premios de la prensa especializada.

Premio GEMA al Mejor Grupo de Música Barroca de 2014.

Premio GEMA al Mejor CD de 2014 por *Pegaso*.

Premio FestClásica 2011 por su programa y disco *Yo soy la locura*.

**La Galanía** es una de las formaciones especializadas más importantes del panorama musical español actual. Fundada en el año 2010 por Raquel Andueza y Jesús Fernández Baena, su finalidad es interpretar música barroca, tanto del siglo XVII como del XVIII, en base a unos cuidados principios historicistas y apostando por colaborar con los mejores músicos tanto españoles como de otras nacionalidades, todos ellos especializados en este repertorio. Sus miembros forman parte de orquestas y grupos prestigiosos a nivel mundial, como Hespèrion XXI, Al Ayre Español, Orquesta Barroca de Sevilla, Private Musicke, Orchestra of the Age of the Enlightenment, L'Arpeggiata, etc. El eje central del grupo es la soprano Raquel Andueza, la cual es invitada regularmente a los auditorios y festivales más importantes del mundo.

La Galanía hizo su debut con gran éxito en la Catedral de Pamplona con el Stabat Mater de Pergolesi, y rápidamente comenzó a estar presentes en los más prestigiosos auditorios y festivales del mundo: París, Madrid, Barcelona, Bruselas, Frankfurt, Utrecht, Praga, Bucarest, Viena, México DF, Nápoles, Granada, Minneapolis, Roma, Ciudad de Panamá, Vancouver, Berna, Chicago, Londres, Hong Kong, Moscú, Tokio, Nueva York, Bogotá, Nagoya, etc.

En enero de 2011, salió a la luz su primer proyecto discográfico, *Yo soy la locura*, para su propio sello discográfico, Anima e Corpo, álbum que desde su salida al mercado ha sido un éxito de crítica y ventas, y que recibió de manera unánime el premio Festclásica, otorgado por la Asociación Española de Festivales de Música Clásica. Sus trabajos discográficos posteriores, *Alma Mia* (un recopilatorio de las arias de ópera y cantatas de Antonio Cesti), *Pegaso* (una colección de salmos y motetes de Tarquinio Merula) y *Yo soy la locura 2* (música española del siglo XVII), están obteniendo las mejores críticas y premios de la prensa. En diciembre de 2016 publicaron su nuevo álbum, *Miracolo d'Amore* (arias y dúos de óperas de Francesco Cavalli) junto al contratenor Xavier Sabata.

## La voz única de Raquel Andueza y La Galanía nos adentran en el universo en torno a Claudio Monteverdi





Ciclo  
**EN FAMILIA**



Jueves 10 de agosto. 20:30 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales

### Compañía Bovoj presenta

#### Aire

Un espectáculo de Emilio Aragón desmadrado por Paco Mir

**Paco Mir, Emilio Aragón y Compañía Bovoj**, autores

**Alejandro Aragón, Alonso Aragón, Gonzalo Aragón, Rodrigo Aragón, Punch**

**Domínguez Aragón**, intérpretes

**Emilio Aragón**, producción ejecutiva

**Eduardo Perica**, ayudante de dirección

**Carlos Carmona**, dirección técnica

**Alonso Aragón**, dirección musical

**Adisar Media**, diseño de iluminación

**Juan Carlos Ramírez**, diseño de sonido

**Gabriela Salaverri**, diseño de vestuario

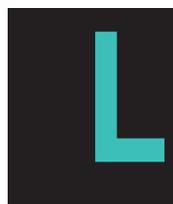
**Estudio José Puga**, diseño gráfico

**Alarmantiks**, música original

**Caribe Teatro**, producción

**Compañía Bovoj**

**Humor  
y música en un  
espectáculo para  
todos nacido de  
la colaboración  
entre Emilio  
Aragón  
y el integrante  
de Tricycle  
Paco Mir**



La compañía formada por Alejandro, Alonso, Gonzalo, Rodrigo y Punch Aragón presenta Aire, un innovador espectáculo de teatro, música, ritmo y humor. Aire es una propuesta que surge del afán de riesgo, exploración y aventura de cinco intérpretes que han nacido y se han formado interpretativa y musicalmente alrededor del mundo de la comedia del arte. Hace meses que decidieron abrir las puertas para dejar que “entrara el aire”, respirar en su esencia para, desde lo más naif y poético a lo más sofisticado, buscar claves que diviertan y emocionen. Jugar con el aire... Reinventar, inspirar, investigar...

A través de la música, la percusión y los efectos sonoros iremos descubriendo en clave de humor la historia de cinco personajes que se comunican a través de la música y de los sonidos que obtienen a partir de los más de 150 elementos, entre instrumentos de juguete y objetos, que utilizarán durante la función. Un espectáculo para todos los públicos que utiliza la música como lenguaje universal. Con una estética cuidada y contemporánea Aire hace de la música y el ritmo su propuesta vital.

Me piden cuatro líneas para explicar de qué va esto de Aire y, de entrada, lo primero que me viene a la cabeza es energía: salen, entran, bailan, tocan cien mil instrumentos,

golpean bidones, latas, tubos y siempre suena bien, se hacen bromas, se hacen regalos, se enamoran de espectadoras, ríen, nos hacen reír, nos descubren al niño que escondemos en el fondo de nuestras responsabilidades y nos hacen pasar ochenta minutos con una sonrisa dibujada de oreja a oreja. No es un espectáculo estrictamente

familiar pero, si toda esta increíble experiencia se comparte con niños, entonces el espectáculo os quedará grabado para siempre en la memoria como “aquella función donde los niños no pararon de reír”, y de bailar, habría que añadir, y de saltar para reventar unas bolsas llenas de aire, precisamente, un elemento que no se ve y que aquí lo es todo. Nos hemos divertido mucho preparando este espectáculo, nos hemos divertido mucho comprobando que el público respondía a nuestras propuestas y ya estamos pensando cómo nos divertiremos cuando toque hacer la función número 1000. Paco Mir

Aire surge de la ilusión y el empeño de seguir entreteniéndolo a través de la música y la comedia. Con la única pretensión de hacer pasar un buen rato, los cinco componentes de Bovoj, llevados de la mano de Paco Mir, nos invitan a descubrir la música a través del aire. La sencillez e inocencia de los actores al descubrir los diferentes sonidos dan paso a los grandes músicos que se esconden tras esas gafas y esa nariz azul. Emilio Aragón

**Viernes 25 de agosto. 19 h. Sala Argenta. Palacio de Festivales**

### **El Pájaro Prodigioso**

Inspirado en el mito del Fénix

**Joaquín Casanova y Elisa Ramos**, creación y dramaturgia

**Joaquín Casanova**, dirección

**Igor Stravinsky**, música

**José López-Montes**, adaptación musical y música adicional

**Joaquín Casanova**, escenografía, iluminación y proyecciones

**Elisa Ramos y Joaquín Casanova**, máscaras, títeres y objetos

**Elisa Ramos**, diseño vestuario

**Capi Vallecillo**, costura

Intérpretes:

**Elisa Ramos**, Fénix y manipulación títeres

**Ángela Cáceres y Ariel García**, pájaros y manipulación de títeres

**Lola Martín**, voz serpiente y atrezzo

Producción de La Maquiné y ABAO (Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera)

Proyecto en colaboración con Agencia Andaluza de Instituciones Culturales, Junta de Andalucía y Laboral Ciudad de Cultura



Fénix, el pájaro de fuego, vuela todos los días acompañando al sol para que no se pierda en el horizonte. Lleva 500 años volando para que la vida del jardín continúe en armonía, pero su fuego se apaga y las plumas se le están cayendo poco a poco, ya no puede volar. Tendrá que poner su único huevo y renacer del fuego con todo su esplendor.

Pero... ¿y si el huevo de Fénix desaparece?

Descubre la historia de Fénix y rompe el cascarón...

Inspirada en el mito del Ave Fénix y con música de *El pájaro de fuego*, del compositor Igor Stravinsky, esta obra es un viaje iniciático en torno a la búsqueda del tesoro más preciado: la chispa de la vida. Una puesta en escena única contada a través de la música, títeres, actores y proyecciones de vídeo que hará las delicias del pequeño y gran espectador.

"La idea de hacer un espectáculo sobre el Ave Fénix se nos ocurrió después de conocer la obra de *El pájaro de fuego*, del compositor Igor Stravinsky. Nos pareció que un pájaro tan lleno de pasión, elegancia y misterio podría ser un gran protagonista idóneo para una obra dramática".

**Para los más  
pequeños  
vuelven las  
marionetas  
de gran formato  
creando  
un mundo lleno  
de emoción  
y belleza**

La Maquiné cierra su trilogía de los elementos con *El pájaro prodigioso*, inspirado en el mítico Ave Fénix, con música del conocido compositor Igor Stravinsky. El espectáculo es una experiencia única para un público infantil y familiar de edades comprendidas entre los 4 y 99 años.

Nunca antes se había agrupado los símbolos de un mito universal como el Ave Fénix en torno a un espectáculo para público joven. *El pájaro de fuego* ha sido motivo de inspiración en diferentes culturas. Es un pájaro mítico, que se consumía por acción del fuego cada 500 años, pero luego resurgía de sus propias cenizas. Basándonos en estos relatos, el espectáculo *El pájaro prodigioso* es una adaptación libre y contemporánea que pretende realizar una visión actual del mito.

“La música es incapaz de expresar nada por sí misma”.

Igor Stravinsky

La adaptación para escena de la partitura de *El pájaro de fuego* hace único este proyecto donde el objetivo principal es que los elementos escénicos dialoguen con la música dando como resultado un espectáculo compacto. La música estaba escrita como parte integrante de una idea artística que incluía teatro, danza, escenificación y diseño de decorados. *El pájaro de fuego* de Stravinsky es el trabajo, imprescindible, de su creciente fama, que impulsó otras obras como *Petrushka* y *La consagración de la primavera*. Alrededor de esta pieza se utilizan otras de Stravinsky por su sencillez y extrema concisión, entre las que destacan las geniales y minimalistas piezas *Los cinco dedos* y las *Piezas fáciles*. Realizar una puesta escénica con la música de Igor Stravinsky proporciona nuevas claves de interpretación para los oídos jóvenes. Una música que a priori puede ser un tanto abstracta para oídos poco experimentados se percibe como plena de significación y expresividad en el marco de la puesta en escena.

Para la adaptación y arreglos de las piezas se ha contado con el compositor José López-

Montes, colaborador habitual de La Maquiné. Se complementa con la composición de otras piezas al repertorio combinando recursos propiamente instrumentales junto a un uso sutil de la electroacústica, con referencias a los *leitmotifs* principales extraídos del núcleo temático de *El pájaro de fuego*, lo que da lugar a piezas nuevas de estética contemporánea.

Los creadores de **La Maquiné, Joaquín Casanova** y **Elisa Ramos** no han parado de realizar espectáculos de calidad hasta situarse como una de las principales compañías de artes escénicas para público joven.

La Maquiné genera obras de creación donde destaca el lenguaje plástico y musical como principal motor, ofreciendo espectáculos de mirada contemporánea e inconfundible sello personal. Ambos artistas trabajan en todos los aspectos de la producción y en estrecha colaboración con la composición. Y el hecho de concebir la música como parte de la representación escénica es característica formal en todas sus producciones. El planteamiento compositivo de La Maquiné da origen a un nuevo concepto de espectáculo de estructura dramático musical para jóvenes audiencias. El radical sentido estético que utilizan se articula desde una partitura que nombra una y otra vez la escena como lienzo, dramaturgia de la imagen y la música.

La Maquiné ha producido espectáculos con entidades tan prestigiosas como el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, Festival Internacional de Música y Danza de Granada, Patronato de la Alhambra, Sociedad Estatal de Acción Cultural (SEAC), Ministerio de Cultura, Junta de Andalucía, Instituto Cervantes y La Caixa, entre otros. Han mostrado sus creaciones en los principales festivales y programaciones de España y han realizado giras en países como Francia, Marruecos, Holanda, Irlanda, Chile y China.

Han recibido: el Premio Max 2014 de las Artes Escénicas; Mejor Espectáculo Infantil por *El Bosque de Grimm*; el Premio Mejor espectáculo infantil y familiar en los XXIII Premios Teatro Rojas por *El Bosque de Grimm*; el Premio Teatro Andaluz- SGAE Mejor Espectáculo Infantil 2013 por *El bosque de Grimm*.

Todos sus espectáculos en gira están recomendados por la Comisión Artística de la Red de Teatros y Auditorios de titularidad pública de España y están seleccionados en el Catálogo de promoción exterior de Artes Escénicas de la AECID; en el Catálogo Exterior Instituto Cervantes; y en Sarea, Red pública de teatros del País Vasco.



Ciclo  
**PROYECCIONES  
Y COLOQUIOS**

Miércoles, 9 Palacio de Festivales. Sala Pereda, 20:30 h

---

**KINSHASA SYMPHONY** (2010)

Dirigido por: Claus Wischmann and Martin Baer

*Kinshasa Symphony* muestra cómo la gente que vive en una de las ciudades más caóticas del mundo ha logrado forjar uno de los más complejos sistemas de cooperación humana jamás inventados: una orquesta sinfónica. Es una película sobre el Congo, sobre el pueblo de Kinshasa y sobre la música.

Miércoles, 23 Palacio de Festivales. Sala Pereda, 20:30 h

---

**DANCING BEETHOVEN** (2016)

Dirigido por: Arantxa Aguirre

La película narra la preparación de la Novena Sinfonía de Beethoven, presentada en Tokio por el Béjart Ballet Lausanne y el Ballet de Tokio acompañados de la Orquesta Filarmónica de Israel dirigida por Zubin Mehta.

Lunes, 28 Palacio de Festivales. Sala Pereda, 20:30 h

---

**SARASATE, EL REY DEL VIOLÍN** (2016)

Dirigido por: Joaquín Calderón. Presentación y coloquio a cargo del director

Una película que une el documental musical biográfico con recreaciones ficticias grabadas en forma de biopic, que presenta conversaciones con especialistas, músicos, musicólogos o herederos del músico, así como la interpretación de sus obras a cargo de artistas como Ara Malikian, Tianwa Wang o Ana María Valderrama. La historia de un niño prodigio marcado por la tragedia convertido en genio. Música, pasiones y secretos de un hombre universal, sorprendente y actual.



Ciclo  
**MARCOS HISTÓRICOS**



Colabora:

**fest**clásica

Asociación Española de Festivales de Música Clásica

Colabora:



Lunes 7 de agosto. 20:30 h. Iglesia de la Asunción. Torrelavega

### Natalia Ensemble

Oleguer Beltrán, violín  
Behrang Rassekhi, viola  
Raúl Mirás, violonchelo  
José Andrés Reyes, contrabajo  
André Cebrián, flauta  
Miriam Pastor, oboe  
María José Rielo, fagot  
Dario Mariño, clarinete  
Maciej Baranowski, trompa

#### Sinfonías de Salón

##### Ludwig Van Beethoven

- Sinfonía No. 3 *Eroica* Op.55 (Arr. Natalia Ensemble)

##### Juan Crisóstomo Arriaga

- Sinfonía en Re (Arr. Natalia Ensemble)



**Natalia Ensemble** es un proyecto que nace de un conjunto de jóvenes músicos de procedencia diversa que, tras coincidir en la Gustav Mahler Jugendorchester, sienten la necesidad de prolongar esa reveladora experiencia musical en un proyecto propio, manteniendo el alto nivel artístico y el espíritu que aprehendieron en dicha orquesta.

El ensemble está formado por un colectivo en el que jóvenes músicos pertenecientes a algunas de las mejores orquestas de Europa (Filarmónica de Berlín, Royal Concertgebouw de Ámsterdam, Gewandhaus de Leipzig...) se encuentran regularmente para experimentar con nuevas formas de interpretar música.

En Natalia Ensemble la orquesta queda reducida a su mínima expresión, siendo cada sección representada por un solista. El hecho de trabajar sin director requiere una implicación y responsabilidad altísimas por parte de cada uno de sus miembros. Este formato sólo se hace posible gracias a una selección de músicos con un perfil muy peculiar que combinan una gran cultura orquestal con una dilatada experiencia camerística, y unas cualidades solísticas excelentes. Una madurez artística insólita a pesar de su juventud, que les permite desmarcarse de la especialización y delimitación del músico clásico y aproximarse al ideal del "músico total" de otro tiempo, capaz de compaginar la interpretación de su parte con aspectos compositivos o musicológicos y, sobre todo, con una visión global de la obra.

Retomando la senda de los músicos vieneses de la *Verein für Privataufführungen*, que arreglaban grandes obras sinfónicas para poder estudiarlas y difundirlas, el Natalia Ensemble trabaja en sus propios arreglos para poder desnudar la esencia de algunas de las piezas más monumentales, llevar el gran repertorio sinfónico a lugares más íntimos y satisfacer, a la vez, tanto su propia voracidad artística como a un público sediento del gran repertorio sinfónico.

Hasta el momento, Natalia Ensemble ha presentado varios proyectos centrando su trabajo en el repertorio post romántico. Hasta ahora hemos podido escuchar su peculiar versión de obras de Mahler, su compositor predilecto, así como de Wagner, Bartók, Debussy y Ravel.

En 2016, plasmaron en su primer trabajo discográfico su propia versión de la Quinta de Mahler para 17 músicos. Este próximo verano presentarán su nuevo proyecto *Sinfonías de Salón* donde se podrá disfrutar de la interpretación de obras de Arriaga y Beethoven.



Martes 8 agosto. 20 h. Castillo de San Vicente. Argüeso  
Miércoles 9 agosto. 21 h. Iglesia de San Román. Viérnoles

**Mariví Blasco**, soprano  
**Juan Carlos Rivera**, tiorba

**A che bellezza**

**Benedetto Ferrari**

- *A che bellezza - Scrivete là*

**Giulio Caccini**

- *Dovró dunque morire*

**Johannes Hieronimus Kapsberger**

- *Tocata arpeggiata - Canarios (instrumental)*

**Barbara Strozzi**

- *Appena il sol*

**Stefano Landi**

- *Non si scherzi con amore*

**Domenico Mazzochi**

- *Amar a Dios por Dios*

**Johannes Hieronimus Kapsberger**

- *Passacaglia en La (instrumental)*

**Benedetto Ferrari**

- *Queste pungente spine*

**Stefano Landi**

- *Non é piú tempo, no*

**Alessandro Piccinini**

- *Chiaccona (instrumental)*

**Marco Marazzoli**

- *On che sempre tocchi a me*

**Claudio Monteverdi**

- *Si dolce é il tormento - Quel sguardo sdegnosetto*



Colaboran:



El nuevo estilo de las primeras décadas del siglo XVII, en contraposición al viejo estilo polifónico renacentista, aboga por una relación muy estrecha entre texto y música, esta última deudora y sirvienta de las palabras con el afán de obtener la máxima expresividad. Giulio Caccini se imbuó del ambiente intelectual de la Camerata Bardi y junto a ellos sentó las bases de lo que sería el estilo recitativo. Su colección de madrigales y arias para voz sola con acompañamiento de bajo continuo *Le Nuove Musiche* serviría de modelo para muchas obras venideras. A Claudio Monteverdi podemos considerarlo

un músico de transición, pues publicó varias colecciones de madrigales polifónicos a cinco voces, aún en un estilo muy próximo al renacentista, al tiempo que publicaba otros libros y óperas en los que la monodia, la nueva armonía y el consecuente uso del bajo continuo exploran los recursos del nuevo estilo monódico. Los recursos expresivos como disonancias, retardos y suspensiones, sirven para subrayar los diferentes afectos contenidos en el texto poético.

El nuevo estilo que imperaba en el norte de Italia pronto se difundió por todo el país llegando a Roma, donde trabajaron Stefano Landi, Domenico Mazzocchi y Marco Marazzoli. Las canzonetas de Landi siguen un modelo estrófico y es interesante señalar que en la parte de bajo continuo se añade el alfabeto de guitarra (sistema abreviado de anotar los acordes), que es una guía excelente, si no imprescindible, para conocer la armonización requerida por el compositor. En el maravilloso soneto a Cristo Crucificado *Amar a Dios por Dios*, puesto en música por Mazzocchi, se combinan canto silábico y melismático y se usan recursos expresivos como la disonancia en palabras clave del texto. Los *bassi ostinati* fueron muy empleados por los músicos del Seicento tanto en las formas puramente instrumentales como en las vocales. Así, nos encontramos con un bajo de Chacona en la canzonetta de Monteverdi *Quel sguardo sdegnosetto*, y un bajo de Passacaglia en la conmovedora *Cantata spirituale Queste pungenti spine* de Ferrari, y un bajo casi ostinato en la cantata *O che sempre* de Marazzoli. Podemos apreciar una evolución del estilo tanto en Benedetto Ferrari como en Barbara Strozzi hacia un mayor lirismo melódico. Así, en el soneto *Scrivete là* de Ferrari hay momentos de una expresividad estremecedora con el uso de una fuerte disonancia en la palabra tormento. Teñida de humor está la cantata *Appena il sol* de Barbara Strozzi, en la que se combinan pasajes recitados en compás binario con pasajes líricos en compases ternarios.

Kapsberger y Piccinini fueron los grandes maestros de la tiorba en la primera mitad del siglo XVII. De ellos se ha escogido una serie de piezas breves, la mayoría ostinatos, bien representativa del estilo luminoso y virtuosístico de la música instrumental del Seicento.

**Mariví Blasco**, natural de Valencia, estudia piano, oboe y canto en el conservatorio José Iturbi de dicha ciudad, al tiempo que obtiene la licenciatura de Psicología por la Universidad de Valencia. Más adelante, forma parte de la "Unión Musical de Yátova", grupo galardonado en diversos certámenes internacionales, donde toca el oboe durante una década. Después, sigue completando su formación musical asistiendo a clases magistrales de canto impartidas por prestigiosas voces internacionales, tales como Victoria de los Angeles, Marta Almajano, Ma Angeles Peters, Ana Luisa Chova, Robert Expert, Josefina Arregui e Isabelle Poulenc, Anatoli Goussev y Daniel Muñoz.

En lo referente a su trayectoria como soprano, se pueden resaltar sus colaboraciones con agrupaciones de prestigio, tanto del ámbito nacional como del internacional, entre las que destacan: Europa Galante (Fabio Biondi), *L'arpeggiata* (Christina Pluhar), La Risonanza (Fabio Bonizzoni), *B'Rock* (Frank Agsteribbe), La Fenice (Jean Tubèry), Ensemble ELYMA (Gabriel Garrido), El concierto Español (Emilio Moreno), Banda Municipal de Sevilla, Orquesta Camerata XXI, Ensemble Pian&Forte, Hippocampus, Forma Antiqua, Orquesta Barroca de Sevilla, Speculum, Capella de Ministrers, *Vespres d'Arnadi* y *Accademia del piacere*, de la que es miembro fundador junto a Fahmi Alqhai.

Así mismo, trabaja de forma habitual con intérpretes como Jory Vinikour (clave), Lorenzo Ghielmi (órgano), Juan Carlos de Mulder (laúd y vihuela) y Juan Carlos Rivera (tiorba, guitarra barroca y vihuela). Ha actuado en La Maestranza y Teatro Lope de Vega (Sevilla), Teatro Arriaga (Bilbao), Kursaal (Donosti), Petit Palau (Barcelona), Teatro Villamarta (Jérez), Festival Mozart (A Coruña), Teatro dei Rozzi (Siena), Teatro Metropolitano (Medellín), Salle Gaveau (Paris), I. Cervantes (Tokio), Concertgebouw Amsterdam, Castello Sforzesco (Milán), Instituto Cervantes en Tokyo, Teatro Real Coliseo (El Escorial), Palau de les Arts y Palau de la Música (Valencia), Teatro Real y Auditorio Nacional (Madrid).

Destaca su colaboración en la ópera *Philemon und Baucis* de Haydn, con el grupo Europa Galante y dirigida por el violinista Fabio Biondi, donde interpretará el papel de Baucis.

En el campo de la lírica debuta en el Teatro Arenal de Madrid con el rol de "Despina" del *Così fan tutte* de W.A. Mozart. Ha cantado el papel de "La Reina de la Noche" de *La Flauta Mágica* de W. A. Mozart con la compañía Opera Duende (dirigida por Jeanne Henny). También ha participado en la producción del Teatro Real *Diálogos de Carmelitas* de F. Poulenc, bajo la dirección de Jesús López Cobos.

De sus grabaciones discográficas se pueden resaltar sus colaboraciones en *Concerto di Trombe* con Gabriele Cassone y Enrico Onofri, así como el oratorio *La forza del Divino Amore*, de Bernardo Gaffi, con el Ensemble Pian&Forte en el papel principal de Santa Teresa de Jesús. También destaca su trabajo en *Insólito estupor*, con Forma Antiqua; *Artaserse* de Terradellas, con la Real Compañía de Ópera de Cámara en la que interpreta el rol de Megabise; *Le lacrime di Eros*, con la Accademia del piacere, disco que ha recibido el premio Prelude Classical Music Award 2009 a la mejor grabación internacional en la categoría Early Baroque; y *Songs of irrelevance and pas-*



sion, música de Frescobaldi y John Cage con Frank Agsterribbe. Sus últimos discos son *A che bellezza* con Juan Carlos Rivera, galardonado con el premio Mélomano de oro; *Geislische lieder* de Carl Phillip Emanuel Bach con Yago Mahúgo galardonado con los premios R de ritmo y disco excepcional de Scherzo y *Dicen que hay amor* con Armoniosi Concerti.

■ **Juan Carlos Rivera** es uno de los intérpretes españoles de mayor reconocimiento en el terreno de la música antigua, a la que dedica su atención desde que terminó la carrera de guitarra, bajo la dirección de América Martínez, con un brillantísimo expediente académico jalonado de premios y distinciones en el Conservatorio Superior de Música de Sevilla. Estudió el repertorio antiguo con J. M. Moreno, H. Smith, P. O'Dette y P. O'Brien, asistiendo a la Schola Cantorum Basiliensis así como a cursos de especialización en España, Holanda e Italia.

Como solista, como director del conjunto Armoniosi Concerti o como integrante de reconocidos grupos de música renacentista y barroca (Al Ayre Español, Orquesta Barroca de Sevilla, Poema Harmónico, Accademia del Piacere, La Grande Chapelle, Armoniosi Concerti...). Ha actuado en toda Europa, Estados Unidos, Hispanoamérica y Norte de África, participando en prestigiosos festivales internacionales como los de música antigua de Utrecht, Brujas, Saintes, Ambronay, Caen, Stuttgart, Londres, Innsbruck, Barcelona y Daroca. Así mismo ha participado en Los Siglos de Oro de Caja Madrid, Festival de Música de Cámara de Boston, Festival Bach de San Sebastián, Quincena Musical Donostiarra, Festival Internacional de Música y Danza de Granada, Festival Pau Casals de Puerto Rico, Festival de Música Iberoamericana de Guanajuato (Méjico), Festival Internacional de la Guitarra de Córdoba, Festival de Música Renacentista y Barroca "Misiones de Chiquitos" (Bolivia), Festival de guitarra de La Habana etc. Y ha actuado en salas de concierto como Ópera Comique de París, Konzerthaus de Viena, Library of Congress of Washington, Teatro Real de Madrid, Auditórium Nacional, Conservatorio Tchaikovski de Moscú, Auditórium Nacional de Helsinki, Saint John Smith Square de Londres, etc.

Sus más de veinte grabaciones discográficas incluyen, entre otros: *De los álamos de Sevilla*, *El delfín de música*, *Suites BWV 1007, 1008 Y 1009* de J.S. Bach, *Basse de viole & théorbe*, *Armoniosi Concerti sopra la chitarra spagnuola*, *Lágrimas corriendo*, *Zarambeques*, *Ay dulce pena*, *Tañer de Gala*, *Et Jesum*, *Silva de Sirenas*, *A che bellezza* y *Dicen que hay amor*. También cuenta con diversas grabaciones de los grupos Al Ayre Español, Accademia del Piacere, La Grande Chapelle y Poema Harmonico. Ha sido galardonado con varios premios de la crítica discográfica como "Premio CD Compact", "Editor Choice" de la Revista Gramophon, "Classical Internet Award", "E" de Scherzo, "Goldberg", "BBC Music Magazine", etc. Además ha realizado infinidad de grabaciones radiofónicas para las principales cadenas internacionales.

Dirige el grupo Armoniosi Concerti, con el que ha realizado una intensa actividad concertística. Sus estudios sobre la música antigua española le han llevado a transcribir y reestrenar con gran éxito la zarzuela de Antonio Literes *Hasta lo insensible adora*, así como diversos tonos humanos inéditos.

Ocupa la cátedra de Instrumentos de Cuerda Pulsada del Renacimiento y Barroco en el Conservatorio Superior de Música "Manuel Castillo" de Sevilla, donde está formando a toda una generación de nuevos profesionales. Así mismo, imparte con regularidad cursos de perfeccionamiento.



Colaboran:



Jueves 10 agosto. 21 h. Parque de la Cueva del Valle. Rasines  
Viernes 11 agosto. 21.30 h. El Torco. Fuerte antiguo. Suances

## Academia de Música Antigua de Cantabria

Daniel García, violín  
Enrique Campos, violín  
Ricardo Cuende, viola  
Guillermo García, violonchelo  
Francisco Guazo, flauta  
Paulino García, guitarra goyesca

### Luigi Boccherini (1743 - 1805). *Un italiano en la corte de Madrid*

- Quinteto con guitarra en mi menor, G 451
- Quinteto para flauta en sol menor, G 426
- Quinteto con guitarra en Re Mayor, G 448
- Quintettino *Musica notturna delle strade di Madrid*, G 324



Fundada por músicos cántabros, la Academia Música Antigua de Cantabria es una agrupación instrumental que se inscribe en el denominado movimiento interpretativo con criterios historicistas.

De reciente creación, no obstante cuenta entre sus filas con músicos experimentados que han formado parte de los elencos más destacados en el mundo de la interpretación histórica: Hippocampus, La Real Cámara, Vox Luminis, La Spagna, Secretvm, La Folía, Ensemble Méridiem y La Capilla Real de Madrid. Han trabajado con directores como Ton Koopman, Ryo Terakado, Peter van Heyghen, Jordi Savall, François-Xavier Roth o Christina Pluhar. La Academia tiene entre sus objetivos difundir la música antigua, especialmente renacentista y barroca, con el soporte de instrumentos originales o copias fidedignas para, partiendo de su propia revelación sonora, ambicionar la más firme aproximación estilística.

Pese a su juventud, la Academia Música Antigua de Cantabria ha desarrollado importantes proyectos en torno a obras emblemáticas de Bach, Händel, Boccherini o Telemann, ofreciendo exitosas colaboraciones con directores y solistas como Aarón Zapico, Carlos Mena, Nicholas Mulroy, Oscar Gershensohn o Stephan Loges.

Colabora:



Viernes 11 agosto. 20h. Iglesia de Santa María de la Asunción. Laredo

Luis Alberto Requejo, clarinete  
Miriam Cepeda, órgano



**Sábado 12 agosto. 20 h. Iglesia de Santa María de la Asunción. Miera**

**Emilio Moreno**, violín y viola

***En el centro de la armonía***

*Música barroca alemana para violín y viola de Johann Sebastian Bach y sus contemporáneos*

Obras de Thomas Baltzar, Johann Schoop, Johann Paul von Westhoff, Georg Phillip Telemann y Johann Sebastian Bach



Emilio Moreno

Colabora:



AYUNTAMIENTO  
DE MIERA



Johann Sebastian Bach, posiblemente el más grande compositor de todos los tiempos y legendario organista y clavecinista, había recibido ya desde su niñez una sólida formación como violinista. Tocaba y era poseedor de dos violines, uno de ellos construido por Jakob Stainer - el "stradivarius" alemán - un *violino piccolo* y tres violas da braccio. Su perfecto conocimiento del violín y la viola era fruto de la riquísima tradición violinística alemana del siglo XVII, paralela al desarrollo de este instrumento en Italia pero radicalmente distinta en su concepto, melódico y horizontal éste, más polifónico y vertical

aquel. Así, la música para violín y viola solos de Bach es el mejor exponente de esa tradición convertida en modernidad a la que igualmente se afana su amigo y compadre Georg Philipp Telemann (de quien conmemoramos este año el cuarto de milenio de su muerte en Hamburgo en 1767). En nuestro concierto escucharemos una pequeña y representativa selección de obras para violín y para viola, *senza basso accompagnato*, de los viejos maestros Schoop, Baltazar y Westhoff, que tan decisivamente influyeron en Bach y Telemann. En las piezas de estos dos últimos escucharemos, en versiones inéditas, el violín y sobre todo la viola, que Bach consideró siempre "el Centro de la Armonía" de su universo barroco.

**Emilio Moreno**, nacido en Madrid, educado en Suiza y residente en Barcelona, está considerado como uno de los músicos españoles de más proyección internacional en el mundo de la "música antigua" y uno de los mejores especialistas en la música hispánica. Aparte de sus estudios de Filosofía y Musicología en las universidades Complutense de Madrid y la Autónoma de Barcelona, fue alumno de Jaap Schröder en la Schola Cantorum Basiliensis (Basilea, Suiza). Es director de La Real Cámara y El Concierto Español, actúa regularmente como solista y director por todo el mundo, es concertino invitado de numerosas orquestas barrocas internacionales y es, además, Viola Principal y fundador de la Orquesta del Siglo XVIII de Ámsterdam. Así mismo ha grabado como solista y con sus grupos innumerables discos pluripremiados para, entre otras, la casa discográfica española Glossa. Emilio Moreno es profesor de violín y viola históricos en la Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC) y director de su Departamento de Música Antigua, director y profesor de la Academia Barroca del Festival de Música Antigua de Panamá. También ha sido profesor asociado invitado de la Geidai University of Arts de Tokio, a la vez que da regularmente clases magistrales por todo el mundo.



Aurora Peña



Concerto 1700

**Domingo 13 agosto. 20:15 h. Santuario de La Bien Aparecida**  
**Lunes 14 agosto. 22 h. Iglesia de San Pedro. Noja**

### Concerto 1700

**Aurora Peña**, Soprano

**Daniel Pinteño**, violín barroco y dirección artística

**Víctor Martínez**, violín barroco

**Esther Domingo**, violonchelo barroco

**Asís Márquez**, clave

#### *Entre cándidos, bellos accidentes*

##### Vicente Basset

- *Obertura a piu stromenti Bas-10*

##### Diego Pérez de Camino

- *No en esa once esferas - Cantada sola con violines al santísimo sacramento*

##### Diego Pérez de Camino

- *De alta luz ilustrado - Cantada sola con violines al santísimo sacramento*

##### Vicente Basset

- *Obertura a piu stromenti Bas-11*

##### José de Nebra

- *Entre cándidos, bellos accidentes - Cantada sola al Santísimo con violines*

Colaboran:

**fest**clásica

Asociación Española de Festivales de Música Clásica



AYUNTAMIENTO  
DE NOJA



Desde hace más de dos décadas, el trabajo de recuperación llevado a cabo por los musicólogos españoles, ha dado como fruto la reinterpretación y difusión de algunas joyas de la música religiosa española del siglo XVIII. En el caso de las obras recogidas en este programa el meritorio trabajo de recuperación y edición se lo debemos al musicólogo Raúl Ángulo y a la Fundación Gustavo Bueno. Las Cantadas al Santísimo se caracterizan por su estructura de Arias da Capo precedidas de recitativo, con una clara influencia italiana y de temática religiosa. Los manuscritos sobre los que se basan las partituras del

concierto se encuentran depositados tanto en catedrales nacionales como la Santo Domingo de la Calzada, donde trabajó Pérez de Camino, o en ultramar, como en el caso de la cantada de Nebra, la cual se encuentra depositada en la Catedral de Guatemala. Quién sabe si las partituras salieron de España a raíz de la prohibición en 1750, por parte de Fernando VI, de la representación de obras sacras en lengua romance. La figura de Nebra siempre estuvo unida a la corte de una u otra manera durante todo su periodo en la capital, ya fuera como miembro de la Capilla Real o como profesor de clavecín del infante Don Gabriel. Pero será a partir de 1747 al ocupar el puesto de Vicemaestro de la Capilla Real cuando centre toda su labor compositiva en la música sacra.

En este programa titulado *Entre cándidos, bellos accidentes*, no solo encontraremos música para soprano con acompañamiento de violines del maestro Nebra, sino también otras dos obras de Diego Pérez de Camino. Algunas de ellas fueron estrenadas en tiempos modernos tras la recuperación llevada a cabo por Raúl Ángulo. Pérez de Camino es un compositor poco conocido a día de hoy que desarrolló su labor musical en diferentes cargos, desde mozo de coro hasta maestro de capilla, por las catedrales de Santo Domingo de la Calzada, Calahorra y Burgos en las últimas décadas del siglo XVIII. La obra de Camino manifiesta un estilo menos florido que lo que nos muestra Nebra. Sin duda su música se encuentra algo más cercana a la de su maestro: Hernández Illana. Pero no todas las obras de este programa tienen una temática religiosa. El programa también está compuesto por obras instrumentales de otro compositor español del siglo XVIII, Vicente Basset. Si bien, la



vida de Basset es algo aún desconocida para nosotros, tenemos constancia de que las Overturas y Sinfonías aparecen en la biblioteca personal del barón Carl Leuhusen, secretario del embajador de Suecia en España entre los años 1752 y 1755. Esto, unido a que su nombre aparece como violinista de la Orquesta del Real Coliseo del Buen Retiro en el año 1748, sitúa a Vicente Basset como un músico en activo en el Madrid de mediados de siglo XVIII. De estilo mucho más cristalino en la escritura y efectista la obra de Basset, nos muestra de manera condensada el lenguaje instrumental propio del final del barroco español.

Para esta ocasión la soprano Aurora Peña, uno de los talentos más prometedores de la escena barroca nacional, se une a los músicos de Concerto 1700 para ofrecer una muestra de nuestro patrimonio musical sacro.

■ **Aurora Peña**, nacida en Valencia en 1990, ha sido galardonada con el Tercer Premio y Premio del Público del Concours Internacional de Chant Baroque de Frouville (Francia). En diciembre de 2015 debuta en el Teatro Real con la ópera *Dido y Eneas*, bajo la dirección de Aarón Zapico. En enero de 2016 recibe el premio Talento Joven CV. Recibe también el Premio Extraordinario al finalizar sus estudios Superiores de Canto (CSMV). Es fundadora e intérprete del grupo L'Arcàdia. En mayo de 2015 debuta en el Palau de les Arts con *Carmina Burana*.

En el campo de la ópera, interpreta *Orlando* de Händel (Angelica, Barcelona 2016) bajo la dirección de Mónica Pustilnik y *L'occasione fa il ladro* de Rossini, bajo la dirección de Raúl Giménez (Berenice, Barcelona 2015). Interpreta, además, *Dido and Aeneas* (Belinda, Valencia 2014), *L'incoronazione di Poppea* (Virtù, Daroca 2014), *Hänsel und Gretel de Humperdinck* (Taummänchen, Palau de la Música de Valencia, 2013), *La Corte del Faraón* (Raquel, Teatro Principal de Valencia, 2013), así como *Die Zauberflöte* de Mozart (Erst Knabe, Valencia, 2012). Durante los últimos meses ha podido participar en proyectos como *Generation Baroque* (Estrasburgo, 2016) interpretando *Alceste ou le triumphe d'Alcide* de Lully. Destaca su participación en el oratorio de Scarlatti *La Colpa, il Pentimento, la Grazia* dirigido por Aarón Zapico en FeMAS 2016, en que fue elogiada por toda la crítica por su interpretación del rol de Grazia. Ha participado en festivales como Festival de Música Antigua de Sevilla (FeMAs), Semana de Música Religiosa de Cuenca, Sagunt in Excelsis o Festival de Música Antigua de Peñíscola.

Ha sido pupila de Miriam Allan, miembro de Les Arts Florissants y Pilar Moral, soprano valenciana. Ha participado en la grabación de dos discos dedicados a Cabanilles: *la música d'un temps*, con Música Trobada y *Complete Vocal Music*, para el sello Brilliant Classics.

Entre sus próximos compromisos se encuentra la representación en 2017 de *Dido & Eneas* bajo la dirección Paul Agnew.

■ **Concerto 1700** es un proyecto musical que nace de la común inquietud de sus componentes por abordar la interpretación historicista del repertorio camerístico de los siglos XVII y XVIII, de acuerdo con las exigencias particulares del lenguaje de cada compositor. Liderados por el violinista Daniel Pinteño, tienen como objetivo ofrecer una visión fidedigna y reveladora de la música tal cual se concibió. Esta joven formación musical realiza una óptima utilización de todos los recursos estilísticos a su alcance, incluyendo la presencia en sus conciertos de instrumentos originales de la época.

De Castello a Tartini, de Schmelzer a Mozart, de Lully a Rameau, Concerto 1700 nace con la intención de interpretar obras que abarcan desde la etapa más temprana del barroco hasta los primeros destellos del Romanticismo.

El trabajo constante y la alta formación de los miembros de Concerto 1700 han hecho que este joven grupo goce de un amplio reconocimiento del gran público en cada una de sus actuaciones. Destaca la labor que desarrollan de recuperación de música poco conocida actualmente pero, a su vez, pura, intensa y emocionante. Autores que, por un motivo u otro quedaron relegados en la sombra del olvido, son ahora rescatados e interpretados por este grupo respetando los cánones musicales propios de su momento. Esa sonoridad y frescura únicas son las que encarna y recrea Concerto 1700 en cada una de sus actuaciones.

Recientemente han sido galardonados con el Premio Circuitos FestClásica 2017 en la categoría Música Antigua. Para la próxima temporada tienen previstas actuaciones en los festivales más importantes del ámbito nacional así como la grabación de su primer CD con música inédita del barroco italiano.

■ **Daniel Pinteño**, violín barroco y dirección, natural de Málaga, comienza sus estudios en el Conservatorio Profesional de Música de Murcia de la mano de Emilio Fenoy, finalizándolos

posteriormente con Juan Luis Gallego en el Conservatorio Superior de Música de Aragón.

Durante sus años de formación asiste activamente a clases magistrales con solistas internacionales como Nicolás Chumachenco, Alexei Bruni, Mikhail Kopelmann, Alberto Lisy e Ida Bieler, entre otros.

Posteriormente se traslada a Alemania donde prosigue sus estudios de perfeccionamiento con el profesor Nachum Erlich, en la Staatliche Hochschule für Musik Karlsruhe (Alemania).

Desde el año 2010, orienta su labor musical a la interpretación del repertorio comprendido entre los albores de la música para violín del siglo XVI hasta el lenguaje romántico de mediados del siglo XIX con criterios histórico-estilísticos. Para ello, comienza sus estudios de musicología en la Universidad de La Rioja mientras paralelamente participa en clases magistrales con músicos del ámbito historicista como Enrico Onofri, Anton Steck, Hiro Kurosaki, Catherine Manson, Enrico Gatti, Sirka-Lisa Kaakinen-Pilch, Margaret Faultless, Jaap Ter Linden, etc.

Estudia violín barroco en el Conservatoire à rayonnement régional de Toulouse (Francia) con el violinista suizo Gilles Colliard, así como en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid con el profesor Hiro Kurosaki.

Actualmente, desarrolla su labor artística liderando Concerto 1700 así como colaborando con diferentes formaciones orquestales y de música de cámara historicistas europeas como Forma Antiqua, Al Ayre Español, La Ritirata, La Capilla Real de Madrid, Haydn Sinfonietta Wien, Tiento Nuovo, Nereydas y Concerto Ibérico entre otras.

Daniel Pinteño toca con un violín barroco veneciano anónimo de finales del siglo XVII, así como con una copia de violín Stradivari "Pingrillé" 1713 realizada por el luthier cremonés Carlos H. Roberts.

Colabora:



**Domingo 13 agosto. 20,30 h. Iglesia de la Asunción. Torrelavega**

Centenario de la construcción del órgano de la Iglesia de la Asunción de Torrelavega

**Juan de la Rubia, órgano**

**Martes 15 agosto. 20:30 h. Iglesia de San Julián y Santa Basilia. Isla**

**Grupo finalista del Concurso de Música de Cámara Ecoparque de Trasmiera**

Colabora:



El Ayuntamiento de Arnuero, dentro del ámbito de sus competencias, se aúna al esfuerzo realizado por distintas entidades públicas y privadas de nuestra Comunidad Autónoma por fomentar la difusión de la música clásica e incentivar la formación musical de nuestros jóvenes intérpretes. A tal fin convoca el XV Concurso de Música de Cámara "Ecoparque de Trasmiera", que se celebrará los días 7, 8 y 9 de abril de 2017.

El Concurso se concibe como un Encuentro de jóvenes músicos de cualquier nacionalidad, a cuyo fin se propicia la estancia en el municipio de Arnuero durante los días de celebración del mismo, con el objetivo de que los jóvenes intérpretes puedan convivir, relacionarse e intercambiar experiencias. Para ello se facilita la participación con la dotación de becas de alojamiento y transporte. Por otra parte el Concurso pretende funcionar como plataforma de apoyo a los jóvenes intérpretes para desarrollar una carrera musical en agrupaciones de música de cámara estables. Por lo que se han establecido sendos acuerdos con la Fundación Botín y el Festival Internacional de Santander para que parte de los premios consista en la contratación de un concierto remunerado que les permita integrarse en los circuitos musicales de mayor prestigio. La intención del CMCET es ampliar este tipo de colaboraciones en el futuro, al estar convencidos de que el mejor premio posible es dar soporte al inicio de una carrera musical.



**Miércoles 16 agosto. 20 h. Abadía Cisterciense Via Coeli. Cóbrecos**

**Basilio Gomarín**, trompeta  
**Alberto Sáez Puente**, órgano

Colabora:



**Jueves 17 agosto. 21 h. Palacio de Sobrellano. Comillas**  
**Viernes 18 agosto. 21 h. Santuario de Nuestra Señora de Latas. Somo -Loredo**

**Dan Laurin**, flauta de pico  
**Anna Paradiso**, clave

*Modernidad sueca, extravagancia italiana y elegancia francesa*

**Arcangelo Corelli**

- Sonata en Fa Mayor Op 5 no. 4 para flauta de pico y bajo continuo

**Johan Helmich Roman**

- Sonata en sol menor n. 5 para clave

**Johan Helmich Roman**

- Sonata en si menor n. 6 para flauta de pico y bajo continuo

**Marin Marais**

- 'Les Folies d'Espagne' (arr.: Dan Laurin)

**Jacques Martin Hotteterre**

- *Troisième Suite* (Sonate) en Re Mayor para flauta de pico y bajo continuo

**Joseph-Nicolas-Panrace Royer**

- 'Le Vertigo' para clave

**Michel Blavet**

- *Sonata Seconda* para flauta de pico y bajo continuo



Anna Paradiso y Dan Laurin

Colaboran:



AYUNTAMIENTO  
DE COMILLAS



AYUNTAMIENTO  
DE RIBAMONTÁN  
AL MAR



acido en Suecia, **Dan Laurin** es el mejor intérprete de flauta de pico activo en el mundo. Posee una técnica impecable, especialmente en su habilidad para producir una amplia gama de sonoridades y dinámicas. Es conocido por su estilo interpretativo combinado con una meditada estructura musical que contiene, a su vez, una meticulosa ornamentación mezclada, de vez en cuando, con un salvaje sentido de la fantasía. Su facilidad para la improvisación evoca el jazz como si de Charlie Parker se tratara, sin perder de vista la estética de los siglos XVII y XVIII.

Ha realizado grabaciones con todo el repertorio histórico para flauta de pico, desde las sonatas y conciertos de Haendel, Vivaldi y Telemann (incluidas las dos sonatinas descubiertas recientemente) a la música contemporánea, tanto los clásicos del siglo XX como estrenos de artistas actuales. Dan Laurin constituye en sí mismo un punto de referencia. Mantuvo una fructífera relación con el constructor de instrumentos australiano Frederick Morgan, haciendo réplicas de flautas históricas de diferentes épocas, incluida la flauta que diseñaron para la grabación de *Der Fluyten Lust-hof*.

Es miembro de la Royal Swedish Academy of Music y ha sido reconocido con menciones y premios por sus conciertos y grabaciones, entre los que se encuentran un Grammy, el premio a la mejor interpretación de música contemporánea sueca por la Society of Swedish Composers y la medalla Litteris et Artibus concedida por el Rey de Suecia.

Dan Laurin ejerce también como profesor en la Hochschule für Künste en Bremen, Carl Nielsen Academy of Music, Odense, Conservatorio de Gothenburg en Suecia y el Royal Conservatory of Music en Copenhage. En la actualidad es el profesor de flauta de pico del Stockholm's Royal College of Music.

Dan Laurin ha reinventado la flauta de pico como un vehículo para la transmisión de la más alta expresión artística.

■ Nacida en Bari, Italia, **Anna Paradiso** vive en la actualidad en Suecia, y ha sido descrita por la crítica como "la gema de los clavecinistas" (USA), con un "fantástico rubato" (España) y una "gran bravura" (Reino Unido). Ha ofrecido conciertos por toda Europa, Estados Unidos, Japón, Taiwan y Hong Kong. Toca el clave, fortepiano y pianoforte.

Como solista y continuista ha participado tanto en ensembles escandinavos como en la Drottningholm Baroque Orchestra, Copenhagen Soloists, Rebaroque y Ostrobothnian Chamber Orchestra, entre otras. Ha tocado también con Philharmonia Moment Musical

(Taipei), Hong Kong Sinfonietta y Birmingham Conservatory Orchestra.

Eminentes compositores como Daniel Börtz, Fredrick Österling, Chiel Meijering e Ingvar Karkoff han escrito para el dúo que forma junto a su marido, Dan Laurin.

Su último disco con las sonatas del compositor sueco Johann Helmich Roman ha recibido menciones internacionales. Ha grabado también conciertos de Vivaldi, el Concierto BWV 1057 de Bach, así como varios programas de música barroca y moderna, como el concierto de clave contemporáneo con la Gävle Symphony Orchestra. Próximamente realizará la grabación de la música sueca para clave y fortepiano.

Ofrece clases magistrales en los Conservatorios de Bolzano y Avellino, en Trinity College en Londres, en el Conservatorio de Birmingham, en Grieg Academy en Bergen, en el Royal College of Music en Estocolmo y cursos internacionales en Europa, Japón y Taiwan.



Sábado 19 agosto. 21:30 h. Jardines del Palacio de Peñas Blancas. Miengo  
Domingo 20 agosto. 22 h. Jardines del Marqués de Albaicín. Noja

## Electric Pleasures

**Juan Carlos Rivera**, guitarra eléctrica y dirección

**Consuelo Navas**, tiorba

**Teresa Martínez**, vibráfono y percusión

### Músicas transfiguradas

#### Johannes Hieronimus Kapsberger

- *Tocata Arpeggiata* (Venecia, 1604)
- *Capona & Sfessaina* (Roma, 1640)

#### Juan Carlos Rivera

- *Invitación al Sur* (2014)

#### Guy Wood

- *My one and only love*

#### Johannes Hieronimus Kapsberger

- *Tocata V* (Roma, 1611)
- *Tocata IX* (Roma, 1640)
- *Colascione* (Roma, 1640)

#### Pat Metheny

- *Antonia*

#### Steve Kuhn

- *The saga of Harrison crabfeathers*

#### Alessandro Piccinini

- *Corrente II* (Bologna, 1623)
- *Chiacona* (Bologna, 1623)

#### Anónimo s. XVI

- *Greensleeves*

#### Juan Carlos Rivera

- *Frenético* (2014)



Colaboran:



AYUNTAMIENTO  
DE MIENGO



AYUNTAMIENTO  
DE NOJA



a fusión de la llamada música antigua con otras músicas, generalmente de raíz popular, no es algo nuevo. Hay ilustres representantes de esta tendencia y mezclas de este tipo pueden escucharse con cierta asiduidad en disco y en salas de concierto. Basta como ejemplo la bastante común inclusión de exóticos instrumentos de percusión en repertorios que no los conocieron.

Sé que nuestra propuesta de conjuntar una tiorba con una guitarra eléctrica y un vibráfono es arriesgada, pero nos mueve una auténtica pasión por los instrumentos de la música antigua y una convicción de que mezclarlos con los modernos produce un resultado sonoro y musical interesante. Por otra parte, la música del Seicento italiano tiene un componente extraordinario de experimentación. La música instrumental se libró en gran medida del lenguaje vocal para constituir uno propio. Músicos como Kapsberger y en menor medida Piccinini idearon un idioma instrumental innovador tanto en el tratamiento técnico del

instrumento, la tiorba en este caso, como de la utilización de armonías, melodías y ritmos atrevidos. Una manera de rizar el rizo es experimentar con una música que ya de por sí tiene mucho de experimentación. Así, además de la novedad de unos sonidos eléctricos, hemos recurrido a glosar las obras antiguas que se van a escuchar en el concierto no a la manera del siglo XVII, sino en un lenguaje más actual, tratándose en definitiva de nuestras propias reflexiones sonoras sobre una música que nos ha fascinado siempre. Así, las Tocatas V y IX se han reelaborado añadiéndoles secciones nuevas de nuestra propia invención, se han modificado ritmos y texturas y se han introducido armonías y giros melódicos modernos dando por resultado obras nuevas.

Pat Metheny es uno de los grandes guitarristas de jazz de nuestros días, y de su extenso repertorio como compositor hemos elegido la pieza instrumental en forma de canción *Antonia*, cuyas armonías se traducen excelentemente al lenguaje de la tiorba. Así mismo, hemos querido incluir en nuestro programa una balada jazzística que se ha convertido en un estándar clásico: *My one and only love*, de Guy Wood, y la pieza instrumental *The saga of Harrison crabfeathers*, del pianista Steve Kuhn, en estilo de jazz fusión. Las obras de Juan Carlos Rivera son deudoras tanto de la música clásica como de un jazz moderno.

■ Como dúo, **Electric Pleasures** se creó en el año 2013 con el objetivo de abordar la música del Seicento Italiano desde una perspectiva moderna cercana al jazz y utilizando una combinación de instrumentos inédita hasta la fecha: guitarra eléctrica junto a tiorba amplificada. En la edición de 2014 del Festival de Música Antigua de Sevilla se presentó como trío con el concurso del vibráfono y la percusión, aumentando las posibilidades tímbricas y de textura. La crítica especializada ha destacado el interés de la propuesta y la calidad técnica y expresiva de sus componentes. Hasta la fecha ha actuado en el Festival de Música Antigua de Sevilla, en el ciclo de guitarra de la Fundación Juan March de Madrid, en el circuito Enrédate de la Junta de Andalucía, en el Festival Internacional de Música Española de Cádiz y en los conciertos de Diputación de Sevilla.

■ **Juan Carlos Rivera** es uno de los intérpretes españoles de mayor reconocimiento en el terreno de la música antigua.

Como solista y como integrante de reconocidos grupos de música renacentista y barroca ha actuado en toda Europa, Estados Unidos, Hispanoamérica y Norte de África, y lo ha hecho prestigiosos festivales internacionales y salas de concierto: Ópera Comique de París, Konzerthaus de Viena, National Library of Washington, Teatro Real de Madrid, Auditorium Nacional, Conservatorio Tchaikovski de Moscú, Auditorium Nacional de Helsinki, Saint John Smith Square de Londres, etc.

Ha grabado más de veinte discos y ha sido galardonado con varios premios de la crítica discográfica como "Premio CD Compact", "Editor Choice" de la Revista Gramophon, "E" de Scherzo, "Goldberg", "BBC Music Magazine", etc. Ha realizado infinidad de grabaciones radiofónicas para las principales cadenas internacionales.

Dirige el grupo Armoniosi Concerti, conjunto de instrumentos renacentistas y barrocos de cuerda pulsada, con el que ha grabado varios discos aclamados por la crítica internacional. Ocupa la cátedra de Instrumentos de Cuerda Pulsada del Renacimiento y Barroco en el Conservatorio Superior de Música "Manuel Castillo" de Sevilla.

■ Los primeros pasos de **Consuelo Navas** con la guitarra fueron de la mano de su padre Antonio Navas, guitarrista flamenco. A los diez años ingresa en el Conservatorio Superior de música de Sevilla, donde realiza los estudios superiores de guitarra. Más tarde, se interesa por la música antigua y estudia instrumentos de cuerda pulsada con Juan Carlos Rivera, obteniendo premios y muy altas calificaciones. A lo largo de su carrera colabora con numerosos grupos de música antigua. Desde el año 2003 es integrante de Armoniosi Concerti, realizando grabaciones con diversas compañías discográficas, y ofreciendo conciertos por toda Europa. Actualmente es profesora del Conservatorio Elemental de Música "La Palmera".

■ **Teresa Martínez**, nacida en Sevilla, estudia piano y percusión en el Conservatorio Superior de Música "Manuel Castillo", completando su formación con Gilles Midoux, percusionista solista de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla. Ha sido miembro integrante de la Orquesta Joven de Andalucía y el Coro Barroco de Andalucía y ha colaborado frecuentemente con la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla y Orquesta Ciudad de Granada bajo la batuta de directores como Cristóbal Halfter y López Cobos, entre otros. Ha tocado con distintos grupos de música contemporánea entre los que se encuentran Zahir Ensemble y Solistas de Sevilla, con los que ha ofrecido conciertos por el territorio nacional y Argentina, actuando en el Teatro Colón de Bue-



nos Aires. Del mismo modo, es frecuente su colaboración con distintas formaciones dedicadas a la interpretación y divulgación de la música antigua y del presente, y con dicho fin pertenece al grupo "Les six musiciens". En la actualidad compagina su labor como solista con su labor docente en el conservatorio de música "Ana Valler" de Utrera (Sevilla).





Colaboran:



Martes 22 de agosto. 21 h. Iglesia de San Juan. Colindres  
Miércoles 23 de agosto. 21 h. Iglesia de Santa M<sup>a</sup> de los Ángeles.  
San Vicente de la Barquera

**Giovanni Cantarini**, canto y recitado

**Ariel Abramovich**, viola da mano

**“O passi sparsi: sospiri, canti e racconti da un’antologia del primo cinquecento & La Canción del Emperador: la Música de Carlos V”**

**Prima pars: “movetevi a pietà del mio dolore!”**

**Marchetto Cara**

• *Voi ch’ascoltate*

**Fra Ruffino Bartolucci**

• *Non finì mai d’amarte*

**Sebastian Festa**

• *Passi sparsi*

**Marchetto Cara**

• *Piangea la donna mia*

**Francesco Patavino**

• *Dillà da l’acqua sta*

**Vincenzo Capirola**

• *Ricercar*

**Sebastian Festa**

• *Non al suo amante*

**Marchetto Cara**

• *Poiché in van*

**Francesco Patavino**

• *Un cavalier di Spagna*

**Seconda pars: “mil pesares, siento, por abandonaros”**

**Cancionero Musical de Palacio**

• *Mi querer tanto vos quiere*

**Alonso Mudarra**

• *Gelosia d’amanti* (publ. 1546)

**Cristóbal de Morales**

• *Si nos hubiera mirado*

**Luys de Narváez**

• *Diferencias sobre Guárdame las vacas* (publ. 1538)

**Alonso Mudarra**

• *Por ásperos caminos*

• *La vita fugge*

**Josquin Desprez**

- *Mille regretz*

**Luys de Narváez**

- *La canción del Emperador*

**Cristóbal de Morales**

- *Benedictus de la Misa Mille Regretz*



Después de terminar sus estudios espirituales y filosóficos en la Pontificia Universitas Gregoriana en Roma y de literatura griega en Boloña, **Giovanni Cantarini** empezó a estudiar música antigua con Claudio Cavina, Ulrich Pfeifer y Michel Van Goethem, y continuó en la Schola Cantorum Basiliensis con Gerd Türk y Dominique Vellard. Estudia canto moderno y técnica operística con Gian Luca Pasolini, en Italia.

Realiza una intensa actividad concertística en Europa, Israel, Estados Unidos y Japón (Le Folle Journée, Abbaye de Fontevraud, Festival d'Ambronay, Festival de Flandes, Houston Early Music, Early Music Guild Seattle, Pratt House Los Angeles, Henry Crown Auditorium-Jerusalem, Brighton Early Music Festival, Freunde Alte Musik Basel, Grandezza e meraviglie Modena, Segni barocchi Foligno, Viadana Early Music Festival, Sagra Musicale Malatestiana, Musique de Lumieres, Organum Novum Bruxelles, Festival Bach de Combrailles y Orff Zentrum Muenchen) como solista, en conjuntos de cámara y coros, y a la vez continua su trabajo de investigación en monodia medieval, madrigales del Renacimiento y monodia barroca ("recitar cantando").

Colabora con los siguientes grupos: La Morra (Marti-Gondko), Huelgas Ensemble (Van Nevel), Phoenix ensemble (Joel Frederiksen), La Venexiana (Cavina), Ensemble Gilles Binchois (Vellard), Ensemble Melpomen (Steinmann), Le Miroir de Musique (Romain), Ensemble Perlaro (Donadini), Ensemble Leones (Lewon) Per-Sonat (Lutzenberger), Cappella Augustana (Messori) y Chordae Freybergenses (Scholz).

Ha grabado para los sellos Glossa (*VIII Book of Madrigals* - La Venexiana), Brilliant (Schütz *Gesamte Werke* - Cappella Augustana), Cascavelle, Enrosadira y Tactus.

Entre sus grabaciones como solista se encuentran: *Love letters*, para Thorofon con el grupo Il Vero Modo (Schwannberger); *Sappho and her time* con Melpomen para Deutsche Harmonia Mundi; y el aclamado (Cinq diapasons) *Sulla Lyra* con Le Miroir de Musique. Con el disco *Sotto l'imperio* (Perlaro) obtuvo el premio Diapason en 2011. Recientemente ha grabado *The Lion's Ear* con La Morra (Ramée) y *Antonio Scandello - Im Himmel und auf Erden* (Querstand) junto a Chordae Freybergenses.

Como experto en poesía, retórica y literatura ha colaborado con Montserrat Figueras en Barcelona, así como con Anthony Rooley y Evelyn Tubb en la Schola Cantorum Basiliensis. Ha asesorado a Mirare y Harmonia Mundi France y recientemente ha comenzado un doctorado sobre la relación texto-música en el trecento italiano en la Universidad de Basel.

Especialista en música religiosa de occidente, fue invitado por Stomu Yamashira a cantar en el templo Daitoku-ji de Kyoto, en la ceremonia On-Zen.

Su carrera como cantante se completa y es inspirada por su actividad docente en Rimini, tanto en Universidad como como en Bachillerato, donde imparte literatura, liturgia histórica y música antigua para conjuntos instrumentales y cantantes.

**Ariel Abramovich** nace en Buenos Aires (Argentina), en 1976. Inicia de joven sus estudios de guitarra atraído por el rock, y en particular por el trabajo de músicos como Jimmy Page (Led Zeppelin) o Jimmi Hendrix.

Con los maestros Norberto Pedreira y Quique Sinesi, descubre su pasión por el jazz y la música popular latinoamericana, a la vez que continúa ampliando su universo musical.

Impactado por el magnífico guitarrista americano Ralph Towner, se interesa e inicia en el estudio de la guitarra clásica, primero con José Luis Merlín y luego con Miguel de Olaso.

Es Miguel de Olaso quien le inicia en el estudio de la música del Renacimiento y, deslumbrado por una fantasía de Luys de Narváez, decide dedicarse al repertorio para laúd y vihuela del siglo XVI. Y comienza a estudiar con los argentinos Dolores Costoyas y Eduardo Egúez, y realiza cursos con Paul O'Dette y Hopkinson Smith, en Europa y Argentina. En 1996 se traslada a Suiza para realizar estudios regulares de laúd y vihuela con el Mtro. Hopkinson Smith, en la Schola Cantorum Basiliensis, donde tiene la oportunidad de trabajar y asistir a clases y cursos con Crawford Young, Dominique Vellard, o Anthony Rooley.

En el año 1998 funda junto a José Hernández-Pastor el dúo "El Cortesano", proyecto musical dedicado fundamentalmente al maravilloso repertorio de los vihuelistas españoles. Con este dúo realiza una intensa actividad concertística en distintas partes del globo, durante quince años ininterrumpidos.

Graban, en 2001, el primer disco dedicado al vihuelista vallisoletano Estevan Daça, que es publicado en 2002 por la prestigiosa casa francesa Arcana. En 2008, dedican un segundo disco a otro de los vihuelistas injustamente soslayados: el salmantino Diego Pisador. Ese LP es publicado en 2009 por la casa alemana Carpe Diem.

En 2008 emprende otro proyecto a dúo, junto al tenor británico John Potter, voz de referencia en las músicas históricas. Juntos revisan la literatura para voz y laúd de la Inglaterra de finales del siglo XVI y comienzos del siglo XVII y realizan numerosos conciertos en distintas partes de Europa y América, con diversos programas. En 2011 graban para la mítica casa alemana ECM un primer volumen, consistente en adaptaciones propias de polifonía vocal renacentista, que será publicado este año.

En 2015 ECM publicó el disco Amores Pasados, para el que músicos como Tony Banks (Genesis), Sting o John Paul Jones (Led Zeppelin) contribuyeron con obras inéditas y/o escritas especialmente para este proyecto. Preparan en la actualidad nuevos proyectos discográficos, con atractivos y novedosos programas.

Funda en 2013, junto a la soprano María Cristina Kiehr, el duo "Armonía Concertada", dedicado a la literatura italiana e ibérica para voz y cuerda pulsada del siglo XVI.

Junto al también especialista en Renacimiento, Jacob Heringman comparte un proyecto dedicado a intabulaciones para laúdes y vihuelas. Con él graba en 2014 el disco "Cifras Imaginarias", publicado en 2017 por la casa Arcana.

Inicia un proyecto junto al tenor Giovanni Cantarini dedicado a visitar textos musicales tempranos de la Italia del siglo XVI.

A lo largo de estos años ha ofrecido, además, conciertos con artistas internacionales como la soprano escandinava Anna Maria Friman, el organista español Andrés Cea, el laudista francés Eugène Ferré, la laudista argentina Evangelina Mascardi, la mezzo británica Catherine King, el flautista y director alemán Michael Form, y el flautista brasileño Rodrigo Calveyra, entre otros.

Ariel Abramovich toca una viola de mano basada en iconografía, construida en 2007 por Martin Haycock (Chichester, Inglaterra)



Jueves 24 agosto. 20:30 h. Iglesia de San Julián y Santa Basilisa. Isla  
Viernes 25 agosto. 21 h. Iglesia de Santa María. Castro Urdiales

### Los Músicos de su Alteza

**Olalla Alemán**, soprano

**Pablo Prieto**, violín

**Eduardo Fenoll**, violín

**Pedro Reula**, violón

**Vega Montero**, contrabajo

**Josep Maria Martí**, tiorba y guitarra

**Alfonso Sebastián**, órgano y clave

**Luis Antonio González**, clave y dirección

#### *Suavidad el aire inspire*

*José de Nebra y la recepción de la música europea en España*

#### José de Torres / José de Nebra

- Salve sola con violines de Nebra

#### Arcangelo Corelli

- Sonata Op 2, nº. 12

#### Leonardo Vinci

- *Triste, ausente en esta selva, cantata para soprano, dos violines y continuo*

#### José de Nebra

- *Suavidad el aire inspire, cantada para soprano, dos violines y continuo*

#### Jean-François Dandrieu

- Sonata III

#### Domenico Scarlatti

- *Pur nel sonno almen ta'ora, cantata para soprano, dos violines y continuo*



Luis Antonio González



Olalla Alemán



Los Músicos de su Alteza



unque, gracias a la investigación, ya no pueda sostenerse la muy repetida idea de que durante el siglo XVII la música española se habría mantenido aislada, fiel a modelos precedentes y puramente autóctonos, reacia a la incorporación de novedades procedentes de otras tradiciones –principalmente de Italia–, sí es cierto que los acontecimientos que tienen lugar en torno al cambio de siglo –la Guerra de Sucesión y la renovación dinástica– parecen traer consigo una permeabilidad mucho mayor a las influencias extranjeras

en el paisaje musical hispano. Desde el último cuarto del siglo XVII comienzan a circular con cierta regularidad repertorios instrumentales italianos, y desde los últimos años del siglo y durante buena parte del siguiente la música de figuras como Arcangelo Corelli llega a ser sumamente influyente en la mayor parte de los compositores españoles. La difusión de obras foráneas, sobre todo italianas y francesas, y la asimilación mayor o menor de sus procedimientos compositivos promueven la formación de una suerte de “gustos reunidos” –semejante en cierto modo a la *réunion des goûts* a la que alude François Couperin en 1725– en la música española del siglo XVIII, en la que conviven elementos formales de tradición hispánica con otros venidos de diferentes países.

Colaboran:



AYUNTAMIENTO  
DE ARNUERO



AYUNTAMIENTO  
DE CASTRO URDIALES

José de Nebra (\*Calatayud, 1702; †Madrid, 1768) es, aparte de uno de los más relevantes compositores españoles, no sólo del siglo XVIII sino de la Historia en general, buen ejemplo de esta reunión de gustos. En su música podemos encontrar una perfecta combinación de la tradición musical española, tanto en el peso del contrapunto como en el uso de tipologías característicamente hispánicas, con una estructura y un ropaje formal que, por momentos, trae a la memoria a maestros como Händel, Vivaldi, Pergolesi, Rameau y aun Bach. Sus composiciones, de un melodismo inspirado casi siempre fácil de escuchar, esconden una sabiduría contrapuntística -científica, podríamos decir- considerable. En este programa presentamos dos obras atribuidas a José de Nebra: una *Salve* que parece identificarse estilísticamente con las maneras de algunos compositores de la generación anterior, en particular José de Torres, bajo cuyo magisterio de la Real Capilla de Madrid comenzó Nebra a trabajar como organista en dicha institución; y una hermosísima cantata a lo divino que da título a nuestro programa, cuya fuente se encuentra, como es el caso de tantas piezas del autor compuestas para la "exportación", en México.

Resulta difícil comprender la obra de José de Nebra sin conocer el influjo que en ella tuvo la música de algunos maestros extranjeros, cuyas composiciones sin duda conoció. Es el caso de Corelli, de algunos compositores de escuela napolitana como Leonardo Vinci -del cual en el entorno de la Real Capilla madrileña, en época de Nebra, se ejecutaron cantatas con textos traducidos al castellano, como la que ofrecemos en este programa- o de autores franceses como Dandrieu, del cual muy posiblemente Nebra poseyó un volumen de sonatas en trío, así como impresos de música para clave de Couperin y Rameau. Y es muy digna de tenerse en cuenta la convivencia más o menos próxima entre José de Nebra y Domenico Scarlatti. Músicos de tecla los dos, que compartían, aparte de intereses musicales, una ilustre discípula: María Bárbara de Portugal, casada con Fernando, Príncipe de Asturias, ambos reyes de España desde 174. Seguramente los dos músicos se encontraban con cierta frecuencia en el entorno de palacio y del colegio de los Niños Cantorcicos, donde el napolitano residía y donde Nebra, al menos desde 1751, tendría despacho como vicerrector. Algunas sonatas de Scarlatti fueron copiadas para el uso de Nebra y no resulta aventurado detectar influencias mutuas entre ambos genios.

Emoción, frescura y rigor histórico componen su divisa. Una justa mezcla de investigación, intuición e imaginación sirve a **Los Músicos de Su Alteza** para convertir, desde el máximo respeto a la obra de los grandes maestros de siglos pasados, la vieja escritura muerta en música viva.

Centenares de actuaciones -conciertos, grabaciones, publicaciones científicas, cursos y conferencias- en Europa y América avalan a Los Músicos de Su Alteza como grupo de referencia en la recuperación e interpretación de la música barroca. En sus más de veinte años de vida, han rescatado de archivos europeos y americanos importantes obras del rico patrimonio musical hispánico de los siglos XVII y XVIII, partiendo de las investigaciones de su fundador y director, Luis Antonio González. Compositores antes desconocidos o poco frecuentados, como Joseph Ruiz Samaniego (fl. 1653-1670) o José de Nebra (1702-1768), son hoy acogidos con enorme éxito en medio mundo gracias a la labor de Los Músicos de Su Alteza.

El conjunto cuenta desde sus comienzos con un sólido grupo de cantantes e instrumentistas fieles al espíritu de recuperar con renovado ímpetu el repertorio barroco español y europeo.

En 1992, Luis Antonio González funda Los Músicos de Su Alteza con la vocación de recuperar la mejor música española de los siglos XVII y XVIII en las mejores condiciones de calidad artística y verosimilitud histórica, contextualizada con la música internacional de aquellos siglos (desde Monteverdi hasta los clásicos vieneses, prestando especial atención a Bach) y con criterios avalados por la investigación musicológica. Desde el comienzo se establecen entre los integrantes del grupo colaboraciones de largo recorrido, muchas de las cuales llegan hasta hoy, buscando en todo momento comunicación, compenetración y complicidad, más allá de las habituales reuniones de músicos *freelance*. También desde el primer momento el grupo tiene su sede en Zaragoza.

El año 1996 supone un primer punto de inflexión en la carrera de Los Músicos de Su Alteza: son premiados en el concurso Van Wassenaer de La Haya e inician colaboraciones con varias discográficas de España (Arsis -para la que graban su primer disco en 1996- y Prames) Francia (Hortus)



y Estados Unidos (Dorian Records). En estos primeros años tiene un peso particular la recuperación de música vocal del siglo XVII español, y en especial la de un compositor prácticamente desconocido que constituye una revelación: Joseph Ruiz Samaniego.

En 2000 fundan el Festival *Música Antigua en la Real Capilla de Santa Isabel*, de la Diputación de Zaragoza, que dirigen hasta 2011, e inician una nueva etapa creando la primera orquesta barroca nacida en Aragón. Esta nueva formación orquestal les permitirá en lo sucesivo abordar un repertorio más amplio y ambicioso, desde cantatas, suites y conciertos de Bach o *concerti grossi* de Händel, hasta sinfonías de Haydn. Con esta ampliación del conjunto instrumental y vocal abordan la recuperación de la música de José de Nebra, uno de los más relevantes compositores españoles de todos los tiempos, de quien reviven obras de todo género (la ópera *Amor aumenta el valor* -publicada en el sello Alpha-, los autos sacramentales *El diablo mudo* y *La divina Filotea*, el *Oficio y Misa de Difuntos*, el *Miserere a dúo* -grabado para Música Antigua Aranjuez-, villancicos y cantadas...). Asimismo, inician, su participación en producciones escénicas (Cuarenta horas, *La divina Filotea*, *Il vigilante Dio*), que compaginan con los conciertos convencionales y nuevas grabaciones para el sello Alpha (Outhere Music), con el que comienzan a colaborar en 2008.

Durante este tiempo Los Músicos de Su Alteza han actuado con éxito considerable en numerosos escenarios y en los más importantes festivales en España, Francia, Holanda, Bélgica, Suiza, Italia, Gran Bretaña, México, Rumania, Túnez.

En los últimos comparten su experiencia con jóvenes músicos en cursos y talleres. Así, han liderado diversos proyectos en el Conservatorio Superior de Música de Aragón, el Conservatorio de las Rosas de Morelia (México) o el Curso Internacional de Música Antigua de Daroca (España).

Han recibido ayudas de la Fundación Orange, el Gobierno de Aragón y el INAEM. Asimismo, son socios fundadores de GEMA, Asociación de Grupos Españoles de Música Antigua.

La soprano murciana **Olalla Alemán** inicia sus estudios musicales a la edad de diez años en el coro infantil del Orfeón Fernández Caballero (Murcia), donde recibe sus primeras clases de solfeo y piano. Más tarde cursa estudios de grado medio de canto en el conservatorio "Manuel Massotti Littel" de Murcia y en Madrid, en el conservatorio "Teresa Berganza". Posteriormente en Barcelona estudia canto Histórico y canto Clásico y Contemporáneo en la Escola Superior de Música de Catalunya (ESMuC). Ha colaborado con numerosas formaciones nacionales e internacionales: la Capella Reial de Catalunya, Orquesta Barroca Catalana, Forma Antiqua, La Tempestad, Camerata Iberia, La Caravaggia, Consort de violas de gamba de la Universidad de Salamanca, B'Rock (Skip Sempé), Música Temparana (Adrián van der Spoel), Capilla Flamenca (Dirk Snellings) y de Graindelavoix (Björn Schmelzer), entre otras. Desde 2005 es miembro de Los Músicos de su Alteza, dirigido por Luis Antonio González. Como solista ha actuado en los más importantes festivales de Europa y América Latina. Ha realizado grabaciones para la radio clásica belga Klara, RNE y France3. También como solista ha realizado grabaciones discográficas para los sellos: "Música Antigua Aranjuez", Arsis, Verso, Enchiriadis, Glossa y Alpha.

La inquietud de **Luis Antonio González** por la interpretación de la música histórica y su interés por la investigación y recuperación del patrimonio musical lo condujeron, de un lado a la musicología histórica y de otro, a la práctica musical históricamente informada, como organista, clavecinista y director. Estudió en el Conservatorio de Zaragoza, en las Universidades de Zaragoza y Bolonia (becado por el Reale Collegio di Spagna) y realizó numerosos cursos de especialización en varios países europeos. Especialmente influyentes en su formación han sido José V. González Valle, José L. González Uriol, Jan Willem Jansen, Lorenzo Bianconi y Salvador Mas.

Tras doctorarse en Historia, especializado en Musicología, ingresó en el antiguo Instituto Español de Musicología del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (hoy Departamento de Ciencias Históricas-Musicología, IMF-CSIC), donde es Científico Titular. Desde 2000 ha dirigido el Postgrado de Tecla del CSIC y entre 2006 y 2014 ha sido director de *Anuario Musical*, la más veterana y prestigiosa de las revistas de musicología españolas. Ha realizado más de 150 publicaciones, prestando especial atención a la práctica musical histórica y a la recuperación de

la música española de los siglos XVII y XVIII. Destacan sus ediciones de la obra de Joseph Ruiz Samaniego (fl. 1653-1670) y José de Nebra (1702-1768). Es invitado regularmente como profesor y conferenciante en congresos, cursos y seminarios en Europa y América (*Universität Mozarteum de Salzburgo, Centre de Musique Baroque de Versailles, Universität Leipzig, City University of New York, Universidad Nacional Autónoma de México, Universidades de Oviedo, Autónoma de Barcelona, Zaragoza, Extremadura, Cádiz, Politécnica de Valencia, Internacional de Andalucía, ESMuC, CSMA, Curso Internacional de Música Antigua de Daroca, Conservatorio de las Rosas de Morelia, Academia Internacional de Órgano de México, Laboratorio di Musica Antica di Quartu St. Elena...*).

Luis Antonio González coordina la investigación integral del Archivo de Música de las Catedrales Zaragozanas, uno de los más ricos archivos musicales históricos de España, y asesora las restauraciones de instrumentos históricos de la Diputación de Zaragoza.

En 1992 fundó *Los Músicos de Su Alteza*. Ha actuado en España, Francia, Italia, Bélgica, Holanda, Suiza, Gran Bretaña, Bulgaria, Rumania, Estados Unidos, México y Túnez. Su discografía comprende una decena de títulos para los sellos Arsis, Prames, Hortus, Dorian y Alpha (Outhere Music).

En su doble faceta de investigador e intérprete ha sido reconocido con numerosos galardones españoles e internacionales: Premio Nacional de Humanidades "Rey Juan Carlos I"; Premio de Musicología "Rafael Mitjana", "Fundación Uncastillo", "Defensor de Zaragoza", *Diapason d'Or, La Clef, Muse d'Or, Prelude Classical Music Awards*, etc. Es Académico Correspondiente de la Real Academia de Nobles y Bellas Artes de San Luis (Zaragoza, España).



**Sábado 26 agosto. 22 h. Claustro de la Colegiata de Santa Juliana.  
Santillana del Mar**  
**Domingo 27 agosto. 20:15 h. Santuario de La Bien Aparecida**

### **Música Antigua**

**César Carazo**, canto solista, coro y fídula

**Eduardo Paniagua**, coro, salterio, campanas bizantina y tintinabulum

**Luis Antonio Muñoz**, canto, coro y viola

**Jaime Muñoz**, gaita, flautas y coro

#### **Canto visigótico-mozárabe de la liturgia hispana**

#### **El Cardenal Cisneros y la herencia visigótico-mozárabe**

#### **Año Jubilar Lebaniego**

- *PACEM MEAM. Ad Pacem. Liber Offerentium. Cantatorio B, Toledo.*
- *SURGAM ET IBO. Responsorio. (Ex officium defunctorum). Liber Laudis.*
- *VIRGEN BLACHERNIOTISSA. Santa María hace perecer a los enemigos cuando los cristianos ponen la imagen de la Virgen Blacherniotissa, que pintó San Lucas, en lo alto de la ciudad. Cantiga 264 Alfonso X el sabio, siglo XIII.*
- *EL ICONO DE DAMASCO. Milagro de Nuestra Señora de Sardonay (Sidnaya). Cantiga 9 Alfonso X el sabio, siglo XIII.*
- *GUSTATE ET VIDETE. Ad Confractionem panis. Cantatorio B, Toledo.*
- *GLORIA. Hymnus. Antifonario visigótico mozárabe de la Catedral de León. Siglo X.*
- *LAMENTATIO JEREMIAE PROPHETAE. Lección I de Jueves Santo. Antifonario Mozárabe de Silos, (cantus lamentationum).*
- *LAMENTATIO JEREMIAE PROPHETAE. Lección I de Viernes Santo. Antifonario Mozárabe de Silos*
- *ALBA DE LOS ALBORES "Virgen Madre gloriosa". Cantiga de Loor a Santa María como luz del alba. Cantiga 340 Alfonso X el sabio.*
- *PER GLORIAM. Ante Missam. Liber Omnium Offerentium.*
- *CANTIGA DE SAN ILDEFONSO DE TOLEDO. "Muito devemos varones". Milagro de Santa Leocadia y la donación del manto de Santa María. Cantiga 2 Alfonso X el sabio.*



Colabora:



La herencia visigoda es un concierto de obras de los siglos X al XIII. Músicas hechas en el Reino de Toledo que cantan sucesos recogidos en la Hispania de la época. En ellas se valoran cantos del Antifonario visigótico-mozárabe de León y una visión anti-iconoclasta con la narración y descripción de bellos y milagrosos iconos de Santa María. Un programa lleno de sutiles y exquisitas obras que muestran la cercanía de la liturgia visigoda con la herencia bizantina, y la sensibilidad de Toledo, digna heredera de las cortes visigodas.

La liturgia visigótico-mozárabe llena de sonoridades místicas, en las que suenan las campanas afinadas de bronce y otros cinco metales, nos transporta hace mil cien años.

Completa el programa Cantigas de santa María de Alfonso X el sabio de contenido y temática de época visigoda y mozárabe.

En el año 1500 el cardenal Francisco Jiménez de Cisneros se ocupa de restaurar el rito mozárabe de Toledo, rescatando de la tradición oral y de viejos códices deteriorados los cantos en una notación melódicamente inteligible. Los libros elaborados por el canónigo Alonso Ortiz, llamados Códices de Cisneros, son los que se usarían en la capilla del Corpus Christi de la catedral de Toledo.

La liturgia visigoda, también llamada mozárabe, está recogida en una decena de códices únicos de difícil transcripción por estar los neumas "a campo abierto", sin líneas de pentagrama. La ordenación de los libros litúrgicos que hizo el Cardenal Cisneros en Toledo, a principios del siglo XVI, nos ha dado la posibilidad de descifrar cantos e himnos al ser pasados a la escritura musical de su época. El canto melismático y variantes en los modos muestran una sutil diferenciación de estas melodías con las de la herencia gregoriana.

El milagro de San Ildefonso, que se canta con todo su texto, es la pieza sobre la que gira este concierto lleno de sonoridades místicas del alto medioevo hispano.

En la corte de Alfonso X el Sabio (1253-1284) se confeccionaron los Códices de las Cantigas en poesía galaico-portuguesa, uno de los mayores frutos en la literatura de la época y la colección de melodías más importante de la Europa del siglo XIII. En ellos también se reflejan esta herencia visigoda-mozárabe.

■ Nacido en Madrid en 1952, **Eduardo Paniagua** es arquitecto y especialista de la música de la España medieval. Miembro fundador de los grupos Atrium Musicae y Cálamus, se especializa en la música árabe-andaluza. En 1994 crea los grupos Música Antigua e Ibn Báya para el trabajo musical sobre las Cantigas de Alfonso X y la música andalusí respectivamente.

En paralelo funda y dirige el sello discográfico Pneuma con el que comienza a editar sus producciones musicales. Por su trabajo y por la difusión de estas músicas inéditas está recibiendo excelentes críticas y premios internacionales.

Premio música clásica 2009 de la Academia de la música de España.

Premios UFI 2013 y MIN 2014 y 2015 Música Clásica (Unión Fonográfica Independiente).



Lunes 28 agosto. 21 h. Iglesia de la Santa Cruz. Escalante

**Raquel Andueza & La Galanía**

Pablo Prieto, violín

Manuel Vilas, arpa doppia

Jesús Fernández Baena, tiorba

**Monteverdi & friends**

**Tarquinio Merula**

• *Sentirete una canzonetta*

**Claudio Monteverdi**

• *Perché se m'odiavi*

**Claudio Monteverdi**

• *Voglio di vita uscir*

**Tarquinio Merula**

• *L'Eraclito amoroso*

**Biagio Marini**

• *Romanesca*

**Claudio Monteverdi**

• *Lamento d'Arianna*

**Domenico Anglesi**

• *Un sol bacio*

**Claudio Monteverdi**

• *Quel sguardo sdegnosetto*

**Claudio Monteverdi**

• *Oblivion soave*

**Giovanni Girolamo Kapsberger**

• *Passacaglia*

**Claudio Monteverdi**

• *Si dolce è'l tormento*

**Claudio Monteverdi**

• *Lamento della Ninfa*

**Tarquinio Merula**

• *Su la cetra amorosa*

*Duración total aproximada: 70' (sin descanso)*



Colabora:



acida en Pamplona, **Raquel Andueza** inicia su formación musical a los seis años. Posteriormente, becada por el Gobierno de Navarra y el Ayuntamiento de Londres, amplía estudios en la Guildhall School of Music and Drama de Londres, donde obtiene el *Bachelor of Music* con mención honorífica y recibe el premio *School Singing Prize*. Poco más tarde conoce al maestro Richard Levitt, quien ha sido su referente hasta el presente

Ha colaborado asiduamente con diversas formaciones: La Colombina, L'Arpeggiata, Orquesta Barroca de Sevilla, Gli Incogniti, La Tempestad, Al Ayre Español, El Concierto Español, Private Musicke, La Real Cámara, Hippocampus, B'Rock, Orphénica Lyra, etc. En 2010 funda, junto al tiorbista Jesús Fernández Baena, el grupo La Galanía. Fueron galardonados en 2014 como Mejor Grupo Barroco por la Asociación de Grupos Españoles de Música Antigua.

Actúa como solista en los principales festivales y auditorios de todo el mundo: París, Madrid, Barcelona, Bruselas, Utrecht, Nueva York, Praga, Frankfurt, Bucarest, Tokio, Viena, México, Nápoles, Granada, Minneapolis, Berna, Panamá, Chicago, Londres, Hong Kong, Moscú, Bogotá, Tokio, México y Vancouver. En 2012 hace su debut en el neoyorquino Carnegie Hall y en los Proms londinenses.

Ha sido dirigida por directores como William Christie, Fabio Biondi, Emilio Moreno, Pablo Heras-Casado, Jacques Ogg, Monica Huggett, Eduardo López-Banzo, Christina Pluhar, Richard Egarr, Ottavio Dantone, Christian Curnyn, Sir Colin Davis, José Ramón Encinar, etc.

Raquel es invitada para impartir cursos de canto en el Teatro Real de Madrid, así como en las universidades de Burgos y Alcalá de Henares y en el AMUZ de Amberes.

Asimismo, colabora en bandas sonoras de películas, cortometrajes y series de televisión, como *Exodus* (Ridley Scott, 2014), *Carlos* (TVE1, Oriol Ferrer, 2015), *Isabel* (TVE1, Javier Olivares, 2012), *Atraco* (Eduard Cortés, 2012), *Tous les soleils* (Philippe Claudel, 2011), *Diseción de una tormenta* (Julio Soto Gúrpide, 2010). Y ha puesto, junto a La Galanía, la voz al último anuncio de televisión de la firma Loewe.

Ha realizado grabaciones para sellos discográficos como Warner Classics, Virgin Classics, Glossa, K617, NB Musika, Accentus, OBS Prometeo y Zig-Zag Territoires. En 2011, crea su propio sello discográfico, Anima e Corpo, cuyas seis grabaciones (*Yo soy la locura*, *In Paradiso*, *Alma Mia*, *Pegaso*, *Yo soy la locura 2* y *Miracolo d'Amore*) han recibido las mejores críticas y premios de la prensa especializada.

Premio GEMA al Mejor Grupo de Música Barroca de 2014.

Premio GEMA al Mejor CD de 2014 por *Pegaso*.

Premio FestClásica 2011 por su programa y disco *Yo soy la locura*.

**La Galanía** es una de las formaciones especializadas más importantes del panorama musical español actual. Fundada en el año 2010 por Raquel Andueza y Jesús Fernández Baena, su finalidad es interpretar música barroca, tanto del siglo XVII como del XVIII, en base a unos cuidados principios historicistas y apostando por colaborar con los mejores músicos tanto españoles como de otras nacionalidades, todos ellos especializados en este repertorio. Sus miembros forman parte de orquestas y grupos prestigiosos a nivel mundial, como Hespèrion XXI, Al Ayre Español, Orquesta Barroca de Sevilla, Private Musicke, Orchestra of the Age of the Enlightenment, L'Arpeggiata, etc. El eje central del grupo es la soprano Raquel Andueza, la cual es invitada regularmente a los auditorios y festivales más importantes del mundo.

La Galanía hizo su debut con gran éxito en la Catedral de Pamplona con el Stabat Mater de Pergolesi, y rápidamente comenzó a estar presentes en los más prestigiosos auditorios y festivales del mundo: París, Madrid, Barcelona, Bruselas, Frankfurt, Utrecht, Praga, Bucarest, Viena, México DF, Nápoles, Granada, Minneapolis, Roma, Ciudad de Panamá, Vancouver, Berna, Chicago, Londres, Hong Kong, Moscú, Tokio, Nueva York, Bogotá, Nagoya, etc.

En enero de 2011, salió a la luz su primer proyecto discográfico, *Yo soy la locura*, para su propio sello discográfico, *Anima e Corpo*, álbum que desde su salida al mercado ha sido un éxito de crítica y ventas, y que recibió de manera unánime el premio Festclásica, otorgado por la Asociación Española de Festivales de Música Clásica. Sus trabajos discográficos posteriores, *Alma Mia* (un recopilatorio de las arias de ópera y cantatas de Antonio Cesti), *Pegaso* (una colección de salmos y motetes de Tarquinio Merula) y *Yo soy la locura 2* (música española del siglo XVII), están obteniendo las mejores críticas y premios de la prensa. En diciembre de 2016 publicaron su nuevo álbum, *Miracolo d'Amore* (arias y dúos de óperas de Francesco Cavalli) junto al contratenor Xavier Sabata.



Viernes 11 y Sábado 12 de agosto. 21 h. Treceño. Palacio de Hualle

### **IX Noches Líricas del Palacio de Hualle**

**Mozart y Salieri** de N. Rimski-Korsakov

Basado en la obra teatral de Aleksandr Pushkin

**Borja Mariño**, dirección musical y piano

**Rita Consentino**, directora de escena

**Ivo Stanchev**, barítono (Salieri)

**Pablo García López**, tenor (Mozart)

Una producción de la Fundación Juan March y el Teatro de la Zarzuela

**Organizado por Asociación Amigos Lírica del Palacio de Hualle**

**ASOCIACIÓN LÍRICA  
PALACIO DE HUALLE**



La rivalidad mortal entre Salieri y Mozart está grabada a fuego en el imaginario colectivo gracias al poder del cine. Que la investigación musicológica la desmintiera no ha impedido el establecimiento de esta leyenda alimentada en su Mozart y Salieri (1830) por Aleksandr Pushkin, padre de la literatura rusa moderna. Años más tarde, esta obra teatral breve, particularmente seductora en el contexto del Romanticismo, sirvió a Nikolái Rimski-Kórsakov para componer su ópera homónima en la que integró fragmentos de Le nozze di Figaro, Don Giovanni y, por supuesto, el Réquiem de Mozart. El triunfo del arte sobre la moral y el poder creativo de la envidia son los grandes temas de esta ópera de pequeñas dimensiones.





Índice  
**CRONOLÓGICO**

Miércoles 2	Palacio de Festivales, 20:30 h ORQUESTA SINFÓNICA DE BILBAO • RUBÉN GIMENO, director Obras de Wagner • Dvorak • Von Suppé • Mascagni • Rossini • Bizet CONCIERTO EXTRAORDINARIO - PRE-INAUGURACIÓN Proyección en pantalla en la explanada de Gamazo .....	24
Sábado 5	Palacio de Festivales, 20:30 h BBC PHILHARMONIC ORCHESTRA JUAN PEREZ FLORISTÁN, piano • JUANJO MENA, director Obras de Beethoven • Rachmaninov • Berlioz .....	4
Domingo 6	Palacio de Festivales, 20:30 h JOVEN ORQUESTA DE CANTABRIA • JOSÉ LUIS TEMES, director Obras de Dúo Vital • Fernández Blanco • Dvořák CONCIERTO EXTRAORDINARIO .....	24
Lunes 7	Palacio de Festivales, 20:30 h YUJA WANG, piano • LAEONIDAS KAVAKOS, violín Obras de Janàcék • Schubert • Debussy .....	36
	Torrelavega. Iglesia de la Asunción, 20:30 h SINFONÍAS DE SALÓN • NATALIA ENSEMBLE Obras de Beethoven: Sinfonía n.3 "Eroica" • Arriaga: Sinfonía en Re .....	58
Martes 8	Palacio de Festivales, 20:30 h SINFONÍAS DE SALÓN • NATALIA ENSEMBLE Obras de Beethoven: Sinfonía n.3 "Eroica" • Arriaga: Sinfonía en Re2 .....	42
	Argüeso. Castillo de San Vicente, 20 h A CHE BELLEZA • MARIVÍ BLASCO, soprano • JUAN CARLOS RIVERA, tiorba Obras de Ferrari • Caccini • Kapsberger • Strozzi • Landi • Mazzochi • Piccinini • Marazzoli • Monteverdi ...	59
Miércoles 9	Viércoles. Iglesia de San Román, 21 h MARIVÍ BLASCO, soprano • JUAN CARLOS RIVERA, tiorba Obras de Ferrari • Caccini • Kapsberger • Strozzi • Landi • Mazzochi • Piccinini • Marazzoli • Monteverdi ...	59
	Palacio de Festivales, 20:30 h KINSHASA SYMPHONY (2010) • Proyección .....	56
Jueves 10	Palacio de Festivales, 20:30 h AIRE • EMILIO ARAGÓN • PACO MIR • Compañía BOVOJ .....	52
	Suances. El Torco, Fuerte antiguo, 21:30 h ACADEMIA DE MÚSICA ANTIGUA DE CANTABRIA Boccherini: Quintetos con guitarra y para flauta .....	62
Viernes 11	Palacio de Festivales, 20:30 h ACADEMY OF ANCIENT MUSIC RACHEL BROWN, flauta • ALASTAIR ROSS, clave • PAVLO BEZNOSIUK, director y violín Bach y Telemann, una celebración.....	38
	Rasines. Parque de la cueva del Valle, 21 h ACADEMIA DE MÚSICA ANTIGUA DE CANTABRIA Boccherini: Quintetos con guitarra y para flauta .....	62
	Laredo. Iglesia de Santa María de la Asunción, 20 h MIRIAM CEPEDA, órgano • LUIS ALBERTO REQUEJO, clarinete .....	62



	Treceño. Palacio de Hualle, 21 h IX Noches Líricas del Palacio de Hualle Mozart y Salieri de N. Rimski-Korsakov.....	83
Sábado 12	Miera. Iglesia de Santa María de la Asunción, 20 h EN EL CENTRO DE LA ARMONÍA • EMILIO MORENO, violín y viola Obras de Bach • Baltzar • Schoop • von Westhoff • Telemann .....	63
	Treceño. Palacio de Hualle, 21 h IX Noches Líricas del Palacio de Hualle Mozart y Salieri de N. Rimski-Korsakov.....	83
Domingo 13	Palacio de Festivales, 20:30 h MALANDAIN BALLET LA BELLA Y LA BESTIA. Música: P. Tchaikovski ORQUESTA SINFÓNICA DE BILBAO • JOSEP CABALLÉ DOMENECH, director .....	26
	Torrelavega. Iglesia de la Asunción, 20 h Centenario del órgano de la Iglesia de la Asunción JUAN DE LA RUBIA, órgano .....	66
	Santuario de La Bien Aparecida, 20:15 h AURORA PEÑA, soprano • CONCERTO 1700 Obras de Basset, Pérez de Camino, de Nebra .....	64
Lunes 14	Palacio de Festivales, 20:30 h ROYAL PHILHARMONIC ORCHESTRA • HARLES DUTOIT, director Berlioz • Elgar • Beethoven: Sinfonía n. 5 .....	6
	Noja. Iglesia de San Pedro, 22 h AURORA PEÑA, soprano • CONCERTO 1700 Obras de Basset, Pérez de Camino, de Nebra .....	64
Martes 15	Palacio de Festivales, 20:30 h ACADEMY OF SAINT MARTIN IN THE FIELDS CHAMBER ENSEMBLE Rossini • Brahms • Schubert .....	40
	Isla. Iglesia de San Julián y Santa Basilisa, 20:30 h Ganadores Concurso Ecomarque de Trasmiera .....	66
Miércoles 16	Palacio de Festivales, 20:30 h LA ISLA DESOLADA Manuel Galiana, narrador • Marina Rodríguez Cusí, mezzosoprano • Eduardo Santamaría, tenor José Ramón Encinar, director • Música: T. Marco • Texto: L. González Sarmiento ESTRENO ABSOLUTO .....	43
	Cóbreces. Abadía Cisterciense Via Coeli, 20 h ALBERTO SÁEZ PUENTE, órgano • BASILIO GOMARÍN, trompeta.....	67
Jueves 17	Comillas. Palacio de Sobrellano, 21 h DAN LAURIN, flauta • ANNA PARADISO, clave MODERNIDAD SUECA, EXTRAVAGANCIA ITALIANA Y ELEGANCIA FRANCESA Corelli • Roman • Marais • Hotteterre • Pancrace • Blavet .....	67

Viernes 18	Palacio de Festivales, 20:30 h BALTHASAR NEUMANN CORO, SOLISTAS & ENSEMBLE THOMAS HENGELBROCK, director Schubert: Stabat Mater • Sinfonía n. 8 "Inacabada" • Beethoven: Misa en Do Mayor .....	8
	Loredo. Santuario de Ntra. Señora de Latas, 21:00 h DAN LAURIN, flauta • ANNA PARADISO, clave MODERNIDAD SUECA, EXTRAVAGANCIA ITALIANA Y ELEGANCIA FRANCESA Corelli • Roman • Marais • Hotteterre • Danzace • Blavet .....	67
Sábado 19	Palacio de Festivales, 20:30 h JORDI SAVALL • LAS RUTAS DE LA ESCLAVITUD LA CAPELLA REIAL DE CATALUNYA • HESPÈRION XXI con músicos de Mali, Madagascar, Marruecos, México, Brasil, Argentina y Venezuela .....	10
	Miengo. Jardines del Palacio Peñas Blancas, 21:30 h ELECTRIC PLEASURES (tiorba, vibráfono, guitarra eléctrica) Músicas Transfiguradas Kapsberger • Rivera • Wood • Metheny • Khun • Piccinini • Anónimos del s. XVI .....	69
Domingo 20	Noja. Jardines del Marqués de Albaicín, 22 h MÚSICAS TRANSGURADAS • ELECTRIC PLEASURES (tiorba, vibráfono, guitarra eléctrica) Kapsberger • Rivera • Wood • Metheny • Khun • Piccinini • Anónimos del s. XVI .....	69
Lunes 21	Palacio de Festivales, 20:30 h CUARTETO CASALS L. van Beethoven: Cuartetos n.5 (La Mayor), n.10 (Mi bemol Mayor) n.15 (la menor) .....	47
Martes 22	Palacio de Festivales, 20:30 h ASIAN YOUTH ORCHESTRA VADIM REPIN, violín • JAMES JUDD, director Shostakovich: Concierto n. 1 • Mahler: sinfonía n. 1 .....	14
	Colindres. Iglesia de San Juan, 21 h LA MÚSICA EN EL TIEMPO DE CARLOS V GIOVANNI CANTARINI, voz • ARIEL ABRAMOVICH, viola da mano .....	72
Miércoles 23	Palacio de Festivales, 20:30 h DANCING BEETHOVEN (2016) • Proyección .....	56
	San Vicente de la Barquera. Iglesia Santa María de los Ángeles, 21 h LA MÚSICA EN EL TIEMPO DE CARLOS V GIOVANNI CANTARINI, voz • ARIEL ABRAMOVICH, viola da mano .....	72
Jueves 24	Palacio de Festivales, 20:30 h VICTOR ULLATE BALLET • CARMEN Música: G. Bizet y P. Navarrete .....	31
	Isla. Iglesia de San Julián y Santa Basilia, 20:30 h LOS MÚSICOS DE SU ALTEZA • OLALLA ALEMÁN, soprano de Torre • Corelli • Vinci • de Nebra • Dandrieu • Scarlatti .....	75
Viernes 25	Palacio de Festivales, 19 h EL PÁJARO PRODIGIOSO • Compañía LA MAQUINÉ Inspirado en El pájaro de fuego de Igor Stravinsky .....	53



	Castro Urdiales. Iglesia de Santa María, 22 h LOS MÚSICOS DE SU ALTEZA • OLALLA ALEMÁN, soprano de Torre • Corelli • Vinci • de Nebra • Dandrieu • Scarlatti ..... 75	
Sábado 26	Santillana del Mar. Claustro de la Colegiata, 22 h MÚSICA ANTIGUA • EDUARDO PANIAGUA, director Canto visigótico-mozárabe de la liturgia hispana ..... 79	
Domingo 27	Palacio de Festivales, 20:30 h REQUIEM DE VERDI ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DU LUXEMBOURG ORFEÓN DONOSTIARRA • GUSTAVO GIMENO, director ..... 16	
	Santuario de La Bien Aparecida, 20:15 h MÚSICA ANTIGUA • EDUARDO PANIAGUA, director Canto visigótico-mozárabe de la liturgia hispana ..... 79	
Lunes 28	Palacio de Festivales, 20:30 h SARASATE, EL REY EL VIOLÍN (2016) • Proyección. Coloquio a cargo del director del documental, Joaquín Calderón. .... 56	
	Escalante. Iglesia de la Santa Cruz, 21 h RAQUEL ANDUEZA & LA GALANÍA MONTEVERDI & FRIENDS • Merula • Monteverdi • Kapsberger • Marini • Anglesi ..... 81	
Martes 29	Palacio de Festivales, 20:30 h RAQUEL ANDUEZA & LA GALANÍA • MONTEVERDI AND FRIENDS Merula • Monteverdi • Kapsberger • Marini • Anglesi ..... 48	
Jueves 31	CINCINNATI SYMPHONY ORCHESTRA LOUIS LANGREÉ, director • RENAUD CAPUÇON, violín Adams: Short Ride in a Fast Machine • Bruch: Violin concerto • Brahms: Sinfonía n. 1 ..... 20	

## INSTITUCIONES

---



## COLABORADORES

---



## PATROCINADORES

---



## CLUB DE PROTECTORES

---

## OTROS COLABORADORES

---



LOS AYUNTAMIENTOS DE: Arnüero • Hermandad de Campoo de Suso • Castro Urdiales  
Colindres • Comillas • Escalante • Miengo • Miera • Noja • Rasines • Ribamontán al Mar  
Santillana del Mar • San Vicente de la Barquera • Suances • Torrelavega  
y el Santuario de La Bien Aparecida





# FESTIVAL INTERNACIONAL SANTANDER

Calle Gamazo, s/n. 39004 SANTANDER

Tel. 942 210 508

[prensa@festivalsantander.com](mailto:prensa@festivalsantander.com)

[www.festivalsantander.com](http://www.festivalsantander.com)



Festivalinternacionalsantander



@FestSantander



@Festsantander



FestivaldeSantander